'665 CON

the Record

September 30, 1994
50 cents

Campbell, Bellam & Associés Inc.
A tradition of offering the very best in complete Insurance Services since 1901.
9 Dufferin Rd. Stanstead, Que. 819-876-2232 1-800-567-6014

0040CP05995991
EXPIRES: 99/12/30
BIB.NATIONAL DU QUEBEC
DEPOT LEGAL
125 RUE SHERBROOKE O.,
MONTREAL, QUEBEC
H2X 1X4

Weekend

Joseph & His Amazing Technicolor Dreamcoat rides into Knowlton

Inside Townships Week, a huge cast of housewives, merchants, children and even a dairy farmer was assembled for *Joseph & His Amazing Technicolor Dreamcoat*, the hit musical playing in Knowlton. Also, actor Christopher Plummer performs two benefit nights for The Piggery and Centennial Theatres.

Births, deaths 7
Classified 12-13-14
Comics 14
Editorial 4
Farm, Business .....
Football Feature
.....15-
Living .....
Sports 18-
Townships .....

Inside

- A Sherbrooke Crown prosecutor is demanding a tough sentence for incestuous stepfather George Peasley. See page 3.
- High taxes are the cause of smuggling say liquor industry spokesmen. See page 3.
- Everything you wanted to know about local football and more. See pages 16 and 17.

...wyer first, then the balloon — Supreme Court

Legal break for drunk drivers

By Jim Sheppard

OTTAWA (CP) — New restrictions on police will further tilt the legal balance toward suspects and away from the public interest or victims' rights, police spokesmen say.

The Supreme Court of Canada ruled Thursday that anyone arrested or detained by police has the right to immediate legal advice and that this takes precedence over the right of police to gather evidence.

The high court also said police must make extra efforts to ensure these people fully understand their right to immediate advice from a lawyer of their choice or from legal aid.

As soon as a suspect requests legal advice, police must immediately stop their questioning and may not take a breathalyser sample in a drunk-driving case until a lawyer has been consulted, the Supreme Court added.

"This is yet another manifestation of this court saying its view of the sanctity of the relationship between a citizen . . . (and his lawyer) takes precedence over

See COURT Page 2

Charest nails Chrétien:

Liberals eat PM's words, agree to pay for '92 poll

By Bob Cox and Linda Drouin

OTTAWA (CP) — The federal government will give Quebec more than $34 million to help pay for the province's 1992 constitutional referendum, handing the separatist Parti Québécois a victory in its first confrontation with Ottawa.

Intergovernmental Affairs Minister Marcel Massé made the announcement late Thursday — after Prime Minister Jean Chrétien was accused of having lied the previous day about whether he knew of a deal to compensate Quebec.

The decision to pay was a humbling one for Chrétien, whose government only hours earlier had told the PQ there was still no proof that former prime minister Brian Mulroney had promised to pick up any provincial referendum costs.

The proof finally came — in writing and by fax — from Mulroney, who said he had verbally assured former Quebec premier Robert Bourassa that the federal government would favorably consider paying some of the costs.

Quebec's new Parti Quebecois government seemed willing to accept the payment.

"The amount of money satisfies us," Louise Beaudoin, minister of intergovernmental affairs, said in Quebec City.

Beaudoin said it took the PQ government three days to get what the previous Liberal government in the province couldn't get a year and half.

Quebec ran its own referendum on the Charlottetown constitutional accord and spent $47 million. Ottawa spent $103.4 million in the rest of the country. Quebec argued its taxpayers paid twice for the vote — once provincially and once as part of their federal taxes.

Several provinces had legislation in place to conduct their their own referendums, but only Quebec ended up running its own show.

Ottawa agreed to pay Quebec based on a formula using the average per-person cost of the referendum in the rest of the country — $4.83.

That means Quebec, with a 1992 population of 7,154,800, gets $34,557,684, said Massé.

The announcement came at the end of a bizarre day in which:

- Conservative Leader Jean Charest accused Chrétien of not telling the Commons the truth on Wednesday, when he said Mulroney had not told him whether there was a deal to pay some of Quebec's referendum costs. Charest said Mulroney told Chrétien of the deal in a phone conversation on Tuesday.
- Deputy Prime Minister Sheila Copps said the government would not accept Mulro-

See COMMONS Page 2

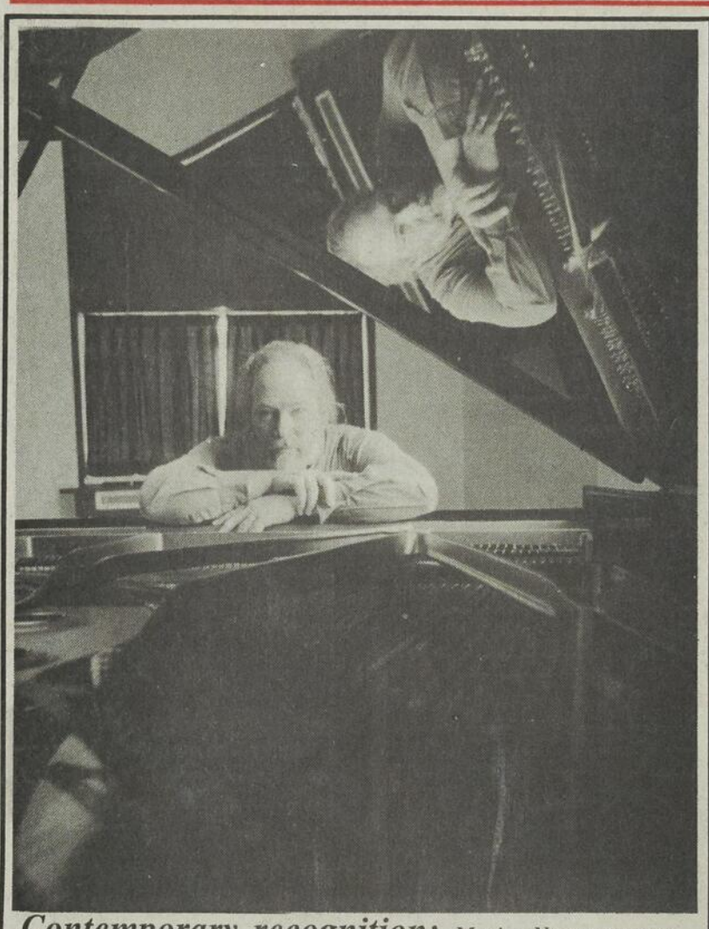
Mulroney's words: Just the fax, Mam

OTTAWA (CP) — Here is the text of the fax sent by Brian Mulroney to Prime Minister Jean Chrétien on Thursday, explaining the deal to pay some of Quebec's costs for the 1992 constitutional referendum:

"Prime Minister Chrétien called former prime minister Mulroney to request information about possible payments for referendum costs. Mr. Mulroney informed the Prime Minister as follows at approximately 1:30 p.m. to 1:45 p.m. (Ottawa time) on September 27, 1994:

"1. The matter was raised informally at Charlottetown by the provinces of British Columbia, Alberta and Quebec who stated that if the referendum were held in these provinces pursuant to provincial legislation (because statutes there so empowered

See THE FAX Page 2



Contemporary recognition: *Musica-Nova was recognized for its contribution to the regional music scene Thursday, winning Sherbrooke's Prix D'Excellence. Bishop's music professor Tom Gordon (above) was on hand to accept the prize. More on the ceremony on page 2.* RECORD: GRANT SIMEON

An ancient message?

Archaeology buff Gérard Leduc recently discovered rocks which appear to show writings from an ancient culture. For the full story, please turn the page. RECORD: GRANT SIMEON

Popular mayor returns

Grenade kills four in Port-au-Prince

PORT-AU-PRINCE, Haiti (AP-Reuter) — A grenade exploded in front of thousands pro-democracy demonstrators marching through the capital on Thursday, killing at least four and wounding 50.

Hundreds of people fled in panic, leaving the dead and injured in a circle on the ground. U.S. soldiers and military police who sped in to investigate detained three men after firing more than 200 rounds into a warehouse.

But after they left, chaos reigned. Hundreds of Haitians looted the building of bags of cement, wooden pallets for fuel, even iron bars pulled from the foundation and gratings ripped from windows.

The explosion sent hundreds of people running from a stretch of the seaport area, which is guarded by some of the nearly 20,000 American troops in Haiti. Red Cross and U.S. military vehicles carried wounded from the scene.

"Are we never going to stop suffering," cried a 26-year-old woman who identified herself only as Jesula.

A U.S. official said on condition of anonymity that at least four and as many as nine people were killed.

The U.S. military counted 50 people injured and taken to Haitian and U.S. military hospitals, said an army spokesman, Maj. Ken Fugett.

The explosion occurred about 1.6 kilometres from city hall, where Mayor Evans Paul, in hiding for much of the three years since President Jean-Bertrand Aristide was overthrown, had just been welcomed by thousands as he arrived today.

Paul, an Aristide supporter, last visited the building in September 1993. During that visit, pro-military gunmen fired on his supporters, killing as many as eight.

"Last year at this time, we were dancing on blood. We have joy in our hearts today," said activist Oba Nolus. "Evans Paul was able to drive to city hall and we are here finally able to express our feelings."

U.S. troops were outside the building, which was ringed by barbed wire.

The grenade exploded in front of a line of demonstrators marching from city hall toward the Cité Soleil district of Port-au-Prince.

Paul's return marked the latest step toward the restoration of elected rule in Haiti. The newspaper *Libeté* appeared on the streets for the first time since it closed last month after receiving death threats.

The capital was braced for protests to mark the third anniversary of the coup that overthrew Aristide. Army leader Lt.-Gen. Raoul Cedras said he expected trouble, and U.S. Army helicopters hovered over city hall to broadcast messages of calm.

Canada says UN needs a standing army — Page 4

Re-evaluating your investments?

Desjardins

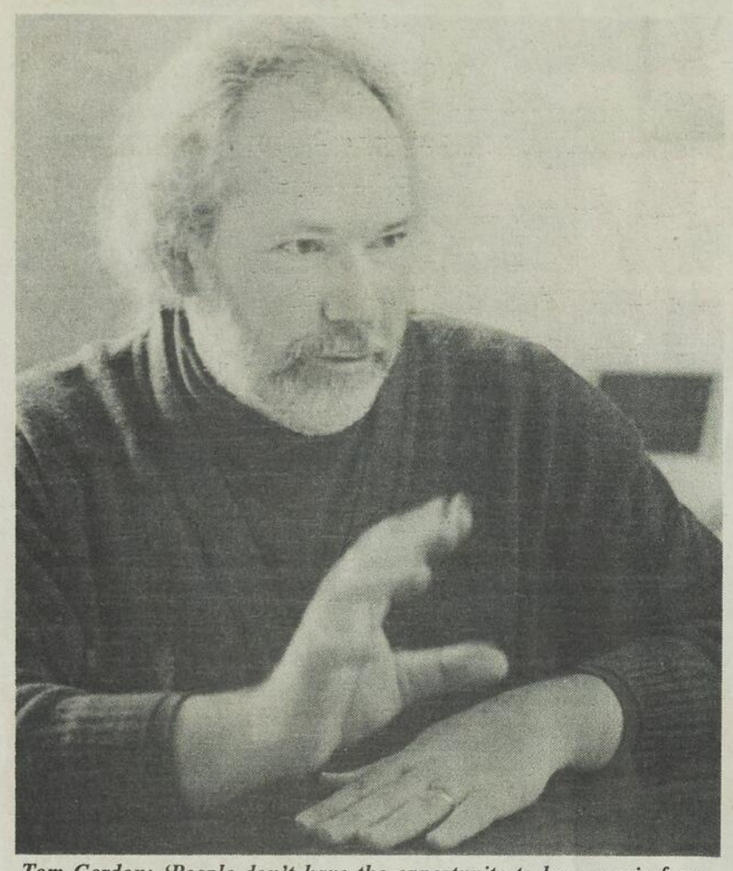
INVESTMENT and SAVINGS

Drop in and check out our rates...

Enquire today at the following Caisse Populaires:

CAISSE POPULAIRE DE LENNOXVILLE 564-5128
CAISSE POPULAIRE DE RICHMOND 826-3745
CAISSE POPULAIRE DE STANSTEAD 876-7551
CAISSE POPULAIRE DE WATERVILLE 837-3111
SHERBROOKE CAISSE POPULAIRE PERPETUEL-SECOURS 564-1442

SERVICE IS OUR TOP PRIORITY!



Tom Gordon: 'People don't have the opportunity to hear music from living composers.'

Musica-Nova

Sherbrooke awards culture prize to contemporary music ensemble

By Maurice Crossfield

SHERBROOKE — Artists from around the region gathered in Sherbrooke Thursday to honor their best at the fifth annual *Prix d'excellence* awards.

Many high ranking officials were on hand including newly appointed Quebec Cultural Affairs Minister Marie Malavoy. Sherbrooke mayor Paul Gervais used the occasion to get on her good side.

"It is very important for Sherbrooke to have a cultural affairs minister," he told the audience. "-We have great hopes for her future."

The first prize of the night went to the Musica-Nova ensemble for its success in contemporary music. Bishop's University music teacher Tom Gordon accepted the prize on behalf of the group.

The prize for the top cultural production went to the Mowgli theatre company for its production of *Théatre du Double Signe.*

The honors for top cultural organization were shared this year by the *Association des auteurs des Cantons de l'Est* and the *Musée du Séminaire de Sherbrooke.*

After the awards Gordon took a few minutes out to talk about the evening's events. He says the city of Sherbrooke has been very active in supporting the arts. Musica-Nova is just one part of a large and healthy cultural community, he added.

"Musica-Nova is dedicated to performances of contemporary art music," Gordon said. After the Sherbrooke Symphony Orchestra became a full time institution, Gordon says he and his fellow artists found a place that complemented other groups in a very active musical scene.

Gordon says Musica-Nova plays a repertoire rarely heard elsewhere. While most people are familiar with Mozart, few are aware of classical artists of today.

"People don't have the opportunity to hear music written by living composers," he said.

And Musica-Nova has become quite comfortable in its contemporary niche, being the first group from the region to be regularly featured on CBC radio.

"In Toronto when we have a concert we usually get about 60 people," he said. "If we play here at the Centennial theatre we usually get between 60 and 80 people."

Gordon says the 18 to 20 member group is a reflection of the larger musical community in the area. In music there are no linguistic lines.

"It's as good of an example of multiculturalism as you can find anywhere."

COMMONS:

Continued from page one

ney's word by phone, but was awaiting a letter from Mulroney to confirm the agreement in writing before it paid anything.

● Bloc Québécois Leader Lucien Bouchard accused Chrétien of hiding the fact that Mulroney had already verbally explained the commitment to pay.

"It's bad faith utterly and completely, and it's Quebec that's getting taken for a ride," said Bouchard.

Massé, in a written statement, confirmed that Mulroney told Chrétien of the deal by telephone on Tuesday.

Chrétien was not available to explain his comments from Wednesday, when he claimed that Mulroney "did not give me an answer" during the phone conversation.

Copps, standing in for the absent Chrétien in the Commons on Thursday, indicated Mulroney's word wasn't good enough for her.

"Many things are said on the telephone," she told the House. "-We want to see the truth in writing, and the prime minister has said clearly that when he sees a commitment by the federal government in writing, we'll respect it."

Chrétien's office later said Mulroney's fax arrived at 1:50 p.m. — about an hour before Copps made her comment in the House.

In the fax, Mulroney, who was in Paris on Thursday, said he told Bourassa in May 1993 that he would submit the question of federal compensation for Quebec to his government "with a view to a favorable consideration."

Mulroney added: "There was no formal written agreement or commitment in respect of a specific amount."

And despite his private promise to Bourassa, Mulroney never took the compensation request to his Tory colleagues in Ottawa for approval.

Charest confirmed Thursday the matter never came before cabinet. He blamed that on a flurry of political changes that included Mulroney's resignation, a new government under Kim Campbell and then an election.

Chrétien agreed, however, to honor any Mulroney promise to Bourassa even if it did not have cabinet approval.

The money falls short of the $47 million that the newly installed separatist Parti Québécois government had demanded.

But it is still a significant victory for Premier Jacques Parizeau, who has signalled he will confront the federal government on a wide range of issues.

Bloc Québécois MPs said the payment shows how they can collaborate with the PQ government to press Quebec issues in Ottawa.

"It's an example of what we call the real power," said Bloc whip Gilles Duceppe.

"We're sure if we hadn't questioned the government about this affair there wouldn't be a settlement today."

Duceppe also said the Bloc doesn't consider the matter closed and will question Chrétien further in the Commons.

"The House did not get the whole truth, that's the least we can say," said Bouchard.

Tory Leader Charest raised the subject in Question Period Thursday, saying he had talked to the former prime minister, who confirmed what the Quebec government has been saying — Ottawa appears to owe Quebec several million dollars.

The money is at the centre of the first big confrontation between Ottawa and the new separatist government in Quebec.

In one of its first moves after being sworn in this week, the Parti Québécois demanded that Ottawa pay $47 million to the province for organizing its own referendum on the 1992 Charlottetown constitutional accord.

The federal government organized the vote in the rest of the country.

Chrétien said his officials found no written trace of a deal with Quebec.

He told the Commons on Wednesday he had spoken to Mulroney by phone, but the former prime minister "did not give me an answer." Chrétien said he was waiting for a letter to clarify the issue.

Charest suggested Thursday that Chrétien was hiding the truth, and has known Mulroney's position since the phone conversation Tuesday.

"I'd like to know for what reason the prime minister, (Wednesday) in this House, did not share his information with MPs and for what reason, instead, he made insinuations to the effect that illegalities had been committed," Charest demanded.

Chrétien suggested Wednesday that Mulroney had acted illegally in not bringing any request for referendum compensation to his cabinet for approval.

The amount owed had also been under dispute. Quebec calculates it cost $47 million to run the referendum under provincial legislation. Ottawa then suggested it should only pay $26 million — one-quarter of the $104 million spent in the rest of the country, which Quebecers helped to fund through their taxes.

Charest said Mulroney and former premier Robert Bourassa did not discuss the amount to be paid when they talked in the spring of 1993.

"He (Mulroney) agreed to put this issue to his government with a favorable recommendation... They have never discussed, though, a specific amount."

Said Charest: "The only thing that Mr. Mulroney did was say to Mr. Bourassa that he would bring the matter to the attention of his own government with a favorable recommendation. He had the full authority to do that."

Minister Massé denied the Liberals were questioning Mulroney's honesty by demanding that he put his position in writing.

"There was no concern of that type. There was just an agreement that there would be a written confirmation."

THE FAX:

Continued from page one

these provinces) a considerable inequity might arise; namely that in the absence of some compensation, voters in these provinces would in effect be paying twice for participating in what was to be a national referendum. Mr. Mulroney acknowledged the significance of the issue, but the matter was unresolved at the conclusion of the Charlottetown talks.

"2. In the event, only Quebec followed this course in the referendum.

"3. Questions were raised about this matter by the Parti Quebecois in the Quebec National Assembly in May 1993. Prior to responding, premier Bourassa called prime minister Mulroney who confirmed his view originally expressed at Charlottetown, that a valid question of equity existed and that the matter would be submitted to the federal government with a view to favorable consideration. No time frames were discussed during which this matter might be resolved. In the normal course of events, such questions between the federal and provincial governments are subject to discussion and review and take some considerable time to resolve.

"4. There was no formal written agreement or commitment in respect of a specific amount."

Byelection needed after judge adds up vote

St-Jean: Election recount results in tie

By Maurice Girard

QUEBEC (CP) — Voters in St-Jean will have to choose their member of the National Assembly all over again.

A judicial recount which began last week has found the Parti Québécois and Liberal candidates in St-Jean tied with 16,536 votes each.

"We just went through 210 ballot boxes," Liberal candidate Michel Charbonneau said in a telephone interview Thursday evening. The judge has declared an absolute tie . That means we do it all over again."

Pierre-F Côté, director-general of Quebec elections, said that if the tie were in fact confirmed by Oct. 3, he would order a byelection to take place a month later.

St-Jean, an industrial city about 50 kilometres east of Montreal, is considered a bellwether riding. The local vote generally reflects significant Quebec trends.

In the Sept. 12 election, the PQ and Liberals were virtually tied in the Quebec popular vote with the PQ only a fraction of a percentage point ahead.

The PQ became the government after winning many close local battles across the province. Current standings in the legislature before the recount were PQ 77 seats, Liberals 47, Action Démocratique 1.

In St-Jean on election night, PQ candidate Roger Paquin was first declared the winner by 358 votes. Then officials announced a mistake had been made and Paquin's lead was only 58 votes.

The Liberals requested a recount.

When it found a tie, Charbonneau was undaunted at the prospect of waging another month-long byelection campaign after fighting the tough seven-week provincial election battle and going through the recount process.

"We couldn't have hoped for anything better," Charbonneau said as he and his supporters celebrated in a St-Jean restaurant. "I'll be a candidate again, you can count on it."

Paquin could not be reached for comment.

COURT:

Continued from page one

gathering the truth," complained Scott Newark, executive director of the Canadian Police Association.

Ottawa Police Chief Brian Ford said the decisions appear to be part of a trend where judicial interpretations of the Charter of Rights "seem to be heavily weighted — more than they should be — in favor of the accused."

"There seems to be little attention to the victim and victims' rights," Ford added.

The Supreme Court was considering a series of cases that dealt with drunk driving and spousal assault.

They all hinged on the right of the suspect to full and immediate legal assistance.

In the key case, a Nova Scotia man was spotted driving erratically on a Saturday afternoon.

He was arrested after a foot chase and charged with impaired driving. Police said he had a strong smell of alcohol on his breath and bloodshot eyes.

His speech was slurred and he was swaying from side to side.

Police gave him a list of legal aid lawyers and a telephone book with further listings.

The man gave up after several unsuccessful attempts to reach a lawyer and agreed to a breathalyser, which showed he had a blood-alcohol level over the legal limit.

The Supreme Court backed a decision by the original trial judge that this evidence should not have been admitted because he had not been given a "reasonable opportunity" to secure full and immediate legal advice before consenting to the test.

It also said the charter rights of a suspect to be given such a "-reasonable opportunity" take precedence when they conflict with Criminal Code provisions which generally suggest breathalyser tests should be conducted within two hours of arrest or detention.

Newark said that is ridiculous.

"The court has imposed a constitutional obligation on them (police) to argue with drunks who don't want to call a lawyer," Newark complained.

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Mail:

		GST	PST	TOTAL
Canada: 1 year	$83.00	5.81	5.77	$94.58
6 months	$41.50	2.91	2.89	$47.30
3 months	$20.75	1.45	1.44	$23.64
1 month	$17.00	1.19	1.19	$19.38

* Out of Quebec residents do not include PST.
Rates for other services available on request.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).
Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.
Canadian Publications Mail Sales Product Agreement No. 0479675.

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publications: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.

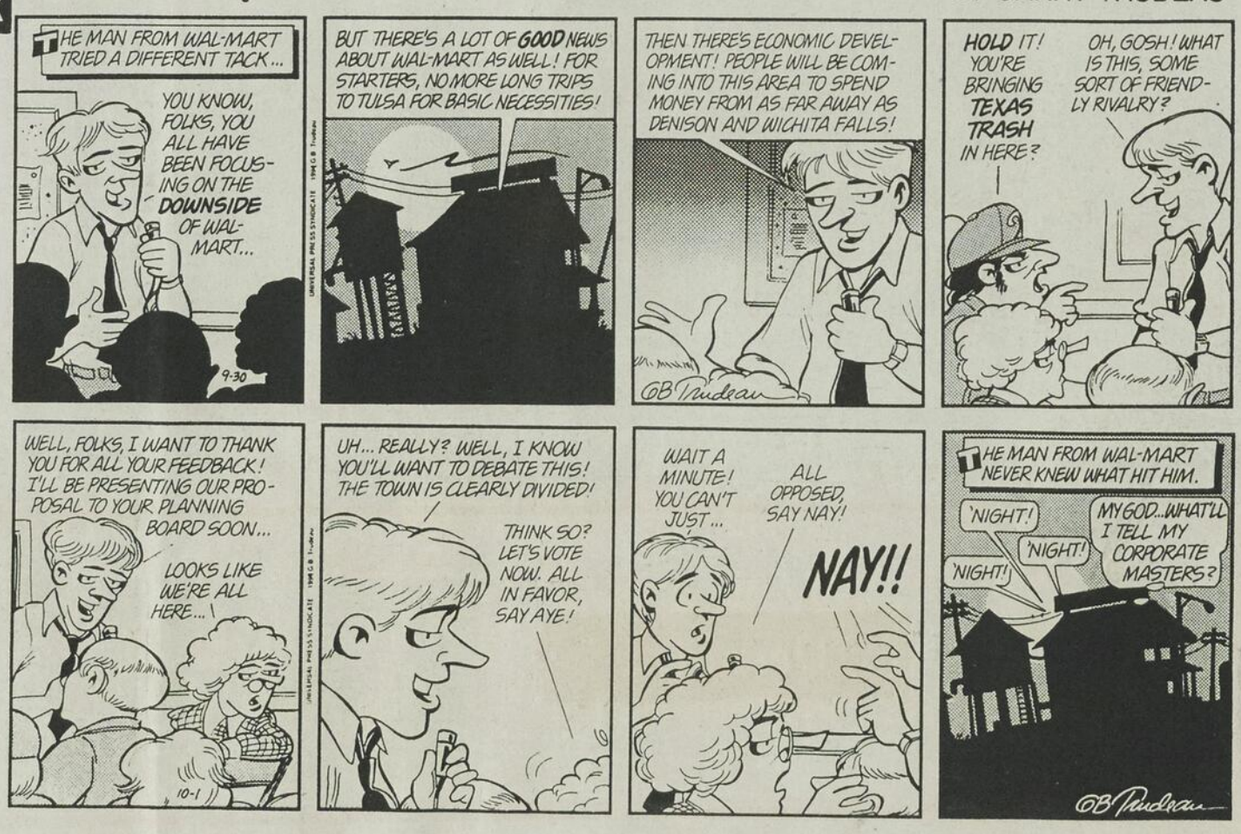
Member of Canadian Press
Member of the Audit Bureau of Circulation

WEATHER

More of the same for Friday. Cloudy with a 60 percent of showers and winds from 20 to 40 km/h. High of **13**. Saturday will bring variable cloudiness and a 40 per cent chance of showers with a low near **3** and a high near **11**.

Doonesbury

BY GARRY TRUDEAU



The Townships

the Record

Smugglers getting rich while distilleries suffer

Distillers bring tax fairness campaign to Sherbrooke

SHERBROOKE — Quebec's distillery industry brought its campaign for tax fairness to Sherbrooke Thursday, pressing shoppers to add their names to a petition it plans to present to the new Quebec government next week.

"We hope the 'new way to govern' promised by the Parti Québécois includes lower taxes," said Donald Hynes, sales manager for Corby Distilleries in Montreal.

Donald Hynes says Canadian distillers want fair tax treatment.

A dozen distillery workers from the Montreal area were posted at the Carrefour de l'Estrie shopping mall on Portland St. to drum up support for the industry's petition against what it says are abusive liquor taxes. The group says the high price of bottled spirits at home is driving customers underground and south of the border — where booze typically sells for less than half its Canadian price.

"Now that the cigarette tax has been reduced, it seems people are buying much less contraband products," observed Hynes. "We'd like the same treatment."

The campaign has the support of the Canadian Distillers Association, labour and industry suppliers. They plan to deposit the petition at the National Assembly Oct. 6.

After pressure from the tobacco industry last winter and a series of illegal demonstrations by angry store owners in Montreal, Quebec and federal governments slashed cigarette taxes by half. Most provinces have since followed suit, and cigarette smuggling has all but dried up.

Eighty-three per cent of the price of a bottle of spirits purchased at the Quebec liquor commission is collected as taxes by federal and provincial governments, compared with 63 per cent for wine and only 53 per cent for beer.

As a result, liquor smuggling is still on the rise while sales of hard liquor in Canada have dropped by 50 per cent over the last five years, causing layoffs and some plant closures.

"What we are looking for is protection for our jobs," said Michel Forgues, a Seagrams employee and head of a workers' committee lobbying for tax relief. Forgues said that the impact on Quebec workers has been especially hard, because most Canadian distilleries are located in the province.

More than 2,600 jobs directly and indirectly related to the distilling industry are at stake, according to Forgues. Three distilleries in Quebec have been closed in the last decade, at a loss of more than 1,500 jobs.

"All we want is for the government to bring taxes in line with wine and beer taxes," Forgues said.

In the last five years, Hynes said sales of more than a million cases of spirits have disappeared. The Quebec liquor commission, the province's only liquor retailer, claims to be losing $120 million a year to contraband booze.

And despite attempts to crack down on liquor smuggling from the U.S., a recent RCMP report shows that contraband is widespread and thriving. This summer, a raid by liquor commision investigators and the Quebec Police Force turned up illegal booze in restaurants and bars at a third of all establisments they visited in the Eastern Townships.

Hynes said the distillery industry doubts whether charges against restaurant and club owners caught serving smuggled booze will ever be brought forward. Anyway, stepping up surveillance won't put a stop to liqwuor smuggling, Hynes said. Only a tax reduction can do that.

"Alcohol has always been the golden goose for government," said Hynes. "Now consumers are looking for alternatives, and smuggling is our biggest competition."

To illustrate their point on Thursday, protesters asked passersby to imagine what a case of 24 beer would cost if it were taxed at the same level as spirits. The answer? $66.50.

Prosecution says throw the book at abuser

Tears flow in court as sexual assault case nears end

By Rita Legault

SHERBROOKE — Time should not be a mitigating factor in sentencing George Peasley, who has admitted to sexually abusing his two stepdaughters 15 years ago, Sherbrooke Crown prosecutor Suzanne Ricard argued Thursday.

Last March Peasley plead guilty to repeatedly fondling and raping his stepdaughters, Susan and Pamela Brock, over a period of 10 years, from the time they came to live with him until they ran away from home as teenagers.

Susan Brock, now 33, formally accused Peasley of sexual abuse last year. He was arrested, plead guilty at his preliminary hearing and appeared in court Thursday as pre-sentencing arguments wrapped up.

Ricard demanded a prison term of at least five years because she said the sentence should take into account the crime's impact on the victims and the community's strong disapproval of abusing children.

HAD TO RUN AWAY

"The abuse began as soon as the girls moved in with him and they had to run away to stop him from fondling, abusing and raping them," Ricard told Judge Gerald Desmarais, adding that as their father figure Peasley held a position of trust and had the duty to educate and raise the girls and their two brothers.

"That's not what he did. He abused those children who had no defence," she said. "The only defence Susan had was to run away and when it wasn't her it was her sister who suffered and when it wasn't her sister it was her brothers."

Ricard pointed out more than 20 cases from across Canada in which fathers who raped their daughters and stepdaughters got stiff sentences.

"We must give a firm and unequivocal message that this crime won't be tolerated by society," Ricard said, quoting from the decision in one case.

Defence lawyer Peter Downey, who cited other abuse cases in which lighter sentences were handed out, said Peasley was sorry and has already been punished for his crimes. He said media coverage has submitted Peasley to harsh judgment by his peers in Stanstead East.

MINIMAL RISK

Downey, who argued for a light sentence which could mean weekends in jail and community work, said Peasley represented a minimal risk to society because he admitted his crimes, felt remorse and no longer had young children under his care.

He said Peasley was sexually abused as a child, and that he sought treatment after his stepdaughter Susan ran away from home in 1977. Since then, Downey said Peasley has shown exemplary behavior, becoming an active member of the community and the United Church.

"Is an exemplary sentence necessary to stop him from repeating his behavior?" Downey asked. "Would he not be more useful to society working for the community, using his time to help people rather than forcing him to spend time between four walls thinking about something he has already thought about long and hard."

Downey said Peasley suffers from anxiety since his arrest, is being treated for high blood pressure and back problems and that a prison term could represent an additional health risk.

CIVIL SUIT

He also pointed out that Peasley settled out of court in a $350,000 civil suit his stepdaughter Susan brought against him. The settlement for considerably less was for the psychological trauma caused by the years of abuse. The $25,000 settlement allowed Brock to pay some the therapy bills she has accumulated in the past few years.

Later Downey poked holes in the cases cited by Ricard, pointing out that in many of the cases there were other mitigating factors such as a history of violence or criminal behavior and absense of remorse.

Peasley appeared in court Thursday with his third wife, a United Church minister who had testified as a character witness on his behalf. A handful of Peasley's friends were also present.

Peasley had a court-appointed translator to help him understand the proceedings, held in French.

But Susan Brock, who was unaware that lawyers' arguments would be in French, did not have a translator and had to rely on reporters for play by play until half way through the hearing.

"This isn't right. I may as well not have come," whispered a teary-eyed Brock, who flew in from Sasksatchewan to attend.

"I can't believe this. I don't understand," she said before rushing from the room in tears.

Later, after an out-of-town reporter intervened on her behalf, Brock was provided with a translator.

She also believed that she had come to see her stepfather sentenced, something she felt was important to witness to help her deal with the abuse. She did not find out until after arriving Wednesday that the sentencing would not come until much later.

Before the court hearing, Brock told reporters that no sentence is severe enough to make up for what her stepfatehr did.

"I often hope he won't walk away free because that would make me invisible again," she said, adding that the message many sexual assault victims get is that they are invisible that what they say, and what they have gone through doesn't matter.

Following the hearing Brock once again left the courtroom in tears.

"I guess I'm still invisible," she said.

Peasley, who is out on bail, is scheduled for sentencing Nov. 1.

Ancient writing near the shores of Brome Lake?

Petroglyph discovery may alter our view of the past

By Sharon McCully

KNOWLTON-The rocks and boulders which shape the shoreline of Quilliams Brook and direct the flow of water into Brome Lake carve out a tale of ancient tribal rituals, fertility rites, and possibly solar events, says archaeology buff Gérard Leduc.

But not everyone wants to hear the story, according to Leduc.

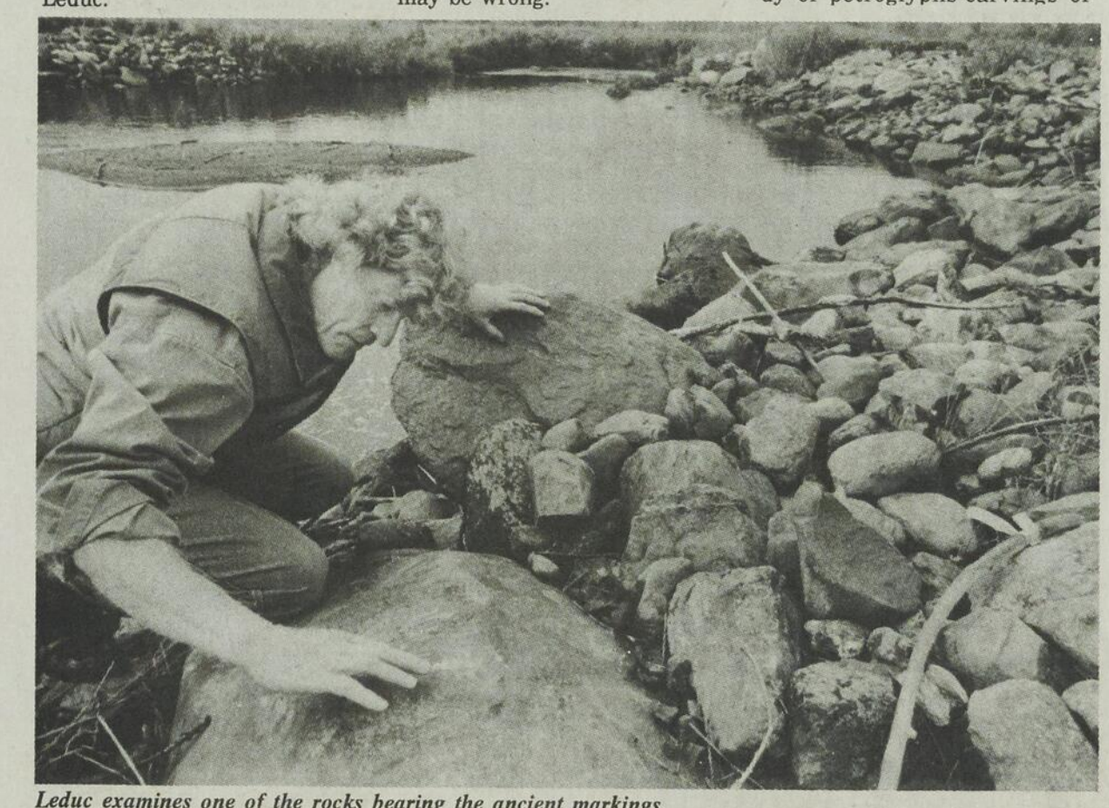
The retired biologist who has spent the last 15 years studying archaeology, says orthodox academics aren't interested in hearing new theories which would suggest contemporary wisdom may be wrong.

"Orthodox academics don't even want to come and look at these rocks," Leduc said, pointing to several large boulders with clearly defined inscriptions. "It disturbs the state of knowledge that exists when new theories are advanced."

Leduc says his extensive study of petroglyphs-carvings or inscriptions on rock-suggest they were left behind by an unknown group of Amerindians and not from Celts as is popularly believed. "First explorers believed native Americans didn't have any writing system, therefore they could not be responsible for the petrogryphs they discovered here," Leduc said.

But he maintains it's more likely a sophisticated group of indigenous peoples created the petroglyphs found scattered around the Eastern Townships, than Europeans.

"We're engrained to believe that Indians were hunters and gatherers, but there is more evidence to suggest that a much higher civilisation existed than was previously thought.



Leduc examines one of the rocks bearing the ancient markings.

Leduc says its easy to distinguish the ancient petroglyphs from the fresh grooves and markings.

Without pinpointing a date for the carvings, Leduc offered they could go back thousands of years.

Leduc's latest find came during a canoeing trip along a quiet river which flows into Brome Lake.

"When the canoe could go no further we stopped along the bank and it was there I discovered the markings," Leduc said, admitting he is always on the look-out for such finds.

Close to a dozen rocks along the bank bore the same, well-defined imprints, too uniform to be random.

"It's very easy to distinguish ancient marks from fresh marks and grooves," Leduc said, pointing to the different color (patine) of indentations made by a plow or from weathering. Several of the rocks carried the same V-shape while others resembled a star shape neatly carved into the rock.

Leduc says only an expert in petroglyphics can decipher the script.

"All I can say is that it meant something very special because it is very laborious to carve these inscriptions using a stone," he said.

Leduc said because the stones were likely plowed to the riverbank by farmers clearing their fields, they are no longer in their original context which may have provided more clues.

"Stone alignments were often done in conjunction with solar events such as the equinox," Leduc said. "In their original context, they may have told us something." Leduc says regardless of the apathy of academics, local citizens have shown a keen interest in the findings.

"What I would like to see is these stones removed and put in a public place for general viewing." Leduc says teachers should be able to show their students the pieces of history which connect them to their earliest ancestors. Especially when it's just a stone's throw away.

Encourage Richmond Regional High School
Buy a chocolate bar

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

The support we give them

It came as no surprise at a recent debate on health care in the region that funding for volunteer groups, more resources for home care and help to families taking care of sick or disabled members were among the top concerns of people working in these areas.

For years the government has relied heavily on volunteers and families to provide care which was hard to find or simply unavailable in the publicly funded health care network.

These people have been an important source of free or cheap labor which the financially strapped health care system is relying on more and more. But, as one spokesman for a mental health association quite aptly pointed out, these people are not a "renewable resource". If we want to ensure that volunteers and families can continue to provide invaluable care that would be impossible to pay for, we will have to invest in keeping them healthy and happy. If we don't, many burned out caregivers will end up overburdening the system they once helped lighten.

Last year Liberal Health Minister Lucienne Robillard recognized the importance of volunteer organizations by giving them official status and some minimal funding. But many groups are still having a hard time ensuring a stable cash flow and have to spend too much time raising money, leaving less time for volunteer work.

Over the past few years, government programs to de-institutionalize patients and to keep seniors at home longer have had a huge impact on families. But despite promises for help to individuals and more funding for volunteer organizations which provide these people with essential services, cutbacks have meant little or no additional money, and sometimes even funding cuts. And without help, many over-burdened caregivers will crumble under the pressure.

It is good to see that regional health care and social service workers have recognized these obvious and growing truths. We can only hope that regional health officials will take these concerns into consideration as they establish health care priorities for the next few years.

But changing priorities will have a profound effect on health care and the way it is dispensed in the region. Faced with cutbacks, there will be no new money for new programs. That will mean re-allocating existing funds to areas which have been ignored for far too long. And once new priorities have been established, it will be up to many insitutions which have been big losers in the funding sweepstakes to apply new priorities to shrinking budgets.

A big shake-up is needed in our health care system to make it meet the real needs of its clients — and not the needs of administrators, doctors, nurses and other health care workers. And as the emphasis moves to the sick and needy, new priorities should take the emphasis off investments in expensive technology and put basic health care first and foremost. This would be good news for families and volunteers, the poor cousins who have been propping up the health care system for long enough and at too high a cost.

If we want these essential non-renewable resources to last, we will have to start using them wisely. And as demand on families and volunteers increases, so must the support we give them.

Let's protect our non-renewable human resources. We may need them in the future.

RITA LEGAULT

Retired man wins British bore award

LONDON (Reuter) — A retired man has been named Britain's pub bore of the year for his interminable tales about local bus timetables and the defective batteries in his hearing aid.

Alec Parrott, 76, won a $100 Cdn prize from a brewer's magazine for his ability to empty the bar of his local pub with his tedious chat.

Jackie Bell, barmaid at the White Hart pub in the town of Hayle in western England, said: "He drones on and on. It's incessant. He thrives on being boring."

Parrott told the Mail newspaper: "I am treating it as a joke, just a bit of fun. Which reminds me . . ."

Too much talk costs lives — Ouellet

Canada proposes UN standing army

By Laura Eggertson

UNITED NATIONS (CP) — Canada will study the creation of a standing army at the United Nations as part of a reform of the often-criticized world organization, Foreign Affairs Minister André Ouellet said Thursday.

"We believe that such an instrument is one that could reinforce the credibility and the efficiency of the United Nations," Ouellet told reporters.

Canada will study the scope, size, makeup, command structure and costs of such a force and report back to the General Assembly next year, Ouellet said.

"Too often, the intervention of the United Nations comes too late, is too slow and is carried out under inadequate conditions," he told the General Assembly in a speech before his news conference.

In the speech, Ouellet evoked images of bloodshed in Bosnia and in Rwanda — two trouble spots that have focused world attention on the role of the United Nations. It has been accused by various aid groups of not acting decisively enough to prevent massive deaths.

He blamed lack of political will among member states for "handicapping" the world body, which celebrates its 50th anniversary in 1995.

"We invest too much energy in activities of marginal use and in unimportant quarrels when there is an emergency right under our nose," he said.

A permanent UN force would be at the disposal of the Security Council and could intervene rapidly in conflicts before they spread, he said.

Canada is not the first to propose the creation of a permanent peacekeeping force. But Ottawa is proceeding with a feasibility study alone in order to try to start the debate and build consensus, Ouellet said.

Demonstrating the feasibility of such a force might help to weaken resistance among some members of the United Nations, his officials said.

The study will be conducted by officials in the Foreign Affairs and Defence departments. International experts will also be consulted.

Ottawa intends to report the results to the opening of the next General Assembly in 1995.

Ouellet stopped short of outright endorsing the idea of a rapid deployment force.

But "it's an idea that's worth considering," senior officials said.

Canada also wants to consider a peacekeeping brigade of volunteer experts, such as doctors and engineers, who would be ready to respond in humanitarian crises like Rwanda or the Ethiopian famine.

The foreign minister also criticized "jealous" UN agencies that resist change, lack co-ordination and contribute to the system's drift when it comes to economic and social problems.

It's time to decide if UN agencies and institutions are relevant, he said.

"While the debate on the UN's mandate in the area of peace and security is lively and productive, it is vague and directionless when we tackle economic and social problems," Ouellet said.

Canada would also like to see the UN budget reformed and the system of assessing dues from member countries brought up to date.

Canadians don't begrudge contributing to an organization designed to achieve world peace, Ouellet said. But they want to know their money is being well-spent.

In 1993-94, Canada contributed $260 million to the United Nations -- about half the money for peacekeeping forces.

Canada has more than 2,000 peacekeepers around the world with the biggest group in Bosnia and Croatia.

In addition, 17 Canadian members of an advance team leave next week to help plan the transition from an American to a UN force in Haiti.

Canada also stands ready to provide 100 police officers to help retrain a civilian police force in the tiny Caribbean nation. They will not be sent until President Jean-Bertrand Aristide requests them, officials at the Canadian mission said.

'It crops up every two or three months'

Child's dream turns into nightmare

PICKERING, Ont. (CP) — What began as a well-intentioned effort to boost the spirits of a gravely ill British child has turned into a recurring nightmare for a Canadian agency that grants wishes to dying kids.

If the Children's Wish Foundation of Canada could have its own wish granted, Canadians would stop responding to a chain letter seeking cards for a dying boy in Britain. The agency periodically tries to get this message out, but the chain letter seems to have taken on a life of its own.

Five years ago, a campaign was launched to solicit get-well cards for nine-year-old Craig Shergold, who was suffering from a brain tumor in a British hospital. Shergold wanted to earn a spot in the Guinness *Book of World Records.*

The campaign began by word of mouth and was quickly spread by fax machines. Well-wishers around the world responded, and Shergold received more than 30 million cards — about 29 million more than he needed to get into the record book.

So many cards flooded into Shergold's home town of Carshalton, South London, that the Royal Mail assigned the lad his own postal code. Volunteers were counting between 50,000 and 100,000 cards a week at one point.

More importantly, he recovered from his illness after doctors removed most of the tumor.

But the campaign has continued unabated, despite calls from Shergold's family and various groups to stop sending cards.

And it has evolved over the years into a chain letter that asks for business cards — not get-well cards — to be sent to the Children's Wish Foundation International in Atlanta, Ga.

The Children's Wish Foundation of Canada, which is not related to the Atlanta organization, issued another advisory this week to steer clear of the latest campaign.

Adding to the confusion is that the chain letter includes the address of a recycling company in Atlanta, and refers to a seven-year-old boy named Craig Sherford.

"Sometimes Craig has the last name Shergold, sometimes it's Sherford, sometimes Sherman," said Laura Cole, director of the Canadian foundation. She has seen many versions of the chain letter over the years, and has heard it is circulating on the Internet, an international computer network.

"It crops up every two or three months, moving from one province to another. We would love for it to stop."

A story about the chain letter, distributed Tuesday by The Canadian Press, erroneously quoted Micheline Landreville of the Children's Wish Foundation of Canada as saying Sherford had died in 1989. In fact, there is no Sherford, and Shergold is alive and well five years after his get-well campaign spun out of control.

"People have such good hearts and they hear something like this and they want to help," said Cole. "It's one thing to send business cards, but what about people who attach a $100 bill or a $10 bill? What happens to the money?

"This is not a legitimate request. It has to be made known to the public.

"It sounds very touching, but the child's fine."

Haiti's bloodstained régime

Tribunal to probe rights violations

By Conway Daly

MONTREAL (CP) — A tribunal on human-rights abuses in Haiti will point out the danger of a blanket amnesty for government-approved violence that has taken more than 3,000 lives, Ed Broadbent said Thursday.

Broadbent, head of the International Centre for Human Rights and Democratic Development, said the public hearings will focus on murder, torture and other crimes since the 1991 overthrow of President Jean-Bértrand Aristide.

The tribunal — which Broadbent stressed is not a court of law — begins two days of hearings today. It will hear from Haitians whose basic freedoms were removed by the military regime, and from experts.

"There were serious violations of rights and we'll provide what we believe is, in many cases, irrefutable evidence for that," said the former NDP leader, who is on the seven-member human-rights tribunal.

"We're not a judicial body," he said. "At some point, all the judicial process, we hope, will take place in Haiti where people who are accused will have an opportunity to have lawyers and judges."

He said a similar non-governmental tribunal was used in 1993 at the Vienna World Conference on Human Rights to draw the world's attention to violations of women's rights and the need to correct the problem.

"In a democracy, such violations cannot go unpunished," said Broadbent. He argued that the Montreal hearings aren't just symbolic but are "small-p political" and serve an educational, informative function.

"This is looking at concrete cases where virtually no one will dispute the facts that have occurred. What they may dispute is who is responsible. We are not going to say P, Q or R are responsible, but we will be prepared to say... there was a clear violation of human rights."

He said work on the tribunal began six months ago, long before the U.S. military move and the current debate in Haiti over the amnesty that is a key part of the deal eached 10 days ago between the U.S. and Haiti's rulers to restore democracy.

Broadbent, head of the International Centre for Human Rights, said the victims will describe conditions that have led to at least 3,000 slayings in Haiti over the last three years.

The Montreal tribunal will make recommendations to Aristide on "some ways that could be fruitful in pursuing justice, once's he's back in power," Broadbent said.

The recommendations will also go to Ottawa, the United Nations and the Organization of American States, said Broadbent, who is worried that the deal between Haitian military leader Raoul Cedras and the United States may mean widespread murder and torture will go unpunished.

Broadbent, former federal NDP leader, said it's important to back respect for law and to avoid vengeance.

Members of the tribunal include Rosemary Brown, head of the Ontario Human Rights Commission, Jamaica's ex-prime minister Michael Manley and Broadbent.

Farm and Business

the Record

Dividends paid in stock

DRIPS prove to be slow, steady way to make money

By Ian Jack
The Canadian Press

It may not be the most exciting way to invest in the stock market, but taking advantage of the dividend reinvestment options that some companies offer may be one of the smartest.

"It allows a person to build a position in a company in a cheap and easy way," says John Bart, president of the Canadian Shareowners Association.

He says small investors should take advantage of the plans — inelegantly called DRIPs, or DRPs — whenever possible.

"You don't buy a stock because it has a DRP. But if it has one you can build a position in a very prudent way," Bart says.

Companies that offer the plans give investors the option of signing up when they first buy stock. In its simplest form, a DRIP reinvests dividends in additional stock rather than issuing a cheque.

Such an arrangement allows a company to pay its dividend without cutting into cash flow, and saves the investor some hassle.

"There's a certain convenience — you don't get a cheque for $2.50 every quarter," Bart says.

Dozens of companies have such plans.

But not too many people are going to get rich if they rely only on dividends to build their portfolios.

Instead, investors should look for companies that allow them to top up the dividend reinvestment with additional cash, Bart says.

NO COMMISSION

The main advantage is there is no commission charged on the reinvested portion — only the initial purchase incurs a broker fee. For small investors, that can be a sizable saving.

Some companies allow extra investments as high as $40,000 a year in these stock option plans, also known as additional cash options.

While most Canadian companies do not offer DRIPs, those that do include some of the country's biggest, among them Bank of Nova Scotia, BCE Inc., Canadian Pacific, Nova, National Trust, Imasco and Imperial Oil.

Investors willing to dip into the U.S. market will find hundreds of companies with such plans.

U.S. DRIPs often allow investors to reinvest monthly rather than quarterly, and some even make provision for twice-monthly contributions.

NO CANADIANS

But some U.S. companies with DRIPs don't allow Canadians to register for them, says Murray Leiter of T. E. Financial Consultants of Toronto.

"Investors may find it a little more work to round out their portfolio with U.S. stocks," Leiter says. "But there certainly are U.S. stocks available."

He said investors should never lose sight of the importance of diversifying their portfolio.

"A mutual fund would do it much more simply for you but there would be management fees," Leiter says.

Bart said buying stock through a DRIP not only saves money on commissions, it forces investors to be more prudent.

"A lot of people buy their full position in a company in one trade," he says, adding most small investors don't realize the "incredible risk" that entails.

If you buy all at once and the stock price drops, you lose more than if you make a series of smaller investments adding up to the same amount.

Buying bit by bit helps protect investors from market fluctuations, and puts them further ahead over time — a concept called dollar-cost averaging.

"It helps you minimize the chance of having made a mistake," Bart says.

Watch your stocks each quarter, he suggests, and "if they're not on track, you can reconsider your position."

There are some areas of caution when using DRIPs.

Remember that dividends are taxable income, and if you reinvest them you'll need to set aside some money to pay the tax.

And Bart warns the tax rules can be complicated if you try to administer a DRIP from within a registered retirement savings plan.

"You can do it within your RRSP," Bart says. "It requires a little bit more paying attention."

Among other activities, the Canadian Shareowners Association operates an investing program that takes advantage of companies with DRIPs. The association can be reached at 519-252-9965.

Wahle, king of toyland

Toy store head made fun a career

By Bill Lankhof
Toronto Sun

TORONTO (CP) — He's the master of fun and games, a purveyor of smiles, a kid in a three-piece suit.

Elliott Wahle is 43 years old with shimmering grey hair, but he has never put away his toys. Instead, he has become a modern-day, real-life Geppetto.

Hired by the New York Yankees on July 29, 1974, Wahle (pronounced wally) began making fun his business. Now he's Canada's king of toyland.

Wahle is president of the Canadian division of Toys R Us, the largest subsidiary of a U.S.-based firm that recorded sales of more than $8 billion last year.

"People keep telling me I've never really worked a day in my life," says Wahle in the company's head office in Vaughan, just north of Toronto. "People are always asking when I'm going to get a real job."

He has gone from shuffling papers for the Oneonta Yankees to sharing a dugout bench at Yankee Stadium with Mickey Mantle and Joe DiMaggio.

He's been screamed at by Yankees boss George Steinbrenner, and he helped lay the foundations of success for the Toronto Blue Jays.

He admits he's lived a fantasy.

Last year, the Canadian arm of Toys R Us rang up sales of more than $500 million. When Wahle joined the company in 1983, there were no stores, no employees and his office was an old warehouse in suburban Etobicoke.

QUICK START

"It was daunting," admits Wahle, who from 1976 to 1983 was the Jays' director of player personnel, the No. 2 man behind general manager Pat Gillick. "I left the Blue Jays on a Friday and started with Toys R Us on the Monday and didn't have so much as a pencil."

Today, the company has 56 stores in every province except P.E.I. and Wahle oversees an operation that employs almost 5,000 people. Each store stocks 15,000 to 18,000 different items.

Growing up in a middle-class suburb of New York City, his passion was baseball.

"We played stickball in the streets. I was the only Yankee fan in the neighborhood and I'd get myself beat up for it, too. But I knew every player, their batting average and home town.

"I had fantasies of being the next Yankee second baseman."

He knew what he wanted and he began writing letters and phoning Yankees vice-president Tal Smith.

"I became a pest," laughs Wahle. "I told him I'd do anything."

In July 1974, four months after writing his first letter, Wahle got the break that would change his life.

"I was given a very low-level administrative job in the minor-league organization. I handled the paperwork and they were hiring someone to do the field work."

That man turned out to be Gillick.

"We hit it off right away," says Wahle. "And to think that I could work for the Yankees. I had the experiences of a lifetime, meeting guys like Billy Martin, Joe DiMaggio and my boyhood idol, Mickey Mantle."

He and Gillick put together a rookie team that would eventually send nine players to the majors, including Damaso Garcia.

But after two years in New York the awe was gone and so was Gillick, who'd joined the expansion Blue Jays. When Gillick came calling, Wahle put away his boyhood Yankee fantasies and resigned.

DRESSED DOWN

"I came back from lunch and George (Steinbrenner) wanted to see me. His office is huge, decadent. He has a huge round table and he's sitting at one end with a credenza behind him. He didn't even say, 'I heard you're resigning.'

"He just laid into me. He called me ungrateful, disloyal. He dressed me down for about 10 minutes and told me if I wasn't out in the next hour he'd have the stadium police evict me."

Steinbrenner was paying Wahle $11,000, less than his wife was earning as a first-year teacher. He hadn't had a raise since Day 1.

"George was screaming. I was scratching my head, wondering why," laughs Wahle.

He spent six full seasons with the Jays. They were the building years, when Willie Upshaw, Dave Stieb, Lloyd Moseby and Garcia provided a glimpse of what could be, and some day would be.

"I think the revulsion people like Pat and Paul (Beeston) had for losing really made the Blue Jays successful quicker."

Jobs cut at exchange

MONTREAL (CP) — The elimination of 10 jobs has been approved by the board of governors at the Montreal Exchange.

Among the jobs cut will be that of its long-time market surveillance director, Yves Gagné. Others include clerks, secretaries and middle-management positions, said vice-president Sylvain Perreault.

It was the second round of cuts at the stock exchange since Gerald Lacoste was named president in April. Five senior managers were fired in May.

Management ranks have been trimmed to 22 from 45 positions. The exchange employs 170 people.

Foreign lenders call the shots now

Business Sense

By John Meyer

The U.S. economy can be safely left, at least for the time being, to its own devices. That, at least, is what the Federal Reserve Board, the U.S. central bank, decided on Tuesday. Its federal funds rate, accordingly, was unchanged at 4.75 per cent.

The Fed's decision left room for a second post-election decline of 10 basis points in Canada's bank rate to 5.54 per cent. That is close to the historic spread between the two key rates and offers some hope of a subsequent reduction in bank prime rates.

Prime rates are now 7 per cent. A quarter-point reduction would put them at their lowest level since mid-June. The banks, though, are understandably slow to act. They want a surer indication than they have had so far of whether the dollar can hold its gains.

The dollar opened Wednesday comfortably above 74 cents, apparently still reflecting, at least in part, a post-election euphoria. The risk of separation, as far as foreigners are concerned, seems no longer the immediate consideration it earlier was.

That, certainly, was the position taken by a representative of Morgan Stanley & Co., a large New York investment house, when speaking to the Montreal Board of Trade Tuesday.

American investors, he said, worry more about the size and security of the country's foreign debt. They worry more about anything that might affect the return on their investment than they do about the relationship between Quebec and the rest of Canada.

Which is, of course, somewhat ingenuous, particularly within the context of the way bond and currency markets acted during the run-up to election day, and since. What could affect investments in Canada more than its pending break-up?

But if the Morgan Stanley man had his priorities confused, Premier Parizeau does not. He has been careful to avoid words and actions which might affect the markets. And, as long as he does, there is a good possibility that the dollar will retain its strength.

And if the banks can be persuaded of this, a lower prime should follow soon after.

What must always be kept in mind, however, is that as long as the federal and provincial governments, and now most particularly Quebec, owe the billions they do, they will remain hostage to the currency and bond markets.

Put another way, it will be foreign lenders who will largely decide what our interest rates will be.

Looking for an established dealer with good market

First Quality Christmas Trees for Sale
Scotch Pine
Trees are 6' and over
NO DISEASES
Special price for CLEAR CUT!
Owner with 30 years growing experience is retiring.
MUST SELL
Call Victor after 5 p.m.
819/868-4349
SHERBROOKE, QUEBEC

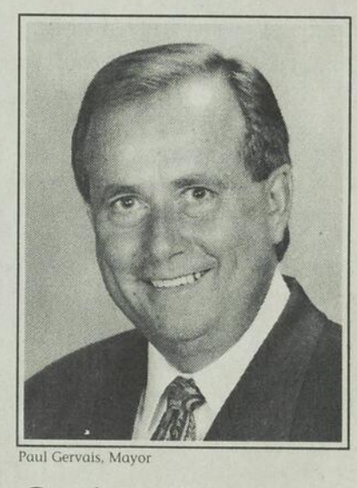
NOBLE, DUKE
Chartered Accountants
Accounting, Auditing, Personal & Corporate Income Tax, Business Evaluations and Consulting, Farm Consulting, Business Transfers and Rollovers, Estate Planning & Settlement, Computer and Financial Consulting, R.R.S.P. and R.R.I.F. planning
Offices to serve you in:
Lennoxville, Cowansville, and Knowlton, Quebec
A. Jackson Noble, C.A.
164 Queen Street, Suite 102
Lennoxville, Quebec J1M 1J9
(819) 346-0333

VERGER NATUREL BEAUVAL enr.
305, route 208 Ouest (Hatley Road)
Compton (Québec) J0B 1L0
Where the apples are known for their excellence!
Pink Melba
Early McIntosh
• Honey • Apple Juice and • Corn
• Homemade Pies to sample and purchase
Please call for information
835-9401
Come and pick your own apples

Support your local newspaper

"Invest in your child's future"
Established since 1898
(819) 569-3423
Robert Blouin PIANOS 1990 inc.
Young Chang - Baldwin - Wurlitzer
SALE - SERVICE - RENTAL
1506 King Street West, Sherbrooke, QC J1J 2C2
The best the world has to offer

FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE
HEARING AIDS
Everyone can benefit from an hearing aid paid by La Régie de L'Assurance-Maladie du Quebec (medicare) if you meet the requirements.
Call now
LAMY, MASLIAH & ASSOCIES
HEARING AID ACOUSTICIANS
In Granby:
Clinique Centrale
135- 4 St- Antoine North
Tel.: 514- 372- 5401
In Waterloo:
Centre Médical
4900 Foster
Tel.: 514- 539- 1102
In Montreal: 514- 344- 8554 or 1- 800- 550- 8554
FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE FREE

FBDB BFD Federal Business Development Bank / Banque fédérale de développement
50 Years Building Successful Businesses
Congratulations on 50 years of building successful businesses in our area.

Paul Gervais, Mayor
Over the past 50 years, the Federal Business Development Bank has contributed significantly to job creation in many important industrial sectors.
Paul Gervais
City of Sherbrooke

Living

the Record

And so winter begins its approach

Time to get your garden ready for next year

By Marlene Orton
The Canadian Press

The summer garden party is over but outdoor housekeeping chores never seem to end.

Take stock, finish harvesting, clear beds and nourish the soil to guarantee a great show next year.

The No. 1 job is cleaning. Not everything. But blotchy and blackened plants should be cut down. Throw debris in the trash — not the composter — to kill off any chance of recycling disease that will hang around through the winter and pests that will hide in dying foliage until spring.

Not all plants need to be clipped to the ground. Stems provide some insulation for winter and many gardeners wait until spring when dead stalks on plants such as phlox and tiger lilies just snap off.

Roses that are not specially bred as winter-hardy will not survive unless they are buried.

Climbing roses must be taken down, laid to the ground and covered with earth. Others need to be mounded — basically buried beneath a pile of earth taken from the vegetable garden or brought from elsewhere.

The vegetable bed should be barren by now.

What to do with green tomatoes? Ripen them by wrapping in newspaper or putting them in a heavy paper grocery bag, then storing in a cupboard. Check every few days.

Wrap different packages by color: dark green tomatoes together, light green together, light orange etc. The orange ones will ripen first, the light green ones next.

Perennial vegetables such as rhubarb and asparagus can be nestled in with a compost dressing.

Henri Goulet of Ottawa, a die-hard organic gardener, tills in practically everything after the vegetables are removed as a composting short cut. He pulls out vines — cucumbers and the like — and diseased plants.

The rest will help nourish the soil once the 5,000 or so different kinds of bugs dig into the decaying vegetation, says Goulet, an entomologist.

While in the vegetable bed, take stock of what grew where. Draw a map if necessary because vegetables should go in a different place next year to ward off pests and diseases.

"Make sure each year on the same spot there is something else on top," says Goulet. "I change my garden completely every year."

Gather the big leaves like maple and catalpa. Toss some in the compost and pile more in bags or a container to decompose over the winter. Small leaves from ash trees, for example, can be added to the garden where they won't mat and block oxygen from reaching the soil.

Garden expert Marjorie Harris of Toronto recommends mixing soil in a bag of leaves to speed their decay. (The soil carries thousands of unseen insects that will attack and help break down the leaves so they can be added as compost to the garden the following year.)

Who can forget the misery of last winter and all the plants, trees and shrubs so many gardeners lost? Spreading compost or peat moss — the top dressing — around the greenery provides a light winter coat.

Snow is the best insulation. But gardens across much of the country suffer from the heaves by mid-winter. Flower beds are virtually stripped naked after the freeze-thaw-freeze cycle melts snow, leaving plants helpless when the next cold snap blows through.

A coat of compost will also feed the soil. But scratch a little bonemeal around plants and bulb sites as a vitamin supplement to help produce better blooms for next summer's garden party.

Something seductive: Body painting

By Assem Abdel-Mohsen

SANAA, Yemen (Reuter) — A Yemeni man lowering his glance as a veiled woman walks by isn't necessarily being polite.

He may be trying to glimpse her heel and see if it is painted with "naqsh" to arouse his interest.

Naqsh — abstract paintings of flowers or plants on women's bodies — can be "sexually seductive," said Mariam, a housewife and university graduate who practises the centuries-old tradition.

Though covered in thick veils and long, black gowns, rich and middle-class women in this Muslim country are often aware of western makeup and the latest fashions, but sport them only in private.

Naqsh is something that can be glimpsed publicly, though discreetly.

In other parts of the Arab world, henna, a small oriental shrub that produces a reddish-orange pigment, is the most common body dye. It is usually used to paint a scattering of dots on the skin.

Naqsh is a black vegetable dye produced from a plant and, aficionados say, is more versatile than henna.

A naqsh design can start on the toes and continue in a dazzling, zig-zag way around the leg to the upper thigh. From the hand it may spread all the way to the breast.

"A real artist of naqsh can make of a woman a moving portrait," said Zohra, a Yemeni woman who asked that her real name not be used.

Naqsh has its own rituals, explained Mariam, who also requested anonymity. Most girls are not allowed to have naqsh before marriage.

"It is something for the husband," Mariam said. "With its sexual insinuations, girls are not encouraged to have it before marriage. They can watch, however."

One common way to have naqsh is to arrange an all-woman qat-chewing session to which relatives and friends are invited.

Qat, a bitter-tasting narcotic leaf which requires hours of chewing to produce its mild stimulant effect, is a common habit among men and women alike in Yemen.

As the women chew qat and smoke the hubble-bubble, women naqsh artists paint their bodies.

Weddings and other social gatherings are normal occasions to have naqsh and women will compete to see whose is the most attractive.

"The effect of the new naqsh never fails," said Zeinab.

"And a wife will have naqsh at whichever part of her body her husband desires."

DANCE
LENNOXVILLE RIFLE CLUB
Saturday, October 1
Old time music by the
"Hoedowners"
Everyone Welcome
(including non-members)
(Line dancing, Thursdays, 7:30 p.m.)

Before snow flies

By The Canadian Press

Preparing flower and vegetable gardens for winter means harvesting, cleaning, feeding and covering everything before the snow flies. Some tips:

CLEAR GARDEN: Harvest vegetables. Carrots and onions can withstand frost. Ripen green tomatoes by wrapping in newspaper and storing in a cupboard. Check every few days.

CLEAN DEBRIS: Throw diseased leaves and clutter in trash can — not compost — to prevent from spreading. Don't cut perennials to the ground; stalks and dead leaves provide insulation for winter. Smart gardeners wait until spring when dead stalks practically snap off.

SAVE LEAVES: Small leaves such as ash and birch can be added to garden as insulation. Add leaves to composter. Set aside big piles of large leaves — such as maples — to decompose for adding next year to the garden.

TOP DRESS AND FEED: Add top layer of compost or peat moss; scratch in bonemeal around plants and shrubs as vitamin supplement before winter.

AUTUMN SUPPER
A Ham, Baked Bean & Scalloped Potato Supper
will be held at
Quebec Lodge
for the benefit of the Camp on
SUNDAY, OCTOBER 2, 1994
Three sittings by RESERVATION only
For 4:00, 5:15 or 6:30 p.m. Call Sarah Heath 563-0584
Adults: $7.00 Children: $3.00 (12 and under) Family: $20.00
Come see the autumn colours on beautiful Lake Massawippi

Adoption records should remain sealed

Ann Landers

Dear Ann Landers: The quest for identity is something that many adoptees undertake because they feel the intense need to discover the missing links in their background. I was fortunate enough at age 60 to locate my two half sisters and a half brother. More than 100 delightful birth relatives showed up for my "homecoming." Later, the warmth of their love helped me recover from the agonizing death of my first husband after 40 years of marriage.

It is never too late to link families -- the old, the new and those yet to come. This letter is a plea to ask you to reconsider your assumption that adoption records should stay sealed tighter than Fort Knox. I found that a search conducted with courage and respect for families can be very rewarding. -- MARY IN DETROIT

DEAR MARY: Sorry, I hold firm to my position that sealed adoption records should remain sealed "tighter than Fort Knox." There is no moral justification for violating this pledge.

I'm happy that your search for your blood relatives yielded so much joy. My mail, however, is a very reliable barometer, and I can tell you that the vast majority of people do not wish to be looked up by their adopted children, siblings or anyone else. In fact, the principal fear that bedevils them constantly is that blood relatives will surface and disrupt their lives.

Learning the Ropes Pays Off ...be a leader
POINTS CANADA

Social notes

Best birthday wishes

Best birthday wishes are extended to Mrs. Pauline Ayer of Hatley Village from her twin friend Daisy Allison, on October 1st. Sorry we can't be together on that day.

60th Anniversary Open House

Congratulations and best wishes are extended to Percy and Hatti Brock on the occasion of their 60th wedding anniversary on October 17. Relatives and friends are invited to an Open House on October 9 from 1 p.m. to 5 p.m. at the Brock residence at 385 Range 3, St. Felix de Kingsey. Best Wishes Only.

Happy 4th birthday

Happy birthday to my son, Jordan Patch Pagé of Mansonville on his 4th birthday, Saturday, October 1st, I miss you very much, Jordan, and look forward to the day that I may see you again.

Love, Dad.

77th birthday greetings

Birthday wishes to Doris Clarkson who will be celebrating her 77th birthday on September 30, 1994. These wishes are from all of your family.

80th birthday

Relatives and friends of Daisy Allison, Brook St., Bury are invited to help her celebrate her 80th birthday at her home on Saturday, October 1st, 2 - 4 p.m. Best Wishes Only.

Happy 88th birthday

To Vivian Mackey at the Luce Rest Home in Sawyerville on Monday, October 3rd. Relatives and friends are welcome to come and have cake and ice cream with her from 2 to 4 p.m. Love and best wishes from the staff and residents.

97th birthday wishes

A very happy 97th birthday to Matilda Hodge at the Luce Rest Home in Sawyerville on Thursday, October 6. A card shower would be much appreciated. Love and best wishes from the staff and residents.

Thanksgiving Cooking Quiz Contest

The Record, in cooperation with Company's Coming cookbooks, is holding a Thanksgiving Day contest to give away 10 copies of Jean Paré's latest cookbook Light Casseroles. In order to win, answer the following skill-testing questions and send your reply to: The Record, 2850 Delorme, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1

1 - What is Light Casseroles?
a. A collection of lighter versions of new and favorite recipes.
b. a low-fat, great-taste guide to cooking.
c. the latest Company`s Coming cookbook by Jean Paré.
c. all of the above.

2 - When you`re in a hurry...
a. wear shirts without buttons.
b. prepare Busy Day Chicken.
c. prepare Quick Tamales.
d. All of the above.

3 - Shipwreck with beans is:
a. Gilligan`s specialty.
b. a windy experience.
c. a layered casserole made with Kidney beans..

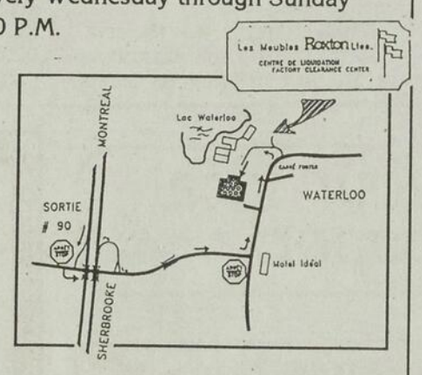
4 - A calorie is:
a. a unit of measure of energy which is required for healthy living.
b. the newest fad in footwear.
c. something lurking in the cookie jar.

5 - Liquid smoke is found in:
a. recipes like Smokey Chicken to give a camp fire flavor.
b. a new soft drink for cigarette lovers.
c. a cologne for outdoor enthusisasts.

6 - Corny biscuits are:
a. weapons to throw at people who tell bad jokes.
b. delicious crunchy biscuits made with cornmeal.
c. yellow musical instruments.

Deadline for entries is October 7

ROXTON FURNITURE
FACTORY CLEARANCE CENTER
Visit Roxton Furniture Factory Clearance Center and see what 100 years of craftsmanship, style and durability is all about. ROXTON FURNITURE... a manufacturer of fine quality furniture, offers a wide range of end-of-line products, at affordable prices.
ROXTON FURNITURE'S FACTORY CLEARANCE CENTER will be open every Wednesday through Sunday from 10:00 A.M. to 4:00 P.M.
Located just one hour from Montreal in the Eastern Townships village of Waterloo. Take Exit 90 off the Eastern Townships Autoroute.



Free Beautiful Roxton Table Lamp Free
With purchase of $300.00 or more. App. Value $50.00
One coupon per purchase.
Date of Expiry: Oct. 30/94
ROXTON FURNITURE
FACTORY CLEARANCE CTR.
22 Foster Square Waterloo, Quebec
(514) 539-1490
Appr. Value: $50.00

Cash - Mastercard - Visa - Personal Cheques

Church Directory

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church
1399 Campbell Avenue, Huntingville, Quebec

9:00 a.m. Seeker Service
10:00 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour, Sunday School & Nursery
Speaker: Mr. Mark Strout

Phone: 822-2627 EVERYONE WELCOME!

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel
267 Montreal St., Sherbrooke

Pastor: Mr. Mark Strout
(819) 562-5703

Sunday
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker: Mr. Richard Strout
Sunday School & Nursery
Wednesday
7:30 p.m. Prayer & Bible Study

A warm welcome extended to all

THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST
P.O. Box 505, Sherbrooke
Quebec, J1H 5K2
Station CKTS/CJAD, Dial 90
Sunday 8:30 a.m. - 9:00 a.m.
with Blake Walker

Presbyterian

ST. ANDREW'S PREBYTERIAN CHURCH
280 Frontenac, Sherbrooke
(346-5840)

Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Irving Richards

Celebrating 130 years of Witness
Communion Sunday
10:30 a.m. Morning Worship
Sunday School & Nursery
Tuesday
7:00 p.m. Fellowship

A cordial welcome to all!

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH LENNOXVILLE
84 Queen St
Rector: Rev. Keith Dickerson, B.A., B.D.
Sunday, October 2
8:00 a.m. Holy Communion
10:00 a.m. Holy Communion
Sunday School

United Church of Canada

Magog and Georgeville Pastoral Charge
Office: 211 des Pins, Magog
(819) 843-3778
Saturday 5 p.m.
Fun Night, pot-luck
Sunday Communion
St. Paul's, Magog: 11:00 a.m.
Minister: Rev. Marilyn Richardson
Everyone Welcome

United Church of Canada

Waterville, Hatley, North Hatley Pastoral charge
We welcome you for worship
9:30 a.m. Hatley
11:00 a.m. Waterville
11:00 a.m. North Hatley
Minister: Rev. Timothy Milley

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279
Founded 1822
SUNDAY
8:00 a.m.
Holy Eucharist
Rector: The Venerable Alan Fairbairn
Organist: Anthony J. Davidson

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH
CORNER OF Queen and Church St.
Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
10:00 a.m.
Morning Worship
Sunday School

Anglican Church of Canada

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL, SHERBROOKE WITH THE CHAPEL OF ST. MARY
Rector: Rev. D.E. Ross

Trinity XVIII
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity XIX
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity XX
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity XXI
Church of the Advent
11:00 a.m. Morning Prayer
Trinity XXII
St. Mary's, St. Elie
11:00a.m. Holy Eucharist

Please keep this notice of Services to be held in October

United Church of Canada

Plymouth-Trinity
Dufferin at Montreal, in Sherbrooke
346-6373

10:30 a.m..
Morning Worship
Nursery & Sunday School

Minister: Rev. Jane Aikman
Organist: Pamela Gill Eby

Focus on Feeding

Read: 2 CHRONICLES 33;1,2,10-20

THE ABUNDANCE OF GRACE

But where sin abounded, grace abounded much more.
— Romans 5:20

Some people find it difficult to believe that God's marvelous grace could include them. They have professed faith in Christ but are disturbed by a gnawing feeling that they may have sinned too much. To be completely forgiven seems too good to be true.

A young married woman had a hysterectomy because of cancer. She wondered if God was punishing her for the three abortions she had before she gave her live to Him. She asked, "Has He really forgiven me? Did I sin too much to be forgiven?" But she need not be afraid. Having placed her trust in Christ, she is completely forgiven. While her affliction may be related to her sin, it is not wrathful punishment from God.

Manasseh, Judah's king, introduced a vile and cruel religious system into the very temple of God. he even practiced and encouraged child sacrifice. Indeed, there were serious consequences for Israel, but when Manasseh repented he was forgiven and restored.

God's grace provides total forgiveness for anyone who seeks it, even for the worst of sinners. God declares, "Though your sins are like scarlet, they shall be as white as snow" (Is. 1:18), and "where sin abounded, grace abounded much more" (Rom. 5:20).

Thank God for the abundance of His grace. And rejoice in it. — Herbert Vander Lugt

Wonderful grace of Jesus,
Reaching the most defiled,
By its transforming power
Making him God's dear child — Lillenas

GOD'S WRATH COMES BY MEASURE; HIS GRACE WITHOUT MEASURE.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
Used by permission.

COMPLIMENTS OF
EATON REGULAR BAPTIST CHURCH
443 - Highway 108, Birchton, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

Death

BRESEE, Helen — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, Cowansville on Thursday, September 29, 1994. Mrs. Helen Bresee in her 94th year. Dear mother of Marion Rossier, Tampa, Florida. Will be gratefully missed by her 2 grandchildren, Gary Rossier and Carol Cannon, Tampa, Florida and 4 great-grandchildren. No visitation. Funeral service will be held Tuesday, October 4 in the Chapel at 104 Buzzell, Cowansville, Que. at 11 a.m. Interment at the Protestant Cemetery in Sutton at a later date. As memorial tributes, donations to the Sutton Grace Anglican Church, Box 531, Sutton, Que., J0E 2K0, would be gratefully appreciated by the family. Funeral arrangements entrusted to the Desourdy Wilson Funeral Home – (514) 263-1212.

Sawyerville

Alice Wilson
889-2932

Wayne and Alanna Smith of Ottawa celebrated their 25th wedding anniversary at a surprise party hosted by their daughter Jennifer. Gordon and Bertha Smith motored to Ottawa to attend the event. Wayne spent a recent weekend with his parents.

From the Pens of E.T. Writers

HELL

"Hell the prison house of despair;
Here are some things that won't be there;
No flowers will bloom on the banks of Hell;
No beauties of nature we love so well;
No comforts of home, music and song;
No friendship of joy will be found in the throng;
No children to brighten the long, weary night;
No love nor peace nor one ray of light;
No blood-washed soul with face beaming bright;
No mercy, no pity, pardon nor grace.
No water, O God, what a terrible place!
The pangs of the lost no human can tell,
Not one moment's ease — there is no rest in Hell.

Hell, the prison house of despair,
Here are some things that will be there;
Fire and brimstone are there we know
For God in His Word has told us so;
Memory, remorse, suffering and pain,
Weeping, and wailing, but all in vain;
Blasphemers, swearers, haters of God,
Christ-rejectors while here on earth trod;
Murderers, gamblers, drunkards and liars;
Will have their part in the lake of fire;
The filthy, the vile, the cruel and the mean,
What a horrible mob in Hell will be seen!
Yes, more than humans on earth can tell,
Are torments and woes of eternal Hell.

From the Peoples Gospel Hour

Can be heard on Channel 760 WCHP from 5 to 8 a.m. and 1:15 to 1:30 p.m. Monday to Friday.
Sundays: 8 to 8:30 a.m.

John 14:6 Jesus said, I am the Way and the Truth and the Life, no man cometh unto the Father but by me.
I John 1:9 If we confess our sins He is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.
John 3:16 For God so loved the world that He gave His only begotten Son that whosoever believeth in Him should not perish but have everlasting life.
Acts 16:31 Believe on the Lord Jesus Christ and thou will be saved.

Sincerely, Esther Dix

Missionary to speak at Cherry River church

George Butcher of Bancroft, Ontario, will be speaking each evening from October 2nd to 5th at the church in Cherry River. The services will begin at 7 p.m. and George's deliberations will be followed by refreshments. A hearty welcome is extended to all.

George was born in South Africa of missionary parents. He came to Canada as a young man and met and married his wife Eunice. They subsequently returned to South Africa as missionaries and remained there for a number of years.

Since coming back to Canada, George has been pastoring at a church in Bancroft. He also teaches part time at Kawartha Lakes Bible School.

His Fall meetings at Cherry River have been enjoyed for a number of years.

The church may be reached by driving north on Merry St. in Magog or by leaving the E.T. autoroute at Exit 18 and proceeding north. Take the first road on the left (after the autoroute) and the next left and you're there.

E.T. ARTS, CRAFTS, & HOBBIES SHOW
HOTEL LE BARON
3200 KING WEST, SHERBROOKE

SAT Oct 1st/94 10 am to 5 pm
SUN Oct 2nd/94 10 am to 4 pm

Approx 80 tables with vendors from Eastern Townships to Montreal selling decorative items, sewing, jams, jellies, chutneys, leather, rubber stamps, quilting, wood, toys, stuffed animals, sugar cubes, jewellery, paintings, dried flowers, sports trading cards, apple products, maple African violets, decorative eggs, wool, ceramics, coins, wood carvings, textiles, Nesting Mushroom Birds, plastic canvas, suncatchers, honey, decorative mirrors, and many other items

Refreshments available - FREE ADMISSION

Information
Allan Nourse 819-826-5092
Arlene Probyn 819-876-7266

Deaths

CRANDALL, Lawrence James (Buster) — Peacefully at the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, Cowansville, Que. on Thursday, September 29, 1994, in his 86th year. Beloved husband of the late Marguerite Stone and Midge Paquette-Lebrun. Caring father of Gary and his wife Bev. Dryburgh of St. Bruno and Nancy Macdonald of Courtney, B.C. Proud grandfather of Lisa Crandall (Scott Meaney) of Winnipeg, Jodi Crandall (Steven Russell), Knowlton and Christopher Macdonald, Courtney, B.C. Also survived by 3 sisters-in-law, nieces and nephews, and friends. Stepfather of Louise (Charles Jones), Ronald and Bob Lebrun. Fondly remembered by their families. Visitation on Friday from 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m. at the Desourdy Wilson Funeral Home, Knowlton. Funeral service from St. Paul's Anglican Church, Knowlton on Saturday, October 1st, 1994 at 2:30 p.m. Donations to the Brome County Historical Society, Knowlton, Que., J0E 1V0 or BMP Hospital Foundation, 95, rue Principale, Cowansville, Que., J2K 1K3, would be appreciated by the family.

GLAVIN, Merrill — At the Hotel-Dieu Hospital on Thursday, September 29, 1994. Merrill Glavin in his 76th year. Beloved husband of Doreen Philmore. Dear father of William, Mike, Ken (Lyne), Jean, Donals (Sue), Elaine (Renald Morin), Larry and Zelda (Yvon Beaudette). Cherished grandfather of many grandchildren and 4 great-grandchildren. Also survived by his brothers Weldon, Larry, Donald and sister Elva. At his request, **No Visitation.** Funeral service will be held at Waterville United Church on Monday, October 3, 1994 at 2 p.m., the Rev. Tim Milley officiating. Interment in Greenwood Cemetery, Waterville, Que. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home – 564-1750.

In Memoriam

BEATTIE — In loving memory of our dear brother, Malcolm Edward Beattie, deceased September 30, 1984.
Lovingly remembered by brother
ELWIN
and sisters
BERNICE, DORIS,
JEAN and SHIRLEY
Richmond, Quebec

MAXFIELD, Percy — In loving memory of a dear husband, father and grandfather who passed away September 30, 1990.
Sadly missed.
LORETTA (wife)
MYRTLE, STERLING,
JOANNE, ALAN,
PAUL, MICHAEL
(children)
ALEXANDRE, CHRISTOPHER
(grandchildren)
KEVIN MAXFIELD
(great-grandchild)

MAXFIELD — In loving memory of my brother, Percy, who passed away September 30, 1990.
Deep in our hearts
Your memory is kept,
We loved you too dearly
To forget.
Remembered by brother
GORDON MAXFIELD
AND FAMILY

ROLLINS, Percy — In remembrance of Percy Rollins, known to his family as a faithful and giving husband and a loving father, and to his many friends and peers as the man with a song in his heart.
His loving family always,
GLADYS (wife)
and
DIANE (daughter)

WILLIAMS, Leslie — September 30, 1993.
Deep in our hearts
Your memory is kept,
We loved you too dearly
To ever forget.
Lovingly remembered by
DAD & MUM

WILLIAMS — In loving memory of Leslie, a cherished husband and devoted father, who passed away September 30, 1993.
No farewells were spoken
No time to say goodbye,
You were gone before we knew it
Only God knows why.
They say that time heals everything
But we know it isn't so,
Because it hurts as much today
As it did one year ago.
Lovingly remembered and so sadly missed by your wife
LYNN
and son
JASON

In Memoriam

WALKER, Margaret Lowry Robinson

In loving memory of our Mother, Grandmother and Wife who passed away on October 2, 1992.

Two years ago on this day
God took you away
The pain you endured and never complained
We could not wish you back to suffer again
Memories of that day we shall never forget
How we wish we could go home
And see you sitting there
You always had a smile to share
Time to give and time to care
Someone to talk with, honest and sincere
A Mom in a million that was you
A Mom we loved so much
We can't have the days back
When we were all together
But the memories and loving thoughts will be with us forever
Until we meet again Mom
You are forever in our thoughts.

Sadly missed by
YOUR LOVING FAMILY

Cards of Thanks

ATKINS — Our grateful thanks to the many friends who attended the interment of Clara Atkins in Bury on September 21. It helped us through a difficult day to have a chat and reminisce. The only regret is that time was so short. Special thanks to Mr. Justin Lowry for the moving graveside service and to Mr. Everett Boynton for his understanding kindnesses. To Daisy and Lionel Allison for the lovely lunch and visit, many thanks. The supper and chance to look back in time with Vera and Bill Harper was much appreciated. Thanks to Fran Loach of Lennoxville for her assistance and support. On behalf of our family who could not be present, we extend our heartfelt thanks also.
WALTER ATKINS
(husband)
MARJORIE HODGE
(daughter)
BRUCE HODGE
(grandson)

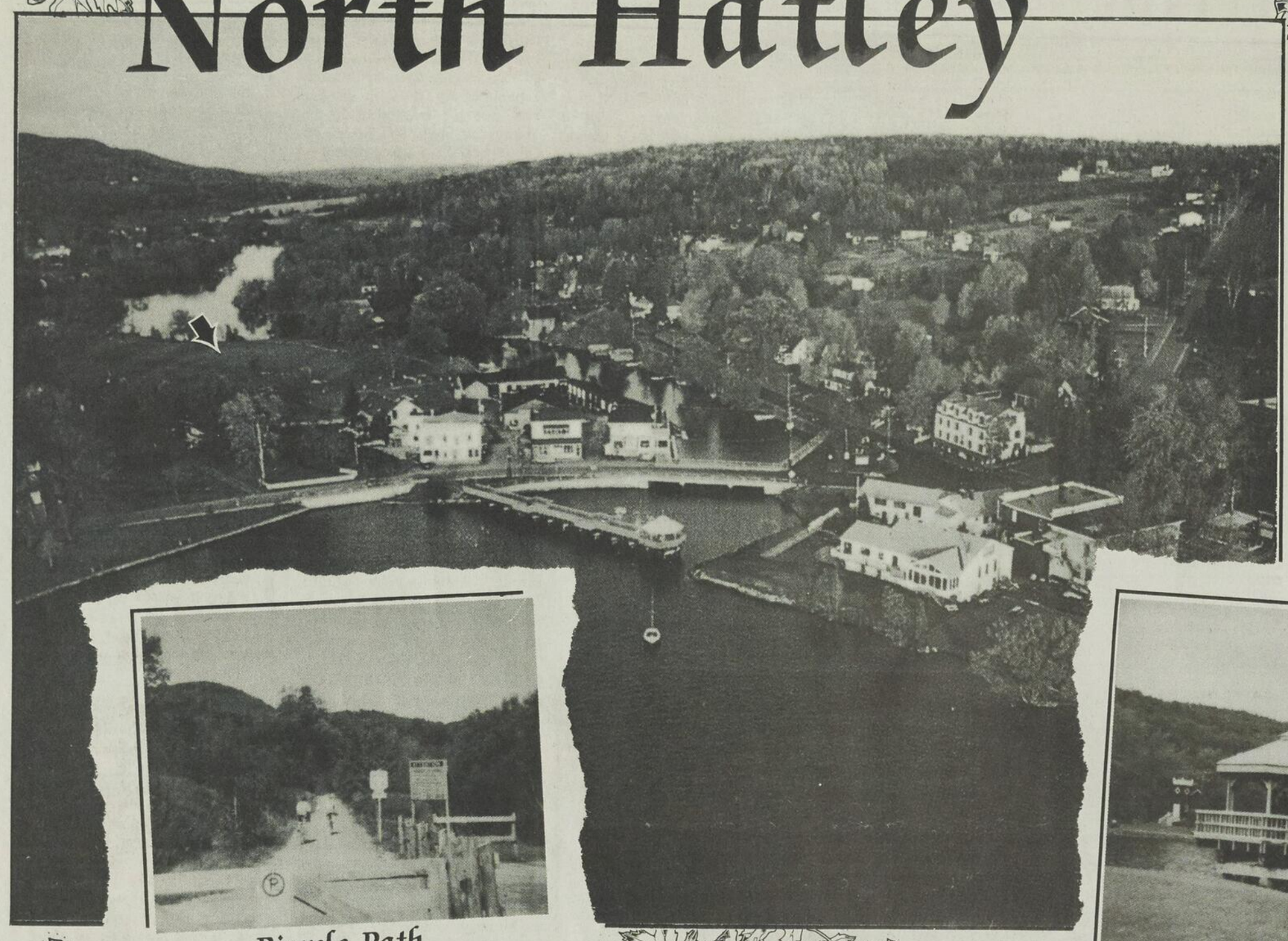
DYKEMAN — I would like to express my sincere thanks to all who arranged for and attended my retirement party at The Wales Home on September 20. Many thanks to all the residents, nurses and Wales Home staff for best wishes and gifts. The Governors of The Wales Home are to be thanked for the beautiful framed picture given to me. Many thanks to Mr. Ken Gemmell, Mildred Largie and Claire Bourne for musical enjoyment. Thanks also to the many, many friends who came to honor me on this occasion including family and relatives. The beautiful cake made by Sharon Bean was a work of art and I thank her for it. What you have done for me will never be forgotten and is very much appreciated.
Sincerely,
D.L. DYKEMAN

REED — A most sincere Thank You to our children and family for making our 50th wedding anniversary such a wonderfully happy occasion. A family dinner was very much enjoyed on Friday and was followed the next day by an Open House at the Lennoxville Golf Club. A special thanks to all those who remembered us with lovely cards and best wishes. We truly appreciated everything!
DONNA & ART REED

Learning the Ropes Pays Off ...be a Leader
HUNTS CANADA

Résidences Funéraires Cass Funeral Homes
Since 1913
6 Belvidere Lennoxville, Que.
819-564-1750 800-567-6031
Siège social Main office
39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
50 Craig, Cookshire
55 Cookshire, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury
Offering traditional pre-arrangement and cremation services

North Hatley

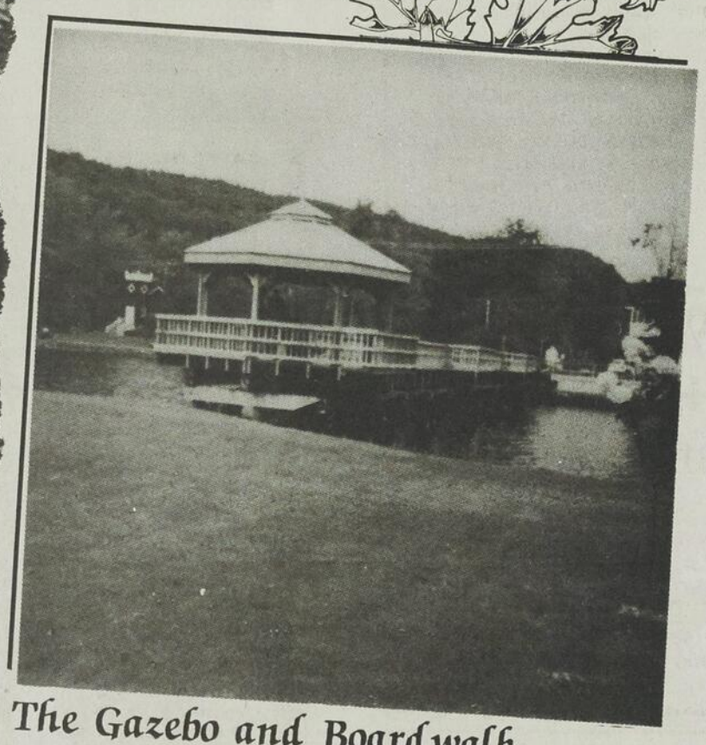


Park & Recreation Center

A new project for North Hatley over a three year period will include hockey rink, skating rink, public toilets, changing facilities for the children's playgrounds and will also include a civic garden.
The hockey rink wll be ready for the winter season 1994-95. This project wil be built by a special committee of North Hatley at no extra cost to the taxpayers of North Hatley.

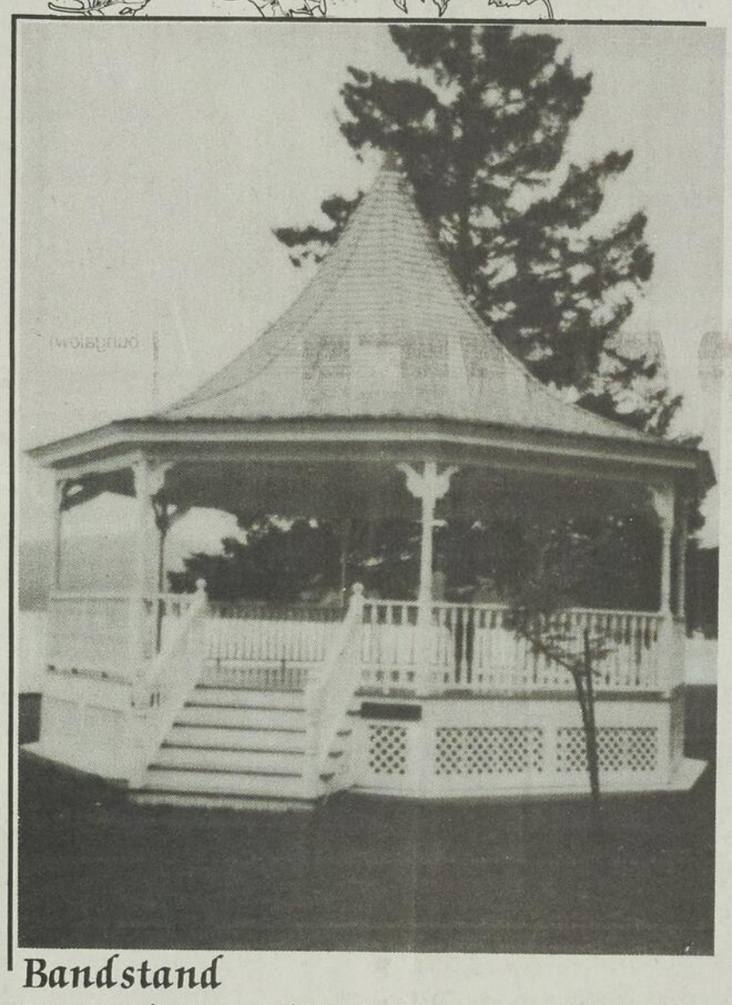
Bicycle Path

A ride on the bicycle path toward Lennoxville that was officially open in September 1994.



The Gazebo and Boardwalk

were completed in October 1993 for everyone to enjoy. Built by a group called Vision 2000 with voluntary help and donations of materials from local merchants and others at no extra cost for taxpayers of this town.



Bandstand

Recognizing the many contributions that their parents made to this Village during their lifetimes, the family would like to add their contribution to North Hatley in loving memory of all that they represented.

They would like to express their thanks to Donald Fleischer who coordinated this project from its infancy to its completion and to Greg Hirtle, a member of the family, who built this beautiful bandstand. Additional thanks and appreciation go to Sam Pollock and Jean Sylvestre and to the Festival of Lake Massawippi who have provided the arts and entertainment that this bandstand will shelter.

They hope that the citizens of North Hatley and their guests will continue to enjoy the Scowen Memorial Bandstand for many years to come.

JAY'S PLACE
Famous for Home-Made French Fries and Hamburgers
Tel. 842-2782
110 Principale St., North Hatley

S.I. AUTO & CO.
COURTIERS D'AUTOMOBILES • AUTOMOBILE BROKER
REMORQUAGE 24 HEURES • 24 HOUR TOWING
STEVE PIERCY
Home:819-842-4435 - Cell.: 823-4839
Now open at new location:
220 Mill Street, North Hatley, Quebec J0B 2C0

IMMEUBLES - COURTIER
Redpath
REALTIES - BROKER
Elizabeth Redpath, Broker
838-5830

PÂTISSERIE MAGALI
PAIN
8 GOLD MEDALS BAKERY
Jean-Paul Merle
Baker
Elizabeth Merle
Pastry Cook
• Woman Chef of the year 1993
• Pastry cook Merit Award 1994
• Warm welcome
• Light meals
• Café terrasse
• 1st Prize Bakery Montreal 1994
Pâtisserie Boulangerie-Traiteur
35 Principale Street
North Hatley
(819) 842-4417
751 Paul-Desruisseaux
Sherbrooke
(819) 823-9014

TROY-BILT®
REDUCE & RECYCLE YARD DEBRIS- FAST!
TROY-BILT® Chipper/Shredders reduce, recycle and chip ugly brush, leaves and limbs into useful chips and mulch. Wide choice of models. Covered by exclusive 7-Year Warranty!
CT-223H-94 Ask about no money down financing.
© 1994 GardenWay Inc.
Equipements Mittner s.e.n.c. former Equipement Auclair
842-2565
18 Route 143 Sud Waterville

L'ARTISTE-PEINTRE
YVAN DAGENAIS
Boutique Galerie d'art
Tel.: 819- 842- 4420
Boutique full of original art works:
• Glass Blowing
• Porcelain
• Raku
• Copper
• Leather Hats
• Jewellery, etc.
Plus Art Gallery exhibiting oils and pastels

TAXI LAC MASSAWIPPI
NORTH HATLEY, QUE.
823-6191
PHIL. FERGUSSON
Res. 819-842-2879
P.O. Box 101, North Hatley, Que. J0B 2C0
Local and long distance with the comfort of air conditioned car

A GRACIOUS INN THAT RENEWS THE SPIRIT
The definitive country inn winner of "La Table d'Or" du Québec 1993 and 1994, awarded by the Ministry of Tourism.
AUBERGE HATLEY
RELAIS & CHATEAUX
819-842-2451

The Pilsen
Restaurant & Pub
Idyllic location - right at the point where the Massawippi river opens out into Lake Massawippi in the heart of beautiful North Hatley.
A fun choice of drinks including microbrewery beer on tap and 10 imported beers.
Wide range of delicious food at reasonable prices - including daily table d'hôte specials and a full à la carte menu.
A fine pub in the British tradition, complete with fireplace.
A town 'n country dining room with stained glass lamps and assorted antique tables.
Your hosts: Gail and Gilles Péloquin
Reservations are appreciated.
Closed Mondays & Tuesdays after Thanksgiving.
The Pilsen Restaurant & Pub Inc.
55 Main Street, North Hatley • (819) 842-2971

Peanut butter spreads beyond bread

By Marialisa Calta

The school year has started, and I've renewed my friendship with the Peanut Butter Sandwich. This is a classic, made with the old standbys — jelly or jam — or with bananas, raisins, honey, thinly sliced apples, and on and on and on. Because I am a Mean Mother, I won't allow marshmallow fluff in the house, but I know there are legions who swear by that combination, too.

And, because I am so mean (and concerned about my kids' diet), I ALSO won't buy those peanut butters made with hydrogenated fat and sugar. This is not peanut butter. Peanut butter is what you make at home in your blender, or in the grinder at the health food store or, if you are pressed for time or lazy (I'm both), buy in a jar at the grocery store. We like Smucker's Natural brand, which lists two ingredients: peanuts and salt.

Now, the bad news is that peanut butter is high in fat and should not be eaten in unlimited quantities. The good news is that it is power-packed, nutritionally speaking, and fine for kids in reasonable amounts and for adults in limited ones. And here's more good news: It's not just for peanut butter sandwiches. Many cuisines — African and Chinese among them — incorporate the peanut in delicious, exotic and decidedly adult ways. With the following recipes, peanut butter can be liberated from the lunch box and set upon the dinner table in dishes that will inspire grownups to rise and sing the praises of peanut butter.

Note: For more recipes, see "The World's Greatest Peanut Butter Cookbook," by Linda Romanelli Leahy (Villard Books, 1994).

REAL PEANUT BUTTER

- 1 to 2 tablespoons peanut or corn oil
- 1 pound roasted, unsalted peanuts
- ½ teaspoon salt (optional)

Place 1 tablespoon oil, peanuts and salt (if using) in blender container. Cover and blend at slow speed. When peanuts are chopped, switch to a higher speed. Blend 10 seconds. Stop blender and scrape down sides with rubber spatula. Continue blending until desired consistency is reached, adding the additional oil, a bit at a time, if creamier texture is desired.

Store in a clean, covered jar in the refrigerator.

Yield: 1 cup.

— Recipe from "The Boxcar Children Cookbook," by Diane Blain (Albert Whitman & Co., 1991).

COLD PEANUT NOODLES

- 8 ounces vermicelli
- 2 tablespoons vegetable oil
- 1 cucumber
- ½ cup smooth peanut butter (home-made or "natural")
- 4 tablespoons soy sauce
- 4 tablespoons white wine
- 2 tablespoons fresh lemon juice
- 1 tablespoon honey
- 1 small clove garlic
- 1 1-inch piece fresh ginger, chopped or 1 teaspoon ground ginger
- chopped scallion (green onion) for garnish

Bring a large pot of water to a boil. Cook noodles according to package directions. Drain in a colander and rinse under cold running water to stop cooking. Shake to release as much water as possible, then add oil and toss gently.

Meanwhile, peel cucumber and cut in half lengthwise. Scrape out seeds with tip of a spoon and cut cucumber into ¼-inch slices. Put the slices in a medium bowl, cover and refrigerate.

Blend the peanut butter, soy sauce, white wine, lemon juice, honey, garlic and ginger in a blender at medium speed, or in the bowl of a food processor fitted with a metal blade, until completely smooth. Set aside.

Transfer noodles to a serving platter. Pour on peanut sauce, and toss gently. Garnish with cucumber slices and chopped scallion. Serve immediately.

Note: When I make these noodles, I add a bit of hot red pepper flakes to the sauce. And I often use linguine noodles.

Yield: 2 servings as a main dish lunch, 4 as a side dish.

— Recipe from "Dad's Own Cook Book," by Ron Sloan (Workman, 1993).

AFRICAN PEANUT SOUP

- 2 tablespoons vegetable oil
- 2 red bell peppers, seeded and chopped
- 2 medium onions, peeled and chopped to make about 2 cups
- 3 garlic cloves, peeled and mashed
- 4 cups chicken broth (home made or canned)
- 1 28-ounce can crushed tomatoes
- ½ teaspoon freshly ground black pepper
- ½ teaspoon ground red pepper (cayenne), or more, to taste
- 4 cups water
- 2 cups cubed cooked chicken
- ½ cup uncooked rice
- 1 cup peanut butter (homemade or "natural")

In a large Dutch oven, heat oil over medium heat. Add peppers, onions and garlic. Cook 10 minutes, stirring frequently, until vegetables are wilted and lightly browned.

Reduce heat. Add broth, tomatoes, black and red pepper, and water. Simmer, uncovered for 45 minutes, stirring occasionally.

Add chicken and rice. Cook 20 minutes. Whisk in peanut butter until well blended. Cook 10 minutes more, stirring occasionally.

Yield: 6 servings.

— Recipe from "The World's Greatest Peanut Butter Cookbook," by Linda Romanelli Leahy (Villard Books, 1994).

SENAGALESE GROUND NUT STEW

- ¼ cup peanut oil
- 1 3-pound chicken, cut into pieces
- 1 large onion (about ½ pound), chopped
- 1 teaspoon minced, peeled fresh ginger root
- 4 ripe plum tomatoes (about ½ pound) chopped
- 2 sweet potatoes (about 1-½ pounds), peeled and coarsely chopped
- ¾ cup parsnips (about ¾ pound) pared and chopped
- 4 turnips (about 1 pound) pared and chopped
- 4 cups water
- ¾ cup peanut butter (homemade or "natural")
- 2 cups okra (about ½ pound) washed, trimmed and coarsely sliced
- ¾ teaspoon salt
- ¼ to ½ teaspoon round red pepper (cayenne), or more to taste

In a large dutch oven, heat oil over medium-high heat. Add chicken, turning until pieces are well browned on all sides. Remove chicken with slotted spoon. Drain on paper towels and set aside.

Add onion and ginger to pot. Cook 2 to 3 minutes until soft. Stir in tomatoes, sweet potatoes, parsnips and turnips. Place browned chicken pieces on top. Pour in water. Bring to a boil. Reduce heat and simmer, covered, 30 minutes, until vegetables are tender.

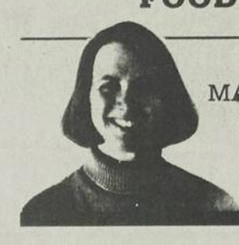
In a small bowl, whisk peanut butter with 1 cup of broth from the pot. Stir into the stew, along with okra, salt and red pepper. Simmer, uncovered, over medium heat 15 minutes longer, stirring frequently. Test chicken for doneness (flesh should be white, juices clear). If needed, continue cooking. Serve in bowls on rice, couscous or orzo.

Yield: 4 to 6 servings.

— Recipe from "The World's Greatest Peanut Butter Cookbook," by Linda Romanelli Leahy (Villard Books, 1994).

©1994 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

FOOD



MARIALISA CALTA

Women's Institute meeting

ASCOT — The Ascot W.I. held their first meeting on September 1st after the summer break at the home of Isabel and Lorne Butler in Huntingville. The president welcomed the members and one guest. A poem, 'School', was read from the Heritage Book.

The President, Marion Annesley led in repeating the Opening Ode, the Mary Stewart Collect, Salute to the Flag and the Oath of Citizenship.

Motto: I can keep a secret but those I tell it to never do. Roll Call: Name a school day friend, 16 members and one visitor were present.

Orma read the minutes of the June meeting also the mail which had been received. Hilda Little read the treasurer's report. Money was voted for social service work.

The president asked the convenors to give their reports. Agriculture: Linda spoke of the hated weed loosestrife. It makes a good effect on wetlands. A Mr. Campbell uses it for his bees, he says the honey has a stronger taste, but he mixes it with the other honey. It doesn't bother any agricultural land, he is more concerned about the European brown beetles. Army worms eat ferociously, especially oats and barley.

International Affairs: Isabel Butler read from a magazine about the work of Hazel Clark who worked twenty-five years at Macdonald College.

Safety: Margaret Hall read some facts on lightning. What is it? It is a discharge of atmospheric electricity from one cloud to another or between a cloud and earth, in layman's terms a giant bolt of electricity. First identified by Benjamin Franklin in 1752 by obtaining a spark from a key attached to the end of a kite in a thunderstorm. Lightning kills 200 a year in the U.S.A. and in Canada the figure is about 15 a year. A few tips are 1) "Get inside a home when an electric storm is on; 2) "Don't stand under an isolated tree; 3) Get out of and away from open water.

A very full report was given of the county meeting which was held at Brompton Road, August 11 by Annie Ingham.

Final plans were made for School Fair to be held September 10. Townshippers Day was held on September 17 at Bishop's College School.

Awards night will be held on November 11.

Our hostess did better than naming a school friend, she invited Phyllis Worster to the meeting. She was made most welcome.

Publicity: Wilmoth reported she had sent a write-up of the June meeting to **the Record** also the county convener.

The president closed the meeting by reading the poem, "September".

The hostesses, Isabel Butter and Pearl Custeau served a very tasty lunch, a social time was enjoyed by all.

Sears Travel

11th GREAT YEAR!

With Sears Exclusive Special Travel Payment Plan

AND NOW BONUS SEARS CLUB POINTS TOO!

BOOK NOW • TRAVEL • PAY LATER

FEATURING
- NO DEPOSIT
- NO Credit Charges
- NO 3rd Party Credit Application
- NO Prepayment of Insurance
- NO Payments Until Your Return

PLUS
- More Choice of Vacations and Cruise Packages from Canada's Leading Travel Suppliers
- Lowest Price Guarantee
- Sears Travel Guarantee
- Sears Club Reward Program
- Purchase All Travel Arrangements and American Express Travellers Cheques on Your Sears Card Too!
- Tuck-Away Travel Bag with Your Holiday Purchase

THERE'S MORE FOR YOU AT SEARS TRAVEL!

Sears Club Points awarded to Sears Club members only. Some restrictions apply. Terms and conditions to the above at Sears Travel Service.

DOUBLE SEARS CLUB POINTS!

Purchase any of the advertised holidays shown here and receive Double Sears Club Points!
Details at Sears Travel!

Here's just a sample of the holiday choices available

CUBA — DOUBLE SEARS CLUB POINTS

Varadero

Melia Las Americas NEW 5 star hotel on the beach!
1 week Jan. 5-25/95 (standard room)
(no meals) $929 (2 meals per day) $1179

Sol Palmeras 4 star hotel on the beach!
1 week Jan. 5-25/95 (standard room or bungalow)
(no meals) $899 (2 meals per day) $1099

Prices shown include roundtrip airfare from Montreal, all taxes, transfers, accommodation, baggage handling and services of local representative. Local airport taxes payable at destination $11 U.S.

TMR Tours Mont-Royal

CARIBBEAN FLY/CRUISE — DOUBLE SEARS CLUB POINTS

Save $1200 U.S.* this winter with The Most Popular Cruise Line in the World!™
Informal cruising in the Caribbean for people of all ages. Three "Fun Ships" with Eastern or Western Caribbean cruise itineraries to choose from! And just about everything is included – airfare, transfers, meals and entertainment!

7 day Caribbean Cruise from U.S. $1136 per person

AIRFARE FROM MONTREAL INCLUDED!

*Savings per cabin. Price based on Cat. 4 cabin, selected sailings Feb. thru Apr./95. Price reflects applicable Super Savers and Currency Exchange discounts. Price shown includes roundtrip airfare from Montreal to Miami. Port charges and taxes of $117 U.S. included.

Carnival — Your Kind of Fun — The Most Popular Cruise Line In The World!™

DOMINICAN REPUBLIC — DOUBLE SEARS CLUB POINTS

Punta Cana

Bavaro Beach Resort Hotels, Golf & Casino
7 nights (standard room)
Jan. 8-28/95 $1329

FREE UNLIMITED GOLF!
Includes: 7 breakfasts & 7 dinners (buffet style) per person per week • tennis • sailing • snorkelling • nightly entertainment • and more!
Price includes roundtrip airfare from Montreal, transfers, accommodation, service charges and taxes and services of local representative.

Canadian Holidays
A WORLD OF VACATIONS

More Choice, More Value with Canada's Leading travel suppliers at Sears Travel

Carnival Cruises • Encore Cruises • Holland America Cruises • Royal Caribbean Cruises
Sol Vac Tours • Tours Mont-Royal • Vacances Air Canada • Vacances Air Transat • Vacances Canadien

LIMITED TIME OFFER – EXPIRES NOVEMBER 5, 1994

Protect your vacation with Voyageur Travel Insurance – we recommend it!

Carrefour de l'Estrie 821-4204

Prices and dates shown are those available at advertising deadlines and are subject to being sold out or change and to a surcharge by the operator without notice. Prices may vary depending upon date of travel, accommodation selected and are per person based on double occupancy unless otherwise stated. Terms and conditions applicable to these offerings are those detailed in the suppliers brochure(s). Prices shown do not include any item of a personal nature, unless specified. This offer may not be valid in conjunction with any other discount or incentive offered by either Sears Travel or its supplier(s). © Copyright, 1994 Sears Canada Inc. Any reproduction without the written consent of Sears Canada Inc. is prohibited. NOTICE TO TRAVELLERS Travellers should be aware that different living standards and practices and different standards and conditions with respect to the provision of utilities, services and accommodations may exist outside of Canada. Quebec permit holder.

SEARS
Expect more from Sears

Get the facts on working at home

By Anne B. Adams and
Nancy Nash-Cummings

DEAR ANNE AND NAN: Recently I read an article about doing work at home, on your own time, for various companies. The writer mentioned different items she puts together, such as hair ornaments, for these companies. All the places I've called ask for $30 to $40 to get started. Also, some places require a small fee. In my experience, they always have an 800 number to call, then there's a different number that you pay to call. I am very interested as I need some extra income. Do you know anything about the home job market? — **M.S., Willow Grove, Pa.**

DEAR M.S.: There's a great article in the September-October issue of the American Association of Retired Persons magazine, Modern Maturity, that deals with this subject. "So You Want to Work at Home" by Linda Stern focuses on starting a home-based business. She also warns readers about the kind of "business opportunities" that you describe which urge readers to "Earn money in your spare time."

She mentions "The Work-at-Home Sourcebook" by Lynie Arden (Live Oak Publications, 1994) and "Homemade Money" by Barbara Brabes (Betterway Books, 1994), both of which we think would be peachy resources. Check your local library if you don't want to buy them.

We also received a letter from Michael Maginnis of Greenwood, Ark., and he told us, among other things, about a guide that lists opportunities for home-based employment. He writes, "This guide includes suggestions for 400 opportunities. It also lists 250 publications from the Small Business Administration." It's called "The Home Business Book" by George and Sandra Delany, Liberty House, Div. TAB Books, Inc., P.O. Box 40, Blue Ridge Summit, PA 17294-0214.

DEAR ANNE AND NAN: I am a constant reader of your column and would like you to publish again the source of the pattern for the shawl that is called the "Shrug." Excuse my handwriting as I am 75 years old. Please publish it. I will be looking at the paper every day. — **LOUISE LANDRY, Donaldsonville, La.**

DEAR LOUISE: Here is a pattern for a Basic Cuffed Stole received from Regina B. Caddell of Poultney, Vt.:

BASIC CUFFED STOLE

Finished measurements 46 inches x 20 inches.

Materials — approximately 9 ounces of 4-ply worsted weight acrylic (no wool).

Needles — 1 pair #7 and 1 pair #10.

Gauge — 3 stitches in body = 1 inch.

Directions:

1. On small needles, cast on 40 stitches. Knit 2, pearl 2 for 6 inches of ribbing.

2. Change to larger needles. Increase to 60 stitches.

3. Knit every row (do not slip stitches at edges until entire garment measures 40 inches from beginning).

4. Decrease 20 stitches and change to smaller needles.

5. Knit 2, Pearl 2 for 6 inches of ribbing (to match other cuff).

6. Bind off in ribbing.

7. Sew cuff seams plus 2 inches of body (total seam 8 inches).

DEAR ANNE AND NAN: Would you please send me the address of the grandparents rights organization? I had the address but have lost it and now I need it. I know it was out of state. — **DORA TUCKER, Ocala, Fla.**

DEAR DORA: We talked to spokespersons for two organizations that focus on grandparents rights. Both are based in Michigan.

The first is Grandparents Anonymous, which was founded in 1977 by Luella M. Davidson, who continues to be active in the organization. It's for grandparents who are denied legal visitation of grandchildren as a result of divorce, death of a son or daughter, custody disputes or a breakdown in family communications. They have a toll-free number: 1-800-4-ACHILD. When you call, be specific in describing your needs.

Grandparents Rights Organization is non-profit and was founded in 1984. They conduct educational and advocacy activities aimed at preserving and fostering the child-grandparent relationship in cases where grandparents have been denied the right to visit grandchildren. For more information, write to them at 555 S. Woodward Ave., Ste. 600, Birmingham, MI 48009.

DEAR ANNE AND NAN: I have searched in vain in all the local "gourmet" shops and have been unable to find a piecrust form — this being a round, zippered, plastic bag, 11 inches in diameter (I think it comes in other sizes also) in which one puts pie dough and is able to roll out a perfect circle. I bought some years ago but have given them all away — would you know of a source? — **SALLY TRUE, Ojai, Calif.**

DEAR SALLY: We searched gourmet shops as well and finally found the zippered plastic pastry bag in the Miles Kimball catalog. It's called the Zippy Piecrust Maker and one is for 9- to 9-1/2-inch pies (item #574061, $2.98) and the other is for 10- to 14-inch pies (item #574079, $3.29). To receive a catalog, call 1-800-546-2255.

STUMPED: PRODUCT TO SETTLE WATER IN A CISTERN — James Gregg of Coal Center, Pa., writes, "We live in a rural area where there is no city water and everyone has a cistern to catch water from our roof. When it rains hard for a while the water going into the cistern stirs up the settlings and makes the water dirty. Years ago there was a product called 'Old Settle,' but we can't find it or a replacement." Neither can we. Dear Readers, can you?

DEAR ANNE AND NAN: My favorite shoes for every day are canvas Keds. With two children, a large dog and gardening, they never stay white very long. I've tried spraying them with starch while they're new, but they always end up stained. Can you suggest something to either pretreat them or wash them with? — **NANCY LEE, Bartlett, Ill.**

DEAR NANCY: How could one ever keep white shoes white when you garden, have two kids and a big dog? Nan thinks you should buy two pairs of Keds, one in a dark color for most days and the other pair reserved for the days when only white Keds will make you happy.

We had a chat with someone at Keds, and she knew of no pretreatment to keep your shoes white. You can use any commercial stain remover. Fels Naptha bar soap would do the trick, and launder your shoes in the washing machine using cold water and whatever detergent you normally use. She said NEVER to use bleach on your canvas shoes.

DEAR ANNE AND NAN: Please help! I live in a wonderfully social neighborhood and have become part of a women's Bunco group. We have a great time, but are in a constant state of confusion regarding the rules for this dice game. Can you determine whether or not there are any official Bunco rules? — **"BUNCO BABE," DIANE HOGAN, Downingtown, Pa.**

DEAR BUNCO BABE: The rules for Bunco are too long to print here, but they are included in "The Complete Book of Dice Games," by Skip Frey (Hart Publishing, New York, 1975).

Write to "Ask Anne & Nan" at P.O. Box 240, Hartland, VT 05048. Questions of general interest will appear in the column. Due to the volume of mail, personal replies cannot be provided.

Anne B. Adams and Nancy Nash-Cummings are co-authors of "Ask Anne & Nan" (Whetstone) and "Dear Anne and Nan: Two Prize Problem-Solvers Share Their Secrets" (Bantam). To order, call 1-800-888-1220.

© 1994 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

ASK ANNE & NAN

The Great Outdoors TRADING COMPANY of VERMONT
(802) 334-2831
73 MAIN STREET, NEWPORT, VERMONT 05855
Golf, Archery, Woolrich Clothing, Hockey Equipment, Tennis, Footwear & Hiking Boots, Rollerblades
Pay 20% exchange on Cdn. money
VERMONT'S LARGEST SPORTING GOODS STORE

MUSIC JUNGLE & VILLAGE GUITAR SHOP
Main St. (next to Alberghini's)
Derby Line, Vt. U.S.A. 05830
(802) 873-9411
Tapes • C.D.'S • Gift Items
Posters • T-Shirts
Pay 20% exchange of Cdn. money

Parkside Family Restaurant
Tuesday Nights "All You Can Eat" SPAGHETTI
Wednesday Nights "All You Can Eat" FISH FRY
Thursday Nights "All You Can Eat" FANCY FRIED CHICKEN
Hours: 6:00 AM to 9:00 PM Sunday – Saturday
BREAKFAST ALL DAY
Clyde Street • Newport, VT 05855, Exit 27, off I-91
(802) 334-2486
Your Hosts: LOREN & ELAINE SHAW
Saturday Nights – PRIME RIB
Pay 20% exchange on Cdn. money
Proof of Canadian citizenship required

Pay 20% exchange with this coupon
WENDY'S OLD FASHIONED HAMBURGERS
Great Food For Good Grades Program
Grades 1-8, bring in your report card: 3 A's - FREE Junior Hamburger, Small Fry, Small Drink;
3 B's - FREE Small Fry & Small Drink;
3 C's - FREE Small Drink
Pick-Up Window Service
COUPON
Buy any sandwich, get another FREE
(equal or lesser value)
Expires October 11th
WENDY'S
ROUTE 5, WATERFRONT PLAZA, NEWPORT
COUPON

Welcome Canadians!
Shop & Save in Newport Area
Pay 20% exchange on Cdn. money at most advertisers

Designer Wedding Gowns Sizes 3-30
From $199.95
"WE WILL NOT BE UNDERSOLD!!!"
Pay 20% exchange on Cdn. money
25% off Tuxedo rentals for all '94 and '95 weddings
Sale prices from $39.95
NEEDLEMAN'S
Main St., Downtown Newport
1-802-334-8000

McDonald's
Newport Vt.
20 % exchange on Cdn. money, with coupon, for value of purchase
4 Extra Value Meals at $2.99
Includes: Large fries and a medium soft drink
1. Big Mac Meal
2. Two Cheeseburgers Meal
3. 1/4 Pounder with Cheese Meal
4. McChicken Meal
Super Size it for 39 cents!

Nothing Is Finer Than Dining At The
LONG BRANCH
RESTAURANT & LOUNGE
Rt. 5 Derby Rd., Newport
802-334-6430
20% Canadian Exchange

Wright's Enterprises
Wright's Sports Shop
Sales Room
Auctioneering
Archery
Buying & Selling
802-766-5386 Home
802-334-6115 Sales Room
802-334-1674
Ron Wright
All located on the Derby Road
Pay 20% exchange on Cdn. money

ERNIE'S BORDER SPORTS
SKIWEAR & SPORTSWEAR DISCOUNT
Below wholesale skiwear
Head - Nordica - Kaelin - Rossignol - Whitestag - Mountain Goat - Obermeyer - Tyrolia and accessories
Ridgeview 91
Derby Road, Rte 5
Derby, Vermont
05829
(802) 334-2991
Pay 20% exchange on Cdn. money

DERBY CORNER MINI MART
MOBIL GAS AND DIESEL
FULL SNACK BAR SERVING 3 MEALS A DAY
MILK $1.99 GAL!
OPEN MON.-WED 5 AM – 10 PM
THUR – SAT 5 AM – 11 PM
SUN 6 AM – 11 PM
COLD BEER AND SODA
JCT 5 & 105 DERBY VT.
766-5141 OR 766-2722
EXCHANGE RATE CURRENTLY 27.5%
PROPANE KEROSENE CIGARETTES GROCERIES

BORDER MINI-MART INC.
Main Street, Derby Line, VT • 802-873-3409
Full-Service Pumps
"Friendly & Quick Customer Care"
Hours: Mon.-Sat. 6 a.m. - 10 p.m. • Sun. 7 a.m. - 10 p.m.
Watch for our daily specials on milk, beer, cigarettes and soda.
BORDER MINI-MART II
Self-Service
802-873-3675

ENCORE 4 KIDS
VERMONT'S LARGEST SELECTION OF HIGH QUALITY PRE-OWNED AND NEW CHILDREN'S CLOTHING, AND MATERNITY WEAR IS....
NOW AT...
802-334-5220
Waterfront Plaza, Newport, Vt.
NEW BABY CRIBS, FURNITURE, AND COMFORTER SETS.
LARGEST SELECTION IN VERMONT!
NEAR WHOLESALE PRICES
LETS US BE THE BIGGEST AND BEST!
DON'T LET A FEW MILES KEEP YOU FROM VISITING OUR NEW STORE IN NEWPORT, AND SAVING BIG!
WE GIVE CREDIT ON ANY CLOTHING OR FURNITURE ITEMS TURNED IN, THAT ARE IN EXCELLENT CONDITION, ANYTIME OF THE YEAR!
WE SHIP TO CANADA

THE OIL EXCHANGE
ROUTE 5, BOX 207
DERBY, VERMONT 05829
802-766-2280
PLUS...
FULL-SERVICE GAS PUMPS
Featuring Global Gasoline

ROSE'S RESTAURANT & LOUNGE
Fresh Fish
Steak
Pasta
Special Desserts
and much more
HOMEMADE DAILY SPECIALS
BREAKFAST - LUNCH - DINNER
PLEASANT ATMOSPHERE
ORDERS TO GO - SMALL PARTIES
FULLY LICENSED
OPEN DAILY, YEAR ROUND
334-5370
TOLL FREE 1-800-330-5370
1021, E. Main Street,
Newport City

Golden Agers start new year of activities

DANVILLE — On September 20, Golden Age members gathered at St. Augustine's Hall for the first meeting of the year 1994-95. The attendance was fair.

500 was played at six tables. Several memberships were processed along with two new members. Hopefully next meeting will bring out many more for renewal and also some brand new ones.

The lunch was provided by the UCW with Mavis Frost looking after the kitchen. Several of those present assisted Mavis in serving and clearing up after.

Refreshments were enjoyed by all. Thanks, girls.

Next meeting October 18, same place and same time.

Friday, September 30, 1994

NORTH 9-30-94
♠A K 3
♥9 8 6
♦A 6 4 3 2
♣K 10

WEST
♠Q 6 5
♥Q 4 2
♦K 9 5
♣J 7 6 4

EAST
♠J 9 8 7 4
♥K 10
♦Q J 10 8
♣5 3

SOUTH
♠10 2
♥A J 7 5 3
♦7
♣A Q 9 8 2

Vulnerable: Both
Dealer: South

South	West	North	East
1 ♥	Pass	2 ♦	Pass
2 ♥	Pass	3 ♥	Pass
4 ♣	Pass	4 ♦	Pass
4 ♥	Pass	4 ♠	Pass
5 ♣	Pass	6 ♥	All pass

Opening lead: ♠5

A building block for thought

By Phillip Alder

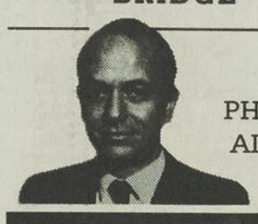
"Thinking About IMPs" by John Boeder is an unusual book ($15.95, Baron Barclay, 800-274-2221). The author discusses all aspects of team play, presenting a lot of problem areas but offering only a few solutions. The subject matter is best used by a serious partnership who wish to improve their imp play through the formation of agreements. Remember, any agreement is better than none.

In this deal, which occurred during the 1983 Bermuda Bowl semifinals, two pairs stopped in game and two went on to six hearts. The slam would be reasonable if either player held the heart 10. In the given auction, three hearts was game-forcing, of course. Then I think South overbid by cue-bidding his club ace. A quiet four hearts looks sufficient.

Did the slams make because of the magic trump position? Declarer wins the first trick in the dummy and plays a heart to the 10, jack and queen. A second spade is won in the dummy and another trump picks up East's king. South ruffs a club in the dummy, returns to hand with a ruff, draws West's last trump and claims.

That might happen in a club game, but not in a world championship. All four Easts played the heart *king* on the first round from the dummy, forcing declarer to win with the ace. Now no declarer won 12 tricks (as he hadn't seen West's hand). If he ruffed a club in the dummy, East overruffed. If instead he entered dummy for a second trump play, West won with the queen and returned his last trump, killing the club ruff.

BRIDGE



PHILLIP ALDER

Saturday, October 1, 1994

NORTH 10-1-94
♠9 6
♥K 5 4 3
♦Q 7 5 4 2
♣J 8

WEST
♠A 10 3 2
♥9 6
♦9 6
♣K Q 10 6 5

EAST
♠Q J 8 5 4
♥Q
♦K 10 8
♣9 4 3 2

SOUTH
♠K 7
♥A J 10 8 7 2
♦A J 3
♣A 7

Vulnerable: East-West
Dealer: South

South	West	North	East
1 ♥	Pass	2 ♥	Pass
4 ♥	Pass	Pass	Pass

Opening lead: ♣K

Don't rely on maybe

By Phillip Alder

Albert Schweitzer said, "An optimist is a person who sees a green light everywhere, while the pessimist sees only the red stoplight. The truly wise person is colorblind." Into which category does today's declarer fall?

Against four hearts, West led the club king. South won with his ace, drew trumps and exited with his last club. He hoped something good would happen. And he thought it had when West switched to the diamond nine. However, East overtook with the 10 and, whichever way South turned, he couldn't prevent East from winning a diamond trick. Then East pushed through the spade queen, giving the defense four tricks: two spades, one diamond and one club.

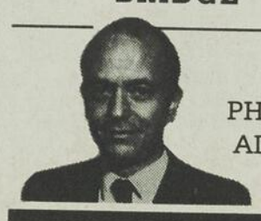
South was being optimistic, expecting to get a free trick by putting West on play at that juncture. However, if he had timed the play better, he could have done just that.

After cashing the heart ace, South should lead a high heart to dummy's king, retaining the two. Next South plays a diamond to his jack. If the finesse loses, the spade king is safe from attack. And even if diamonds break 4-1, the fifth diamond can be established and enjoyed, with the aid of dummy's carefully preserved trump entry.

Here, though, the finesse wins. South continues with the diamond ace. True, the king doesn't drop, but now is the time to exit with the club seven. West must either lead another club, which dummy ruffs while South discards his diamond loser, or open up spades. South gets his free trick and brings home the contract.

Be optimistic when necessary, but in general it is right to survey the cards with a jaundiced eye.

BRIDGE



PHILLIP ALDER

do the right THING!

NEW MODELS ON SITE

ORDER YOUR HOUSE

Allouette

DELIVERY IN 1994 OR SPRING 1995

OPTION A

AND FOR A LIMITED TIME RECEIVE:

REIMBURSEMENT OF 50% OF YOUR ELECTRICITY BILL OVER 18 MONTHS

OR

OPTION B

THE FOLLOWING PACKAGE:

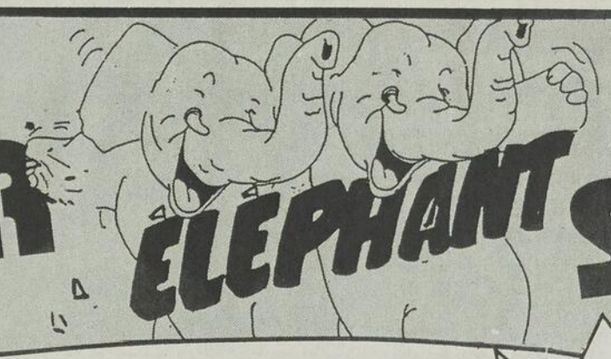
- ☑ HEAT RECOVERY VENTILATOR WITH VENMAR HEAT SAVER
- ☑ "THERMOS LOW-E-GAZ" WINDOWS ENERGY SAVER
- ☑ BATHROOM HEATER CALYPSO MODEL BY CONVECTAIR
- ☑ ELECTRONIC THERMOSTATS HIGH PRECISION
- ☑ WATER HEATER ENERGY SAVER

STE-ANNE
OPEN 7 DAYS/WEEK

316 Principale St. West
Route 243
Ste-Anne-de-la-Rochelle (Quebec)
J0E 2B0
Off.: (514) 539-3100
Fax: (514) 539-0335

HOURS
Weekdays: 8:30 -5:30 p.m.
Weekends: 10 a.m. - 4 p.m.

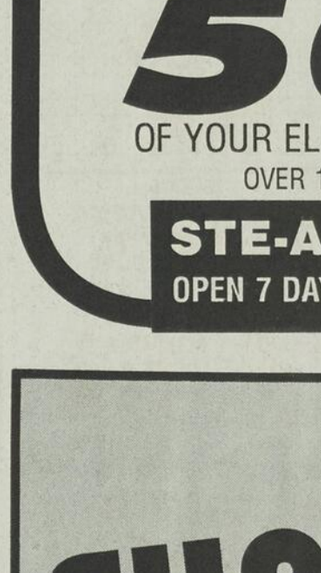
SUPER ELEPHANT SALE



OCTOBER 3RD TO THE 22ND, 1994

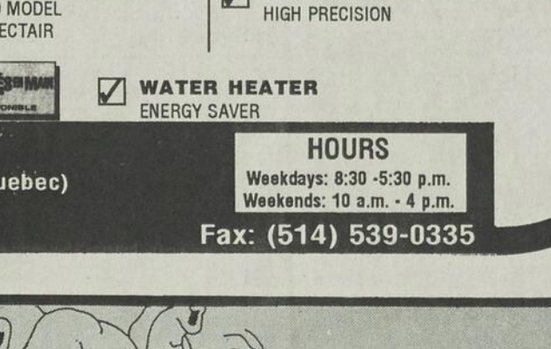
save now!

BUY OR ORDER NO TAXES



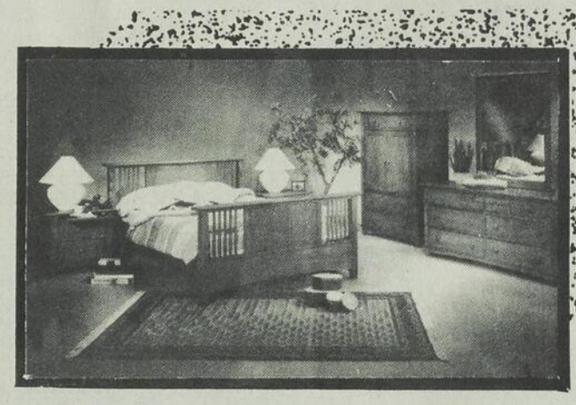
GST & QST*

YOUR LIVING ROOM, BEDROOM, DINING ROOM SET, WALL UNIT, RECLINER, MATTRESS. WIDE SELECTION OF MODELS.



lay-away plan

Leather chair
choice of colors



* This does not include our promotion in the fall collection circular and household appliances.

Free parking in back of the store entrance by Peel or Cathédrale Street.

MULTI MEUBLES

GILLES BOISVERT MEUBLES

231 King St. W.
SHERBROOKE
819-563-4743

A Nature Outing Nature

COME AND PICK YOUR McINTOSH & LOBO APPLES IN THE ORCHARD

PEARS & PLUMS

WINNER OF 1994 TOWNSHIP TOURISM PRIZE

VERGER R.M. FERLAND
380 Chemin de la Station, COMPTON J0B 1L0
819-835-5762

Classified

CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m., Monday-Friday

Or mail your prepaid classified ads to:

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

1 Property for sale

3 rue Des Bouleaux, Ayer's Cliff: Cottage, access to lake, garage. New price. Call now!
1230 Main Street, Waterville: Three bedroom renovated 2 storey house. Large lot. Priced to sell.
17 Du Geniot, Orford: 3 bedroom cottage, fireplace, on golf course. Close to ski Orford. Priced to sell.
16 Park Street, Lennoxville: Three bedroom home, hardwood floors, large lot, garage. Priced in the seventies. Available July 1, 1995.
29 Beattie Street, Lennoxville: Brick bungalow, basement finished, five bedrooms, garage, quiet street. Price reduced.

Rodney Lloyd
Re/max d'Abord Inc.
(819) 822-2222

SHETLAND SHOP

NORTH HATLEY
New listing.
Fabulous opportunity.
Long-time outstanding shop.
Wonderful for a couple to operate.
Once in a lifetime offer.
CALL NOW!
Elizabeth Redpath
Broker
(819) 838-5830

COMMERCIAL LAND — Blvd. Bourque in Deauville. Light industrial also permitted. Call for details! Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 15249

COUNTRY PROPERTY — 8 acres, view, barn. Renovated house. Ideal for someone looking for peace and privacy. In the heart of hunting country. In the 40's! Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 15249

LAND — 3.8 acres, zoned white, approx. 2 acres of Pines. St. Elie area. Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 15249

LENNOXVILLE — 9 rooms, split-level house for sale. 4 bedrooms, 2½ bathrooms - laundry room. Large indoor garage. 75 ft. frontage, 18656 sq.ft. lot. Quiet street. Near B.C.S. and Bishop's University. Asking below town valuation. No agent. Call (819) 562-7977. 15142

LENNOXVILLE — 4 bedroom bungalow, finished basement, fireplace, 2 baths! Helen Labrecque 562-8024. Robert Black 566-4195. Century 21 Direct 566-2223. 15249 SOLD

NEAR ISLAND BROOK — Recreation at your door. 94 acres, growing wood land, good hunting area. Solid 8 room house, wood/electric heat, artesian well. Asking $59,000. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 15248

ONLY 7 MINUTES from Lennoxville — Solid older construction, 3 bedrooms, oil/wood heat, garage, lot 57x300, trees. Asking $31,500. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 15248

RANDBORO — Small century old home on 9 acres, truck garage, gas pumps, woods, river. $52,000 negotiable. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 15248

SAWYERVILLE — Cozy 2 bedroom renovated home, hardwood floors, wood/electric heat, garage, paved drive, landscaped lot. Asking $44,500. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 15248

SAWYERVILLE — 3 bedroom bungalow, quiet dead-end street, large lot, double garage, paved yard. Asking $69,500. Immediate occupancy. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays. 15248

6 Property Wanted

WE ARE INTERESTED IN BUYING SMALL OR LARGE WOOD LOTS. SOFT OR HARD WOOD.
LAFAILLE & FILS (1975) LTÉE
COATICOOK TEL.: 849-3606/4702
AT NIGHT: JEAN-LOUIS AT 835-9385

7 For Rent

KNOWLTON — 2½, 4½ and 5½, two private entrances and balconies, ground floor, semi-furnished. 5 minutes from all services, banks, depanneur, shopping centre. 2½ and 4½ available now. 5½ available November 1. Also live-in Concierge wanted. Call (514) 242-1493 or (514) 765-9431. 14931

LENNOXVILLE — 3½ and 4½, new, in small building, located at 83 Mitchell Street. Available October 1, 1994. Call (819) 346-9881. 15102

NORTH WARD — 5½ room apartment on Victor Dupuis Street. $527/month. Call (819) 562-3988. 15252

OLD NORTH — 3½, quiet street, washer/dryer outlet, hardwood floors, balcony, Southern exposure. Call (819) 346-4900. 15263

ST. CATHERINE DE HATLEY — House, 3 bedrooms, fully furnished, 2 fireplaces. November to April. Call (819) 842-4481. 15289

5 MINUTES from Lennoxville — Very large 5½ room apartment, quiet and comfort guaranteed! Call (819) 562-4579. 14884

89 JOHNSTON ROAD, BROME — October or November occupancy. 3 bedrooms, country setting. $425/month. Call (514) 243-5432. 15271

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidere
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
3½, 4½, 5½
with pool sauna.
furnished or non-furnished
Beautiful landscaping
823-5336 or (819) 564-4080

10 Rest Homes

CARRAGHER'S HOME — Private room and semi-private room with bathroom, infirmary. Long-term care. Beautiful surroundings. Owners live on premises. Call Lucie (819) 564-3029. 14960

GETTING ON IN YEARS? Looking for a home with an English speaking family? Private room. For an appointment, call Eileen (819) 823-0987 after 6 p.m. 14850

LONDON RESIDENCE, Sherbrooke — Rooms with bathrooms, call-bell, nurse on call 24 hours, qualified staff. Call (819) 564-8415. 15101

20 Job Opportunities

BARTENDERS — Obtain lucrative bartending employment. The Master School of Bartending courses start October 31, at Delta Hotel, Sherbrooke. Recognized certificate. Inquire regarding special prices. 1-800-561-1781. 14961

ORGANIST REQUIRED for South Durham United Church for approx. 20 services a year. Call (819) 858-2558. 15266

25 Work Wanted

HANDYMAN — To do odd jobs, carpenter jobs, yard work, lawn mowing, painting, chores for farmers, and have truck and trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 05659

28 Professional Services

FLORIST
Chuck and Cathy's New Florist Shop is now open at 380 Queen, Lennoxville. Not only fresh and dried flower arrangements for weddings, funerals and all occasions, but also books on nature and gardening, pottery, helium balloons, house plants, etc., etc. Teleflora. Local deliveries. (819) 565-3053. 15261

PSYCHOLOGIST
Ruth L. McKeage, M.A. Counselling Psychologist. Member of the N.A. Psychological Association. Group therapy available. Days and evenings, call (819) 565-7191. 14841

29 Miscellaneous Services

EMBROIDERY — Are you looking for a special gift? Fantaisie has the solution! Personalized items with your name embroidered on it, such as: dressing gown, Christmas stocking, shoe bag, wine bag, etc. Daytime (819) 820-1150; evenings/weekends (819) 832-3901; ask for Cécile. 15166

29 Miscellaneous Services

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 12236

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 15279

SNOW'S COMING! Get your snowblower ready for winter early this year. We service all makes of blowers. Pick-up/delivery available. We also sell new and used blowers. Dougherty Equipment, Lennoxville, (819) 821-2590. Fax 563-7324. 15158

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 15276

PIANO TUNING & REPAIR. John Foster, 2506 rue Laurentie, Sherbrooke, Que., J1J 1L4. Tel. (819) 565-3400. 15259

40 Cars for Sale

1983 GRAND PRIX, 267 engine, automatic, fully equipped, runs well. Well maintained. Reason for sale: bought new car. Call Mike, week days, at (819) 569-6004. 15216

1983 PLYMOUTH RELIANT, 4 door. $450 negotiable. Good winter car. Call (819) 562-3979 after 4 p.m. 15282

1984 LINCOLN TOWN CAR, new brakes in early spring, runs well, body fair. Reasonable offers accepted. Call (514) 266-3469. 15238

1985 VOLKSWAGON SCIROCCO, solid, needs some work, suitable for restoration or for parts. $750 or best offer. Call (514) 243-6850. 15222

1989 BROWN CAMRY, 4 door, automatic, cruise control. No air conditioning. One owner. $2,700. Call (514) 538-6642. 15256

1989 DODGE CARAVAN Special Edition, 95,000 km. Ask for Pierre (819) 842-4228, leave message if no answer. 15251

1990 FORD AREOSTAR (EXT), 84,000 km. Balance of warranty (total). $9,800. After 4 p.m. (819) 569-5607. 15265

VAL ESTRIE

CARS
'94 Ford Mustang GT, con., V-8, auto., 15 K
'94 Ford Escort LX, 2d, 4c, auto., O/D, A/C, 1 red 11 K, 1 green 12 K, 1 black 11 K
'93 Chrysler Dynatsy LE, 4d, V-6, auto., A/C, 33 K
'93 Ford Taurus GL, V-6, auto., A/C, 2 in stock: white 50 K and grey 50 K
'92 Mercury Topaz, GS, 4d, V-6, A, A/C, 38 K
'93 Ford Crown Victoria LX, 4d, V-8, auto., O/D, 51 K
'92 Nissan Stanza XE, 4d, 4c, stan., 69 K
'92 Ford Tempo L 4d, 4c, auto, A/C,
'91 Ford Tempo L 4d, 4c, auto., A/C, 61 K
'91 Volks Passat 4d, 4c, man., A/C, 61 K
'91 Honda Civic DX, 4d, 4c, man., 70 K
'88 Honda Accord LX, 4d, 4c, auto., 122 K
'87 Mercury Tracer LS, 4d, 4c, man., 113 K

TRUCKS
'93 Ford F-150 Pick-up 4 x 2 6cyl, auto., 22 K
'93 Jeep Grand Cherokee Laredo, 4x4, 4d, 38 K
'93 Nissan Axxess, 4c, A, O/D, 38 K
'93 Ford E-150 C.W. XLT, 8 pass, V-8, A/C, 67 K
'93 Ford E-350, Cube, 16 foot, V-8, diezel, 50 K
'92 Ford Ranger Pickup 4x2, V-6, auto., 72 K
'92 Ford Aerostar XLT, 7 pass, V-6, A, A/C, 48 K
'92 Ford F-150 Pickup, 4x2, V-8, A/C, 67 K
'91 Ford E-350 Cube, 14 foot, V-8, diezel, man., 109 K
'91 Nissan Axxess 4c, man., 109 K
'90 Dodge Mini, Ram, Cargo, V-6, auto., 132 K
'89 Jeep Cherokee, 4d, 4x4, 6 cyl., auto., 143 K
'88 Ford Ranger Pickup, 4x2, 4 cyl., man., 138 K
Financing on site.
Most vechiles are still on warranty.
4141 King St. West
Sherbrooke • 563-4466

40 Cars for Sale

Le VOITURIER
MERCURY • LINCOLN
CAMIONS FORD

Come in an see our new Mercury MYSTIC, and all our other 1995 models.
ALSO, come and test drive a Mystic and I'll give you an oil change for only $10.95 plus tax.

1261 King Street East, Sherbrooke, Quebec
Tel.: (819) **569-5981**
Fax: (819) **346-0081**

Michael Page
Sales consultant
Res.: **842-2519**

41 Trucks for Sale

1983 DODGE PICK-UP, D-150, ½ ton, slant 6, 4 speed manual, 133,000 km. No rust. Very good condition. Comes with winter tires on rims and cap. $3,300. Call (819) 569-6345 and ask for Maurice. 15048

1990 GMC PICK-UP, 4 wheel drive, heavy duty ½ ton. Excellent condition. Call (819) 838-5985 after 8 p.m. week nights. 15291

50 Fruits & Vegetables

APPLES — McIntosh, Cortland, Spartan. You pick or already picked. Verger Gosselin, new administration, 5 km. from Sherbrooke city limits via Belvedere South (MacDonald Road). (819) 565-5943 farm. Every day 9 a.m. to 6:30 p.m. 15288

50 Fruits & Vegetables

Fresh Beautiful Apples
Heath Orchard
You pick or ready picked
Open 7 Days A Week
9 a.m. to 7 p.m.
6 km north of Stanstead off Rte. 143
(819) 876-2817

- **McIntosh & Lobo apples**
- **Honey & Maple Products**
- **Fresh Apple Juice**
- **Jams & Jellies**
- **6 varieties of squash** (special on Buttercup)
- **Pumpkins**
- **Baked Goods & Sourdough bread** (week-ends)

53 Cameras

BALDINI CAM-TECK. Buy, sell, repair used and new photographic equipment. Passport and Medicare card color pictures in 2 mins. $8.65. Extra special: 27 exp. 100 ASA film $9.99 processing included, double prints .99¢. 109 Frontenac (corner of Wellington North), Sherbrooke. (819) 562-0900. 15280

57 Antiques

SPECIAL
ANTIQUE AUCTION
Watch for the
Big Blue Barn
SUNDAY, OCT. 2, 1994
at 11:00 a.m.
at 390 Principale St.
at St. Thomas d'Aquin
(Exit 130-N aut. 20)
WILL BE SELLING: Lot of nice Canadian and Victorian furniture; porcelain; "Louis Icart"; marble lamps, etc...
Preview: Saturday from 1 to 5 p.m.
SYLVAIN GÉLINEAU
Auctioneer
(514) 796-2886
P.S. Antique auction every Wednesday at 3:30 p.m.

58 Wood Stoves

SMALL WOOD STOVE for sale. Fine condition, box, brick lined. You must be able to haul away. Please call (819) 346-1140 to view or discuss price. 15287

59 Western Apparel

WESTERN BOOTS starting at $49.95. Western shirts and dresses for Country Line Dancing. Also nice selection of Western jewellery, and boot & shoe repair on premises. Boutique Western Rolland, 168 Queen St., Lennoxville. (819) 564-1948. 15278

60 Articles for Sale

AUTOMOBILE SHELTERS for sale or rent. Lots of snow and ice to come, protect your car or van. Les Abris de l'Estrie, Lennoxville. Call anytime (819) 563-6542. 15153

BUY DIRECT from manufacturer — Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. 15277

CAR SHELTERS. Sales and rentals. Piscines L.B. (819) 564-8383. 15105

CHANNEL MASTER SATELLITE system with receiver and 12 ft. screen-type dish. Price: $1,500 negotiable. Call (514) 242-1104. 15214

COLLECTION OF 8 shotguns and rifles in mint condition with custom made solid oak and glass cabinet. Will not sell separately. For information call (819) 826-5055. 15268

60 Articles for Sale

VILAS DINING ROOM set, $1,000. Queen size bedroom set, $800. Coffee table, $75. Hide-a-bed, $450. Bureau, mirror, night stand, $75. Radio/record player, $25. Call (514) 243-5920. 15163

1947 MASSEY HARRIS TRACTOR with chains and snow scraper, asking $1,500 firm. Also snow scraper for back of tractor. Call Dennis at (819) 569-3815. 15281

2 WINTER TIRES on rims, 225/75R15, Goodyear. Exercise ski machine, Alpine Tracker, new. Call (819) 838-4415. 15283

4 NEW TIRES, 4-Season, 185/60/14. Also 5 wheels for Volkswagon. $350. Call (819) 563-5124. 15292

60 Articles for Sale

ELMIRA OVAL heating/cooking airtight woodstove. Call (819) 872-3603, leave message. 15246

G.E. ELECTRIC STOVE, bedroom set, Kholer chesterfield, and many other articles. Call (819) 562-0005 after 5 p.m. 15247

MOVING! 10 piece dining room set; 6 piece living room set; small desk; washer, dryer, fridge, stove; gardening tools, clapboard in good condition; house doors; gas barbecue, 50,000 BTU; all above are about 5 years old. Call (819) 826-5733. 15258

RED FEATHER — Authentic traditional Native Amerindian Artcraft (from the Abenaki Nation). Dream catchers, talking sticks, traditional headdress, walking sticks, medicine wheels, mendellas, breast-plates, chokers, earrings, jewellery. Traditionally handmade. Orders taken. Also Psychic readings. By Karen "Red Feather" Snyder, artisan and psychic reader, P.O. Box 225, Chelsea, VT, 05038, (802) 685-3028. For appointment or information, call Robert (819) 569-2392. N.B. 10% of the receipts of sales will go to the promotion of a project of a Native (Amerindian) Welcome and Lodging House in the Sherbrooke area. 15274

ROCKING HORSES — Ages 10 months and up. $55 for small, $65 for large. Reserve now for Christmas! Call (819) 562-4206. 15208

ROYAL DOULTON SALE — Buy a place setting at a big 40% off and we will give you the matching rim soup bowl Free! An exceptional offer on 22 patterns until October 29, 1994. Boutique Homestead, 159 Queen, Lennoxville. Tel. (819) 562-3060. 15299

61 Articles Wanted

RELOADABLE RIFLE SHELLS .577 Snider; also wanted 4.3 litre V6 GM engine. Call Vincent Royea after 5 p.m. at (514) 538-3894, Sutton. 15254

SMALL THREE GANG reel type mower for small tractor. Also, hand or powered reel mower. Call (819) 843-4694, leave message. 15297

WANTED TO PURCHASE — European, American and Canadian silver, furniture, paintings, watercolours or sculpture, Indian artefacts, ceinture fleche, jewellery and gold wristwatches. V.I. Antiques & Fine Art, 1165 Greene Ave., Westmount. (514) 288-7627. 15290

62 Machinery

MACHINERY AUCTION — Thursday, October 6, 11:30 a.m., 1215 Dufferin (Route 139), Granby. Many tractors: with cab or not, 2-4 W.D., with loader or not. All the complete line of equipment. To buy, to sell or to trade, contact us: (514) 777-1227. Daniel Paul-Hus, Auctioneer. 15215

65 Horses

2 REGISTERED THOROUGHBREDS. One 8 year old brood mare, can be riden. One 20 year old stallion. Both in good health. Call between 5 p.m. and 6 p.m. at (819) 564-1366. 15219

66 Livestock

TEXAS LONGHORN CALVES, registered. Hens, 21 weeks old. Puppy, Gordon Sitter. Information: (514) 469-4063 after 6 p.m. 15228

67 Poultry

EMDEN GEESE, 1 male and 2 females. Good winter layers. Also 5 Bantams. Call (819) 837-2680. 15298

RED WARREN DEKELBS — 18 months, 24 hens, at $3.50 each. Red Warren Dekelbs, 14 weeks, 40 pullets, at $6.50 each. Call (819) 872-3347. 15296

68 Pets

BORDER COLLIE PUPPIES — Black and white, registered, proven very good bloodlines, raised on a farm. Ready to train for cattle or sheep. Reasonable price. Call (819) 858-2349. 15284

ENGLISH SPRINGER SPANIEL puppies, born July 19. Registered, vaccinated, tattooed, dewormed. $350. Call (819) 823-0764. 15285

69 Animal Boarding

I WILL BOARD your cows for the winter months. Barn and feed provided. Call for more details. Rates to be discussed. Call (514) 297-2613 evenings. 15164

70 Garage Sales

GILMAN'S CORNER
Extra large yard sale. Something for everyone. Come one, come all! Lahue Trailer Park, 1072 Knowlton Road, Gilman's Corner, trailer no. 21. September 30, October 1 and 2. 15250

HUNTINGVILLE
Garage Sale on Saturday, October 1, 8 a.m. to 2 p.m., at 1385 Pleasantview in Huntingville. Many articles! Proceeds for Huntingville Youth Group. 15253

KNOWLTON
Monster Antique Sale!! October 1 and 2, 9 a.m. to 5 p.m., 22 Bolton Pass Road (3 km. from Knowlton). Trunks, butterchurn, toolboxes and tools, etc. Also snowblower and tires. 15241

LENNOXVILLE
Fall Garage and Rummage Sale, Lennoxville United Church (6 Church Street) on Saturday, October 1 from 8 a.m. to noon. Bargains for all in the lower Church hall!! 15095

LENNOXVILLE
Huge multi-family Mega Garage Sale, October 1, 8 a.m. to 1 p.m., top of Warren, corner of Elliott. Children's furniture, dishes, room dividers, toys, kitchen items, humidifier, etc. Something for everyone. 15273

MAGOG
Garage Sale at 233 Bellevue West. Multi-family. Slow combustion stove, dishwasher, sink, children's clothes and items and much more. Saturday, October 1. 15230

MAGOG
Huge Clean-out Sale! 1051 Georgeville Road. Saturday and Sunday, October 1 and 2, 9 a.m. to 5 p.m. Rain or shine. Box stove and chimney, winter coats, winter clothes, Halloween suits, furniture, tools, Christmas items, bikes, toys, dolls and stuffed toys, and much more. Different items added on Sunday. 15269

NORTH HATLEY
Saturday, October 1, 9 a.m. to 3 p.m. 14 ft. camper trailer, 1 h.p. air compressor with 30 gallon tank, 8 ft. truck cap, 5 gallon hot water tank, 2 Goodyear tires AS-P185/70R14, baby items, girls clothes (4-6), household items, etc. 70 Hatley Acres Road. Rain or shine. 15286

Directory

Chartered Accountants

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
General Partnership
Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stefano, c.a.
Aline Bolduc
Bernard Gagné, c.a.
Luc Harbec, c.a.

455, King St. West
Bureau 500
Sherbrooke (Quebec)
J1H 6G4
Tel: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

465 Knowlton Road
Town of Brome Lake
(Quebec)
J0E 1V0
Tel.: (514) 243-6107
Fax: (514) 243-0048

104 South Street
Cowansville
(Quebec)
J2K 2X2
Tel.: (514) 263-2010
Fax: (514) 263-9511

EASTERN TOWNSHIPS SALES
THURSDAY, OCT. 6, 1994
at 12:00 noon
RICHMOND FAIRGROUNDS
Route 143

60 high quality Holsteins, fresh or due soon and few Heifer calves, daughters of Popular Unit B Bull. All buyers will enter in a free draw. Refreshments before the sale. Catalogues.

SERVICES OF CRACKHOLM
C.P. 514,
Richmond, Que.
J0B 2H0
819-826-2424
Renald Gauthier
R.R. 1,
Danville, Que.
J0A 1A0
819-848-2484

AUCTION SALE
Upcoming consignment gun and sports equipment, etc.
to be held at
ART BENNETT'S
& SONS
AUCTION BARN
Sawyerville, Que.
SATURDAY, OCT. 15, 1994

Please note: Anyone wishing to consign guns and equipment to this annual auction, please do so on or before Tuesday, October 4, 1994 by contacting the auctioneers:

ART BENNETT
& ROSS BENNETT
Bilingual Auctioneers
Sawyerville, Que.
Tel. 889-2272
or 889-2840

VILLE DE Lac BROME TOWN OF Lake

PUBLIC NOTICE

REGISTRATION DAY
FOR BY-LAW 232

To eligible voters having the right to be inscribed on the referendum list of the RE-1 zone, of which the sketch follows, PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Town Clerk that:

1. At the special sitting of the Council held on September 12th, 1994 the following by-law was adopted:

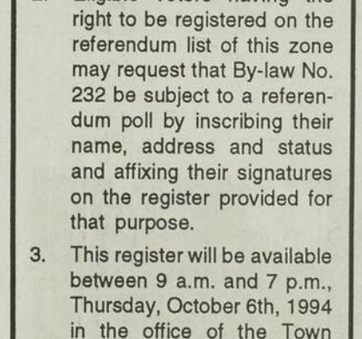
BY-LAW NO. 232: CREATION OF THE RE-1-1 ZONE IN ORDER TO ADD THE "RESIDENCE FOR ELDERLY PERSONS" TO THE RE-1 ZONE.

2. Eligible voters having the right to be registered on the referendum list of this zone may request that By-law No. 232 be subject to a referendum poll by inscribing their name, address and status and affixing their signatures on the register provided for that purpose.
3. This register will be available between 9 a.m. and 7 p.m., Thursday, October 6th, 1994 in the office of the Town Clerk, 122 Lakeside.
4. The number of signatures required so that the by-law shall be subject to a referendum poll is 1, and in default of reaching said number, the by-law will be deemed approved by the qualified voters.
5. The result of this registration procedure will be announced on October 6th, 1994 at 7:05 p.m. in the Town Hall.
6. Interested persons may consult this by-law at the Town Hall during regular working hours.

Given at Brome Lake this 1st day of October 1994.

Catherine Bouchard,
Town Clerk

SKETCH OF CONCERNED ZONE



AUCTION SALE
For
GUY SCOTT
853 Scott Range,
Exit Autoroute 74
Granby, Shefford Cty.
FRIDAY, OCT. 7, 1994
at 12:30 p.m. sharp
"DEUXPINS" HERD

WILL BE SOLD: 60 heads of Holstein cattle; 24 purebred with paper including: 28 cows, 13 purebred, some fresh and the other due soon; 11 nice heifers, 5 purebred, some fresh and the other due for November, December and January; 8 open heifers, 3 purebred ready to be bred; 4 heifers of 12 months old; 9 heifer calves with 3 purebred.

This herd come from or bred by the insemination.

* This herd are on P.A.T.L.Q. Reg control and the average is: 7,000 kg (15,432 lbs) - 3.69% f - 3.14% p

This herd are vaccinated Bar 9.

ALSO FOR SALE: Kvenerland 2-furrow release plow on 3 pts hitch; Zero bulk tank 500 gals cap. with automatic washer; 3 Surge units with strap; 3 True-Test scales; 6 acres of corn in the field. For information: (514) 372-6786. Cause of sale: Giving up dairy cattle.

Condition: Cash or bank loan. For information or credit arrangements, contact the auctioneer:

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
Bilingual Auctioneers
1274 Sud Street,
Cowansville, Que.
514-266-0670
514-263-4480
Cell.: 1-594-1019
Fax: 514-263-8448

Note: Sales agent is not responsible for personal accidents, theft or damage to property.

VILLE DE Lac BROME TOWN OF Lake

PUBLIC NOTICE

REGISTRATION DAY
FOR BY-LAW 225

To eligible voters having the right to be inscribed on the referendum list of the RA-12 zone, of which the sketch follows, PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Town Clerk that:

1. At the regular sitting of the Council held on August 1st, 1994 the following by-law was adopted:

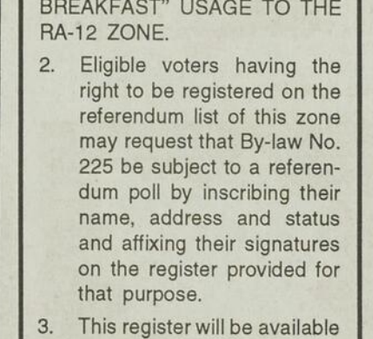
BY-LAW NO. 225: CREATION OF THE RA-12-1 ZONE IN ORDER TO ADD THE "BED & BREAKFAST" USAGE TO THE RA-12 ZONE.

2. Eligible voters having the right to be registered on the referendum list of this zone may request that By-law No. 225 be subject to a referendum poll by inscribing their name, address and status and affixing their signatures on the register provided for that purpose.
3. This register will be available between 9 a.m. and 7 p.m., Thursday, October 6th, 1994 in the office of the Town Clerk, 122 Lakeside.
4. The number of signatures required so that the by-law shall be subject to a referendum poll is 9, and in default of reaching said number, the by-law will be deemed approved by the qualified voters.
5. The result of this registration procedure will be announced on October 6th, 1994 at 7:05 p.m. in the Town Hall.
6. Interested persons may consult this by-law at the Town Hall during regular working hours.

Given at Brome Lake this 1st day of October 1994.

Catherine Bouchard,
Town Clerk

SKETCH OF CONCERNED ZONE



AUCTION SALE
FOR AL SURPLUS
1143 Knowlton Rd.
Brome Lake (West Brome)
SATURDAY, OCT. 8, 1994
at 10:00 a.m.

WILL BE SOLD: Equipment: 2, 5 and 20 ton winches, 8x10 army trailer, 8x30 two axle trailer, lots of electric motors from ½ to 40 h.p., complete leader for fork lift, 3.5 h.p. diesel motor, 16,000 gal. steel tank, 300 amps Lincoln electric welding machine, Vacuum pump, 10 and 40 ton punch press, 100 bearing and pillow blocks, sand blast machine, 3 chainsaws, lot of fire hose, 2 fork lift drum-carrier.

HYDRAULIC: Power pack 3, 5 and 10 h.p., 5 hydraulic pump, hydraulic valve.

TRUCK: Ford 600 1962; 4000 pounds fork lift, payloader tractor, with shovel and fork, 2 Massey-Harris tractors for parts. Case tractor for parts, asphalt roller with gaz motor.

MISCELLANEOUS: Speed reducer from ½ h.p. to 30 h.p. 5 water pumps, ½ h.p. to 30 h.p. 5 water pumps, ½ & ¾ + 1 inch water hose in 300 feet. Binks painting tanks, International stationnary engine, 100 feet fire leader, 2 circulation lights with control for road contractor, shelving, tools, electronic water meter.

FARM EQUIPMENT: International hay combine model 91, 2 furrow plows, 2000 gals liquid manure tank with pump, wood splitter on p.t.o. Garden sprayer machine on 3 p.t.o.

ANTIQUES: 1951 Henry J. Gasoline pump 1950, F-500 Ford truck 4x4 with snow equipment, sugar rig 2x4 made in Cowansville; lots more, list too long to enumerate. Terms of the auction sale: Cash only.

Canteen on the premises.

For information:

ENCANS LEHOUX INC.
1109 Knowlton Rd.
Lac Brome
514-266-3333

VILLE DE Lac BROME TOWN OF Lake

PUBLIC NOTICE

REGISTRATION DAY
FOR BY-LAW 227

To eligible voters having the right to be inscribed on the referendum list of the RA-12 zone, of which the sketch follows, PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Town Clerk that:

1. At the regular sitting of the Council held on September 6th, 1994 the following by-law was adopted:

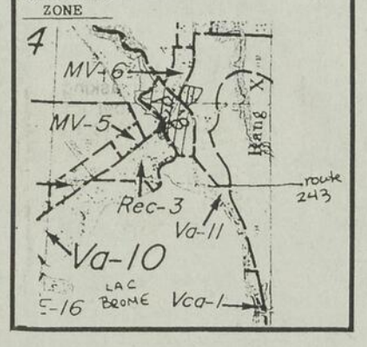
BY-LAW NO. 227: EXTENSION OF THE PUBLIC ZONE P-8 BY ADDING LOT 1132-P.

2. Eligible voters having the right to be registered on the referendum list of this zone may request that By-law No. 227 be subject to a referendum poll by inscribing their name, address and status and affixing their signatures on the register provided for that purpose.
3. This register will be available between 9 a.m. and 7 p.m., Thursday, October 6th, 1994 in the office of the Town Clerk, 122 Lakeside.
4. The number of signatures required so that the by-law shall be subject to a referendum poll is 1, and in default of reaching said number, the by-law will be deemed approved by the qualified voters.
5. The result of this registration procedure will be announced on October 6th, 1994 at 7:05 p.m. in the Town Hall.
6. Interested persons may consult this by-law at the Town Hall during regular working hours.

Given at Brome Lake this 1st day of October 1994.

Catherine Bouchard,
Town Clerk

SKETCH OF CONCERNED ZONE



See More CLASSIFIED On Page 14

AUCTION SALE
For the Estate
of the late
MR. & MRS. LEON BLAIS
located at the residence
137 Route 108
7 miles from Ste-Marguerite de Lingwick
on the road to
Stornoway, Que.
SATURDAY, OCT. 8, 1994
at 10:30 a.m.

TO BE SOLD: 1 John Deere No. 1120 diesel tractor, excellent condition with No. 350 hydraulic double action front-end loader, like new; Leb-Co 7 foot snow blower; 1-12 foot tandem wheel pulpwood trailer; 1 front-end log lifter; M.F. two furrow plows; Springtooth harrows; McCormick grain seeder; 1- 7 foot utility scraper blade; 1 potato digger; 1- 200 gallon fuel tank; set of ring type tractor chains; set of logging tongs; large quantity of good quality logging chains; blacksmith vise; large quantity of tools and garden tools, rolls of wire; quantity of dry lumber 2x4, 2x6 and 4x4; large quantity of scrap iron; 1 Toyota Tercel 1983 model car; power lawn mower.

FURNITURE: Kenimore 1992 model automatic washer; Kenmore 1992 model automatic dryer; Kelvinator 20 cubic refrigerator, excellent condition; Belanger upright type deepfreeze, excellent condition; 2 bedroom sets; McClary small size deepfreeze; Wooden kitchen set; 2 single beds; trunks; antique pine blanket box; antique oak tables; odd tables and chairs; Singer sewing machine; wardrobe and chests of drawers; TV antenna; quantity of household appliances, dishes, glassware, cooking utensils, etc... Antique oak bureaus, oak antique commode.

PROPERTY: Farm of 111 acres, with 8 room modern house, two car garage and barn thereon, 60 acres real good standing cut of wood, large percentage of which is good cut of cedar. To be sold at 12 o'clock noon to the highest bidder.

Terms of property: 25% down day of sale, balance 30 days from sale date, at the notary of buyer's choice.

Terms of movables: Cash or cheques accepted from known buyers.

For information, please contact the auctioneers.

Lunch canteen.

All to be sold to settle the estate.

ART BENNETT
& ROSS BENNETT
Bilingual Auctioneers
Sawyerville, Que.
Tel.: 889-2272
or 889-2840

ANNUAL AUCTION
OF BUGGIES, CARTS & WAGONS
(HORSE SLEIGHS)
at the Auction Hall
247 Granby St., Bromont
Exit 74 of the E.T. Autoroute
SUNDAY, OCTOBER 9, 1994
AT 10 A.M.

WILL BE SOLD: Many beautiful horse sleighs and buggies; carts for parade; sulkey; many bells; wheels; saddles; many non-restored buggies and carts; and many other unmentioned articles for horses will be sold.

If you want to sell horse sleighs, buggies and any other articles for this auction, contact the auctioneer.

Terms: Cash or certified cheque.

JEAN-GUY GELINEAU
Auctioneer
247 Granby St., Bromont
Tel. (514) 534-2414

SUPER AUCTION
BEEF CATTLE AUCTION
Full French and Registered Purebred
3 Eastern Townships beef producers
Ferme Richard Larose, Wterville 819-837-3080
Mr. William (Bill) Standish, Way's Mills 819-838-4316
Mr. Daniel Inkel, Coaticook 819-849-2647
jointly offer you an auction sale of very good reproduction subjects.
The sale will take place at the Sawyerville Auction, Lafaille & Fils Ltee at Eaton Corner on
SUNDAY, OCT. 9, 1994
at 11:00 a.m. sharp

WILL BE OFFERED FOR SALE: 60 very good Charolais cows, some of them with calf, 50% Full French, 50% registered purebred; 10 very nice bred heifers, 50% Full French, 50% registered purebred; 20 very nice young heifers, 10 to 15 months, 50% Full French, 50% purebred; 9 very nice Simmental cows, between 1500 and 1700 lbs. 6 very good Full French bulls, between 12 and 15 months, coming out of the Asbestos test station. Pedigrees will be given at time of sale.

Catalogs will be available at the sale.

Time of gestations will be determined by a veterinary prior to the sale.

Trucks available for transportation.

Refreshments served after the sale.

For credit or other informations please contact the owners, producers or the auctioneer.

Animals may be seen from 9:30 to 11:00.

A buffet will be served from 10:00 to the time of sale.

For more information, contact:

LES ENCANS
LAFAILLE & FILS LIMITÉE
512 Main St. West,
Coaticook, Que.
Tel.: 849-3606
or 4702
Michel: 849-2554
Jean-Louis: 835-9385
Daniel: 849-7163

AUCTION SALE
For
MR. LEONARD CLEMENT
461 Rang 11,
Windsor (Richmond Cty)
Quebec
819-845-3182
THURSDAY, OCTOBER 13, 1994
at 10 a.m.

HERD: 56 heads of beef animals, including: 5 Blonde d'Aquitaine cows, 3 purebred; 12 cows mix Hereford-N. T.B. with calves; 7 Blonde d'Aquitaine heifers, 12 to 15 months, open; 3 Salers heifers, 2 years, covered; 2 Holstein steers, 2 years; 4 Holstein heifers, gestating, 4 months.

DAIRY: 1 Zero milk tank, 500 gallons, automatic wash; 1 Universal pipeline, 1½ ", stainless steel, 40 cow capacity, 4 milking units; 1 Mueller water heater, stainless steel, 60 gallons, heat retriever; 1 control board; 1 Universal compressor unit, with oil retriever, 5 h.p.; 1 Victoria feed silo, 5 tons; 1 pressure cleaner, 500 lbs.

MACHINERY: 1 Fiatagri 80-88 1993 diesel tractor, 80 h.p., forced air cab, 4-wheel driver, 2 oil outlets, only 200 hours, like new; 1 White-Iseki 1983 tractor, 4-wheel drive, 50 h.p. diesel engine, protective top, White hydraulic bucket, 2 oil outlets, 2475 hours, in excellent condition; 1 Hesston 1050 rotating mower, 9' cut, pole with cylinder; 1 White disk harrow, 28 disks, half carry; 1 Coop RC-45 haybaler, hydraulic bale thrower, 3 years use; 1 Hesston 3740 tedder; 1 J.D. 660 rake; 2 M.J.C. haywagons, tandem, 18', 12 tons, platform, metal sides; 1 wagon, 4 wheels, 16', platform; 1 Swiss ball, trailing; 1 Sanderum plow, 3 spades; 2 harrows, 1 smoothing, 1 spring-tooth; 1 tire roll, homemade; 1 Lessard tractor plow, 8', 3 pt. attach; 1 John Deere 660 spreader, tandem, hydraulic control; 1 J.D. corn seeder, 2 wheels; 1 Seed-Easy miller, electric; 1 chemical fertilizer spreader, 3 pt. attach; 1 brush cutter, 5' cut; 1 cement mixer, 1 bag, 3 pt. attach; 1 Pronovost P-860 snowblower, 7' cylinder, like new; 1 wood trailer, tandem, 12'; 2 diesel tanks, 200 gallons; 1 metal hay feeding trough, with top, on wheels; 1 metal round feeding trough; 1 homemade trailer, tandem, hydraulic; 1 Victoria hay conditioner, 5 h.p.; 1 feed cart; 1 silage cart; approx. 12,000 bales of good hay, stacked.

MANY ANTIQUES, INCLUDING; 1 L'Islet wood stove, 1930, Deluxe 6 feet, turquoise-almond color; 1 Bedard wood stove; 2 Franklins; 3 milk separators, 1 very old; 1 butter churn.

VARIOUS: 12' pine boards, various widths; 1 King heavy duty drill-press; 1 Miller welder; 1 set of torches, vise, anvil, etc...

For more information, contact:

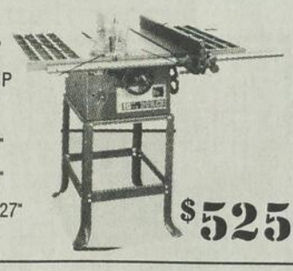
LES ENCANS LAFAILLE
& FILS LIMITÉE
512 Main St. West,
Coaticook, Que.
Tel.: 819-849-3606
or 4702
Michel: 849-2554
Jean-Louis: 835-9385
Daniel: 849-7163

THE REFERENCE IN THE EASTERN TOWNSHIPS FOR GOOD WOODWORKING TOOLS TO MEET YOUR RENOVATING, CONSTRUCTION AND DO-IT-YOURSELF NEEDS...
OUTILLAGES D.M.
FOR DO-IT-YOURSELFERS OR PROFESSIONALS

We also insure repairs to electric and air tools

10" CONTRACTOR TABLE SAW

SPECIFICATIONS:	
MOTOR	2 HP
AMPS	18 AMP
RPM	3400
DEPTH OF CUT AT 45°	2-1/8"
DEPTH OF CUT AT 90°	3-1/4"
TABLE SIZE	40.5" x 27"
BLADE DIMENSION	10"



$525

OUR PRODUCTS

DUREX 2 YEAR WARRANTY

Not to be missed, the **Makita van** will be holding demonstrations on the premises on November 24, 25 and 26, 1994.

We sell tools for contractors, handymen, carpenters, etc...

Outillages D.M. also sells machinery for iron work. We are dealers of products for **Makita, Sach-Dolmar, Hitachi, Proto, Jet, King, Durex, Dremel, Vise-grip, Channellock, Freud, Valenite,** etc. We also sell accessories such as sandpaper, nails for air guns, etc. And we have a repair service for electric and air tools.

10 years already

OUTILLAGES D.M. enr.

sale and exchange of wood and metal machinery, compressors, etc.

1514 Conseil Street
Fleurimont, Quebec J1G 1N4
(819) 822-2624

BUY IT.
SELL IT.
FIND IT.
CLASSIFIED

Classified

82 Home Improvement

BEAUTIFUL pre-finished entrance ways in Mahogany, Cherry, Oak and Teak. Windows. Roofing. Mouldings. All qualify for renovation grants. Materiaux P.L.M. Inc., King Shopping Centre, Sherbrooke. (819) 563-8728. 15072

LES PLATRIERS de l'Estrie Orca. Taping, plastering, stuccoing. Specialties: repairs of all kinds, renovations or new construction. For free estimate call Dan (819) 820-7764, pager 556-6127. 15094

STEVE'S CARPET & UPHOLSTERY — 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering and upholstery needs. Installation. Free estimate. 15260

UPHOLSTERY — All types of upholstery. Free estimate. Tapis Steve Carpets, 11 Queen Street, Lennoxville. (819) 566-7974. 15275

83 Found

FOUND: BIFOCAL GLASSES, wire frame, in case, found on Winder Street, Lennoxville. Please call (819) 562-1027. 15294

83 Found

WEST BOLTON — Brill Road. 2 dogs found, a Golden Retriever and a Black Lab. Very friendly, obedient dogs. No tags or collars. Looking for the owner or a good home. Please call (514) 243-6892 days or 539-4007 evenings, ask for Kelly. 15293

88 Business Opportunities

VENDING ROUTE: Tired of get rich quick deals? Want a good, solid, real business? We got it! Priced to sell. 1-800-820-4353. 15196

89 Personal

IF YOU HAVE a computer and a MODEM, call the new B.B.S. (including adult section). (819) 823-6877, (819) 823-7826. 15184

SHERBROOKE GIRL'S NUMBERS: 1-900-451-3564, ext. 150, $2.99/minute, 18 and over. Vision Exports, Inc. 14959

Thank You

For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

YOU ALWAYS HIT THE MARK WITH
THE CLASSIFIEDS

CANADA
Province de Québec
District Saint-François
No. 450-04-000541-945

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la Famille)

GENEVIÈVE LAUZIER
Requérante

—C.—

NORIYUKI TACHIHANA
Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR:

L'intimé Noriyuki Tachihana, est, par les présentes, requis de comparaître dans une délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs.

Une copie de la REQUÊTE POUR GARDE D'ENFANT a été laissée à son intention au greffe de la Cour Supérieure du district de Saint-François, 375, rue King Ouest à Sherbrooke.

De plus, PRENEZ AVIS qu'à defaut par vous de signifier ou déposer votre comparution pour contestation dans lesdits délais, la requérante procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.

Veuillez agir en conséqence.

Sherbrooke, ce 16 septembre 1994.

RAYNALD FRÉCHETTE,
Juge de la
Cour Supérieure

Marie-Claude Boucher
Bureau d'aide juridique
236, rue Brown
Asbestos (Québec)
J1T 3M4

VILLE DE COOKSHIRE

VILLE DE COOKSHIRE

PUBLIC NOTICE

Deposit of the three-year 1995-1996-1997 land evaluation roll and deposit of the three-year 1995, 1996, 1997 rental value roll.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, André Croisetière, secretary-treasurer of the above municipality,

THAT the three-year land evaluation and the three-year rental value rolls to be used for the 1995, 1996 and 1997 years are now with the municipality.

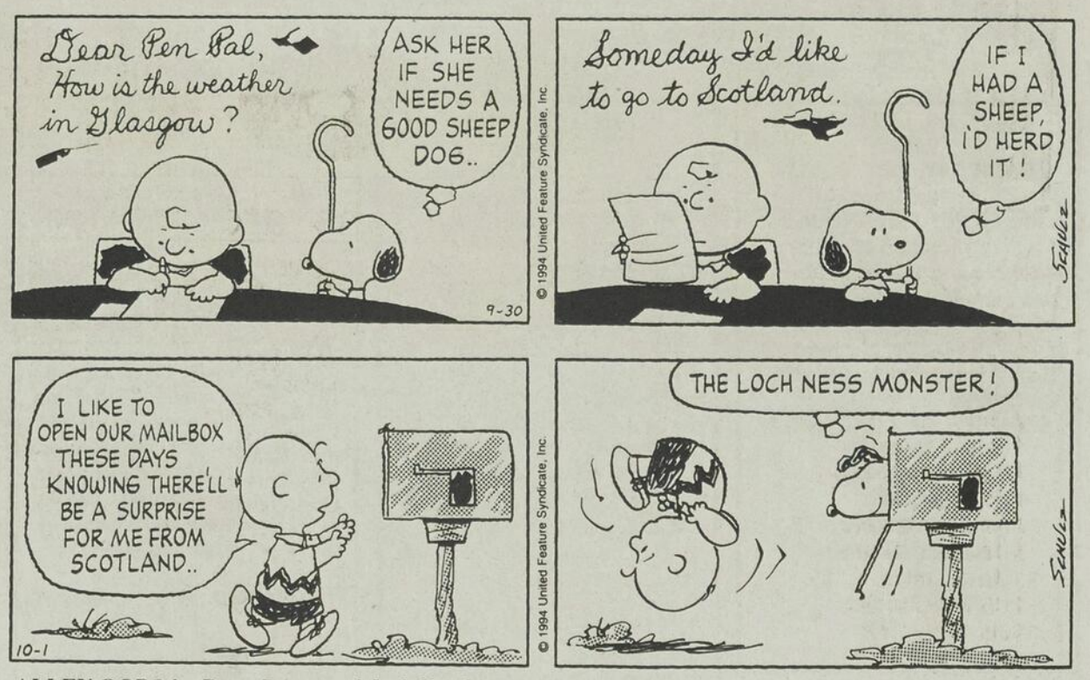
THAT whoever wishes to examine same may do so at Town Hall during regular office hours.

Any complaints concerning the said evaluation rolls must be deposited before May 1, 1995 by means of the prescribed form, or risk rejection, at any place a small claims recovery request may be deposited according to the eighth book of the civil procedure code.

For the two (2) following years, only those complaints regarding the evaluation rolls by reason that the evaluator did not make a change that should have been done according to article 174 of the Law on municipal fiscality (L.R.Q., chapter F-2.1) may be deposited for each of the financial years to which the three-year rolls apply.

Given in Cookshire, this 30th day of September 1994.

André Croisetière,
Secretary-treasurer



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender

ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson

GRIZZWELLS® by Bill Schorr

THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom

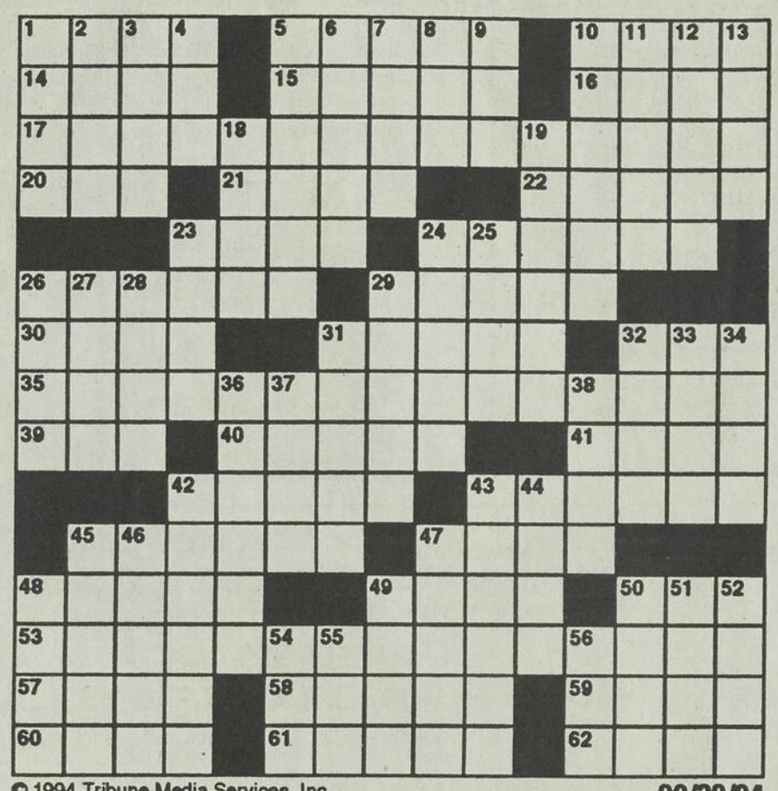
BIG NATE® by Lincoln Peirce

KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright

BEATTIE BLVD.™ by Bruce Beattie

"Too bad I can't bring my kids here."

Crossword



© 1994 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved.

09/30/94

ACROSS
1 Weapon handle
5 Winston-_____
10 Rani's mate
14 Column support
15 Shrubby plant
16 Spouted pitcher
17 "Cold," e.g.
20 Slack
21 "I smell _____"
22 Clamorous
23 Quarry
24 Narrate
26 Rang up
29 Olympians' quest
30 Exchange premium
31 Disables
32 Toque
35 Cold words
39 Mine extract
40 Accepts
41 Moran or Gray
42 Get rid of papers, in a way
43 Baby's bed
45 Pictures
47 Thwart
48 Certain Arabian
49 Warbled
50 Salon showing
53 Cold words
57 Robert _____
58 Expunge
59 Sphere's start
60 Intimate
61 Arno or Nero
62 Twosome

DOWN
1 Laugh heartily
2 Vicinity
3 Fiber plant
4 Small child
5 Become furious
6 Deck in finery
7 Hoist
8 Sch. subj.
9 Spoil the quality of
10 Flinch
11 Expect
12 Senator Helms
13 Pretentious
18 Rabbit kin
19 Package
23 Sink heavily
24 Joel Chandler Harris' uncle?
25 German river
26 "The Censor"
27 Ripening agent
28 Key _____ pie
29 Wed
31 Pompton _____, NJ
32 Cowpokes' responsibility
33 Seed covering
34 Muscle condition
36 Racial
37 Unusual
38 Ardor
42 Radio transmitter
43 Bestow
44 Latvian capital
45 Mona Lisa feature
46 Capital of Crete
47 Disloyal
48 Novelist Wister
49 Blind part
50 Aleutian island
51 City on the Tiber
52 Harness racing gait
54 Up on
55 Spleen
56 No gentleman, he

Thursday's Puzzle solved:

C	O	O	S		D	E	M	O	S		U	R	S	A
A	R	G	O		A	L	E	R	T		N	A	Y	S
B	A	R	B	A	R	A	S	T	A	N	W	Y	C	K
S	L	E	E	P	I	N	S		P	A	R	S	E	S
			R	I	N	D		A	L	M	A			
C	A	R	I	N	G		C	R	E	E	P	A	G	E
R	U	I	N	G		B	U	R	R	S		L	O	S
A	G	O	G		B	E	L	A	S		R	O	O	T
M	U	D		P	U	T	T	Y		C	E	N	S	E
P	R	E	S	I	D	E	S		W	E	D	G	E	S
			O	P	A	L		E	A	R	P			
E	N	T	R	A	P		E	N	T	A	I	L	E	D
D	O	U	B	L	E	I	N	D	E	M	N	I	T	Y
A	N	N	E		S	L	I	E	R		E	R	T	E
M	E	E	T		T	O	D	D	Y		S	E	E	D

09/30/94

Football

BISHOP'S GAITERS

1 Sandy CAMBPELL
2 Masaki KONNO
3 Dave BUTLER
4 Trevor LOVIG
5 John REID
6 Cyprian NELSON
8 Matt LEGGE
9 Jeremy TESSIER
10 David CARNAFFAN
11 Leroy ANDERSON
12 Chris ZOWNIR
13 Junior SIRIVAR
14 D.C. THOMPSON
16 Alex IKONIKOV
17 Joel KRUZICH
18 Don SIMPSON
19 Greg DOTTIN
20 Sam BRENNAN
24 Chris EDWARDS
25 Ian CRAWFORD
27 Matt McBRINE
29 Pierre JUNEAU
31 Greg SARGENT
32 Matt ROBERTS
34 Michel MORIN
35 J.P. SCHWIND
37 Duane LIVERPOOL
38 Shane THOMPSON
41 Paul LUEPANN
42 Troy RUSSEL
43 Desrosiers TIUS
46 Hugh IRWIN
48 Chris HORNER
49 Chris DOUCET
50 Jesse ALLABY
51 Jim GEORGITSOS
52 Buddy HEROLD
53 Matt REAY
54 Mike CRIGHTON
57 Brent McCONVILLE
58 Pat WALSH
59 Jonathan SOWERBY
64 Dale KETCHESON
65 Jan BYL
66 Mark HATFIELD
67 Dave EILERS
68 Kai BJORN
75 Paul CONNERY
76 Dave HENRY
77 John MILNE
80 Luc NORMAND
81 Aaron WHITE
82 Sean FIELD
83 Nigel McGILVERY
85 Stephane ROY
86 Jonathan WATTS
87 Tony GILLIS
88 Chris WILLIAMS
89 Val AMIGO
90 Tyler BJORN
92 Francis BELLEFROID
93 Kirk SMITH
94 Mark FORD
96 Eric JODIN

Head Coach
Ian Breck

Defensive Coordinator
Tom Allen

Offensive Coordinator
Jacques Chapdelaine

Quarterbacks
Bruce Coulter

Linebackers
Glenn Constantin

Defensive Line
Doug MacAulay

Secondary
Tony Harris

Running Backs
Jonas Raymond

Video Coordinator
Joey Sabo

Manager
Tom Geniole

Athletic Therapists
Steve King
Joan Seamen
Stephane Paquette

Lennoxville fans are restless

Bishop's Gaiters have some catching up to do

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — After ye ars of running a success footb ll program Ian Breck and the B ishop's Gaiters find themselves on the outside looking in — and they don't like the view.

"Our record is 0-3 and that's very unusual for all of our kids to deal with, but it hasn't shattered their confidence," Breck said Tursday.

But the slow start has shattered the confidence of Gaiter fans, unaccustomed to looking for their team at the bottom of the football standings. Like most avid fans, when things go wrong the Bishop's crowd are prone to point fingers and ask questions of their team.

FANS EXPECTED MORE

Bishop's supporters expected the '94 Gaiters to pick up where they left off last season and march to the OQIFC championship game. Breck and the coaching staff knew it would be a tougher ride, but not quite this bumpy.

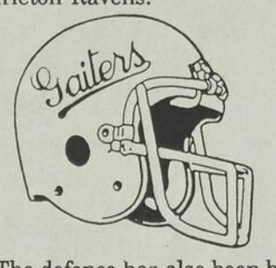
"We knew with the number of kids that graduated there was going to be a significant change in our overall team from a personnel stand point," Breck said.

"We expected to have growing pains. I guess we're still experiencing them."

So what went wrong?

COSTLY INJURIES

The Gaiters have been decimated by injuries to key personnel. Some of the offence's problems can be attributed to the loss of veteran players like Masaki Konno (broken ribs and knee ligament sprain) , Sandy Campbell (dislocated shoulder), Greg argent (knee) and Ian Crawford (shoulder). Sargent and Crawford are expected to play this Saturday against the Carleton Ravens.



The defence has also been bitten by the injury bug. Linebackers Kirk Smith and Alex Ikonikov have been out since the Gaiters opening-game loss to Concordia. Fellow linebacker Derosiers Tius, Bishop's athlete of week earlier in the season, will not be available against Carleton.

Breck isn't the type of coach to use injuries as an excuse for a poor start.

"There is no doubt that our injury situation has had an effect on our performance," he said. "- But to say it has gotten into the way of our ability to win, I think is an overstatement."

QBS STRUGGLE

In recent years, star pivots Jim Murphy, Silvio Martel and Tony Harris have led the Gaiter offence. This year the quarterbacking duties have bounced between Trevor Lovig and Jeremy Tessier.

Both have struggled at times and looked great at others. Breck admits they need to be more consistent, but doesn't blame them for the team's woes.

"When you have big offensive production the quarterback usually gets more of the credit then he deserves," Breck said. "When you don't, he tends to get more of the blame then he should."

GREAT DEFENCE

One thing is certain, the defence can't be faulted for Bishop's poor showing. In all three games the defence has held the Gaiters' opponents to fewer total yards than Bishop's earned. Breck credits the defence for an outstanding season to date.

"They've performed at a remarkable level given the circumstances," he said. "Our defensive people have to buy us some time for the offence to get things under control and up to speed."

Unfortunately time is running out on the Gaiters, and Breck knows it.

NEED TO WIN

"We need to win soon," he said.

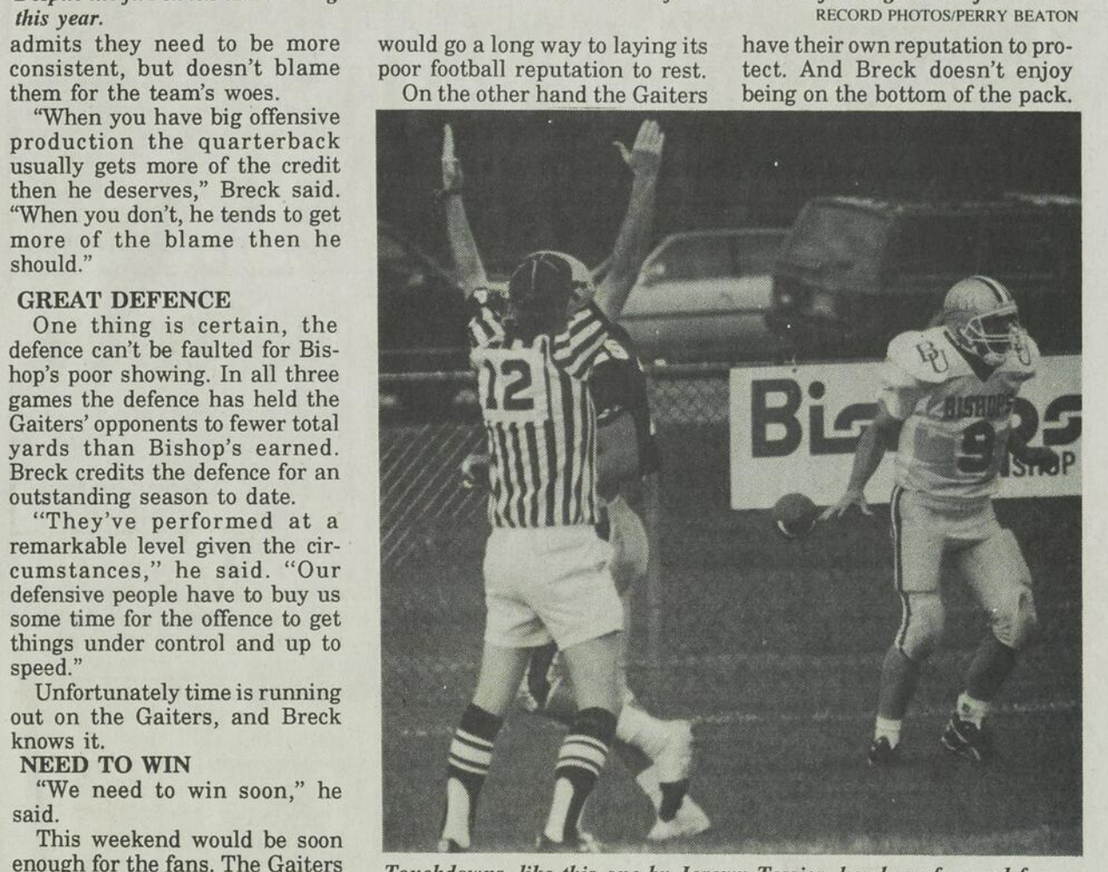
This weekend would be soon enough for the fans. The Gaiters are already two wins out of a playoff spot with four games to go against Carleton, McGill, Queen's and Concordia.

"Realistically we can win these next four games, but we have to win this one (Saturday against Carleton)," Breck said.

"So that's what we're going to do."

Beating Carleton may be easier said then done. The Ravens have shown they are no longer the pansies of the OQIFC by beating Ottawa and Queen's this season. A playoff berth would go a long way to laying its poor football reputation to rest.

On the other hand the Gaiters have their own reputation to protect. And Breck doesn't enjoy being on the bottom of the pack.



Despite the fire sirens and roaring crowds the Gaiters have come out flat at the start of their games so far this year.
RECORD PHOTOS/PERRY BEATON

Head coach Ian Breck hasn't had much to smile about and it has nothing to do with poor officiating.

Touchdowns, like this one by Jeremy Tessier, hev been few and far between for Bishop's fans.

BISHOP'S SCHEDULE

Sat.	Sept. 3	**BISHOP'S 10** *at* McMaster **2**
Sat.	Sept. 10	**BISHOP'S 25** *at* Concordia **26**
Sat.	Sept. 17	McGill **16** *at* **BISHOP'S 6**
Sat.	Sept. 24	Ottawa **24** *at* **BISHOP'S 19**
Sat.	Oct. 1	Carleton *at* **BISHOP'S — 2 p.m.**
Thurs.	Oct. 6	**BISHOP'S** *at* McGill — **7 p.m.**
Sat.	Oct. 15	**BISHOP'S** *at* Queen's — **2 p.m.**
Sat.	Oct. 22	Concordia *at* **BISHOP'S — 2 p.m.**
Sat.	Oct. 29	***OQIFC PLAYOFFS*** **— 1 p.m.**
Sat.	Nov. 5	***OQIFC CHAMPIONSHIPS*** **— 1 p.m.**
Sat.	Nov. 12	***ATLANTIC BOWL*** **— 1 p.m.**
Sat.	Nov. 19	***VANIER CUP*** **— 4 p.m.**

Esso M & M ESSO Accommodation
open 7 days — 24 hours
Good Luck Gaiters!
SERVICES
Royal Bank Cash Dispenser
Groceries - Newspapers - Magazines
Beer - Wine & Photo Developing
89 Queen St., Lennoxville, 821-2445

ÉCOLE DE CONDUITE LAUZON LECLERC
Information: 566-8366
Automatic - Standard - Combined Courses
DAY - NIGHT / SATURDAYS
FREE MECHANICAL INSPECTION WORKSHOP
111 King St. West, Suite 105 SHERBROOKE

Good Luck to all Players!
Bishops PRO SHOP
NIKE Wilson Reebok Champion Saucony adidas
RUSSELL ATHLETIC CONVERSE Black Knight RACQUETS SPEEDO AUTHENTIC FITNESS
Whatever your game, suit up in great athletic apparel and footwear from the Bishop's Pro Shop. We have all the brands you know and love.
Shoes - Racquets - Apparel
Team / Group Programs

Stanstead Spartans
Best of Luck in '94!
Stanstead College
876-2223

COUGAR PRIDE!
CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE
Lennoxville Campus
564-3651
Lennoxville, Que.

Football

Have a good season!

Bishop's College School
566-0227
Lennoxville, Que.

AUTOBUS R. POULIOT
Location autobus tous genres INC.

ALL TYPES OF BUS RENTALS

Best Wishes from
Roger Pouliot
Gaiters', Cougars' Official Transport

150 Place Rivier, Waterville, Que. JOB 3HO
(819) 837-2992 Fax: (819) 837-3000

Alexander Galt Regional High School

HOME of the PIPERS

INTERESTED IN BOWLING

Form your own league NOW!

New 12-lane Alley (Automatic Scoring) Bumper Bowling to open in Fleurimont

Salon de quilles
FLEURIMONT
1201 - 12th Avenue North, Fleurimont
Information: Ask for Pierre Fortin, (819) 823-1201
LOOK FOR UPCOMING ADS IN TOWNSHIPS WEEK MAGAZINE

Cougars cursed by anemic offence

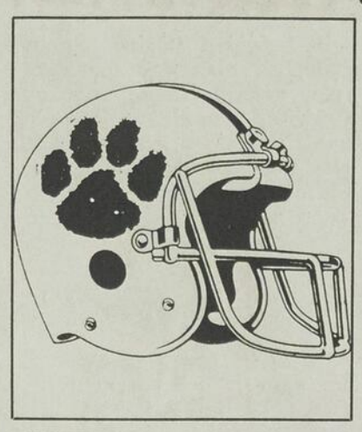
By Robert Matheson

LENNOXVILLE — The Champlain Cougars are the defending Bol D'Or champions and they are 2-1 this season, but head coach Tony Addona is disappointed so far.

Addona found very little to boast about when he reflected on the Cougars first three games. He said the defence is the main reason Champlain was able to beat Vanier (15-14) and André-Grasset (31-10).

"From the defensive side of the ball we've been great," Addona said. "Hopefully the defence will carry us."

Charles Pellerin, Jeff Anderson and Neil Myers have been solid on the defensive line, but Addona said the secondary has been suspect at times. It was burned by Vieux-Montreal's offence for 37 points in the Cougars first game. Addona said the secondary has improved each week and is no longer prone to the big play.



OFFENCE LAGGING

"Right now, it's the offence that is lagging behind," he said. "We need a better effort out of everybody. I wouldn't say its been a stellar performance."

Champlain's receiving corps is one of the league's most experienced, but so far this year they've had butterfingers.

"Our wide outs have let us down a bit. They've dropped a lot of catchable passes," Addona said.

The team's running game has also been unspectacular. Last year, the Cougars murdered opponents on the ground, but Réal Bouchard is no longer around to eat up yards. Addona said the running backs and offensive line can share the blame for what has been an anemic ground attack at times.

PIVOTAL GAME

Saturday's game against Vanier College is pivotal for both teams, Addona said. The Cougars would like to i.nprove their record to 3-1 while Vanier wants to avoid dropping to 1-3.

"If we can win the game it puts us in a good situation for the playoffs," Addona added.

Champlain and Vanier both have the ill fortune of facing the league's best team, Vieux-Montreal, twice this season. Addona said that means both teams need to avoid losing games to other opponents if they want to make the playoffs.

"They're (Vanier) going to pull out all the stops. They need this game," Addona said.

Injuries have hampered Champlain's ability to practice and prepare properly for its games, Addona said. It has also caused him to question some of his players' toughness and their playoff potential.

"It's hard to tell. Sometimes as a coach you question your team's fabric," he said. "I don't know if we have that type (playoff) of team."

CHAMPLAIN SCHEDULE

Sat.	Sept. 3	Vieux-Montreal **27** *at* **CHAMPLAIN 0**
Sun.	Sept. 18	Vanier **14** *at* **CHAMPLAIN 15**
Sun.	Sept. 25	**CHAMPLAIN 31** *at* André-Grasset **10**
Sat.	Oct. 1	**CHAMPLAIN** *at* Vanier — **1 p.m.**
Sat.	Oct. 8	Victoriaville *at* **CHAMPLAIN — 1 p.m.**
Sat.	Oct. 15	John Abbott *at* **CHAMPLAIN — 1 p.m.**
Sun.	Oct. 23	**CHAMPLAIN** *at* Beauce-Appalaches — **1 p.m.**
Sat.	Oct. 29	**CHAMPLAIN** *at* Vieux-Montreal — **7:30 p.m.**
Sat.	Nov. 12	***SEMI-FINALS*** — **1 p.m.**
Sun.	Nov. 20	***BOWL D'OR*** — **1 p.m.**

CHAMPLAIN COLLEGE

1	Sebastien ROBILLARD
2	Carl STEPHENS
3	Claudel LAGUERRE
4	Jamie STACEY
5	Craig PILON
6	Cory JOHNSON
8	Pat BOIES
9	Clark STEWART
10	Nathan CHAPMAN
11	Frederick THERRIEN
15	Patrick SCALABRINI
17	Richard BERGERON
20	Rafick JAWANDO
21	Scott REGIMBALD
22	Sean RIDE
25	Christian DUBREUIL
28	Hayden MILLET
29	Jeff HINE
30	Richard BARROW
31	Marc APELGREN
34	Mario RIVERA
39*	Kevin WEIR
40	Nicolas ROBITAILLE
44	Teddy-Michel JOSEPH
45	Petar MITROVIC
49*	Scott MUTH
50	John LOWRY
51	Thomas CONTAXAKIS
52	Stephen JOBIN
55	Rick CRAN
57	Styve MORIN
58	Ben HOFFMANN
59	Martin MALTAIS
63	François DUPUIS
65	Nick BELMONTE
67*	Jason STEWART
68	Dave GOULD
77	Pat VALLEE
80	Steve WELMAN
81	Donald WELMAN
82	François GAGNE
85	Frederic LAROCHE
89	Todd ALLEN
90*	Charles PELLERIN
91*	Jeff ANDERSON
92	Neil MYERS
93	David QUIRION
97	Chris DU CHEMIN

*Denotes Captain

Head Coach
Tony Addona

Defensive Coordinator
Claude Gauthier

Assistant Coaches
Albert MacDonald
K.O. Mullin
Louis Parent
Dave Shields
Sebastien Brière
Geoffrey Roberts
Richard Dennis

Therapist
Mario Mercier
Stephanie Bridges (Assistant)

Team Doctor
Dr. Susan Labrecque

Academic Advisor
Don Gerber

Manager
John Deboer

Defence key for Stanstead

By Robert Matheson

STANSTEAD — Two-way players are a rarity in modern football, but at Stanstead they're the norm.

Necessity has forced the Spartans to play football the old-fashioned way. Only half the team's 25 players have football experience, so most of the starters play both offence and defence.

"Our biggest liability is inexperience. We have 11 guys going two ways most of the time," says coach Andrew Elliot. "So there's really only a handful of guys carrying the team."

ALAN CHI

The biggest burden falls on the shoulders of Alan Chi, the Spartans do-everything team captain, who's in his fourth year with the team.

"He's remarkably courageous and never comes off the field. The tone he sets is inspirational to the rest of the players," Elliot said. "There's no doubt about it, he's our key man and unfortunately the rest of the league knows it."

The Spartans have had problems scoring points this season. Elliot said it's a combination of the team's lack of experience and fatigue from using most of the players for the whole game. He has decided to stress defence.

STRESS DEFENCE

"When you have inexperience, defence is easier to teach than offence and we're hoping we can just stop the opposition," he said.

The Spartans has had a tough time stopping Alexander Galt's offence in two games this year, but played well against Bishop's College School. Stanstead's defence held the Crusaders to six points earlier this week, allowing the offence to mount a come-from-behind 8-6 victory.

The win was a big morale booster for the Spartans following an 0-3 start to the season.

"Our concern was trying to keep the level of interest and keeping the team's spirits up," Elliot said. "It couldn't have happened at a better time."

ALWAYS IMPROVING

Elliot said each game adds vital experience and the younger players have been improving each week.

"I appreciate their enthusiasm and their willingness to learn, but football is a tough game to enter at the senior level," he said. "It can be pretty intimidating."

Stanstead only has two league games left in the short ETIAC schedule. Wednesday's win kept the team's playoff chances alive following three losses to start the season, and set up an important rubber match with BCS on October 15, which may decide who plays the Pipers in the finals.

"If we can stay healthy, I think we can be competitive," Elliot said. "But injuries are devestating, when one of our starters goes down we've got two positions to fill."

Stanstead players like Ken Baek (No. 21) have learned the fundamentals of playing offence and defence. RECORD: ROBERT MATHESON

ETIAC SCHEDULE SENIOR FOOTBALL

Wed.	Sept. 14	**18** BCS *at* Stanstead **14**
Sat.	Sept. 17	30 Alexander Galt *at* Stanstead **0**
Sat.	Sept. 24	**6** Stanstead *at* Alexander Galt **34**
Wed.	Sept. 28	**6** BCS *at* Stanstead **8**
Sat.	Oct. 1	Alexander Galt *at* BCS — **10 a.m.**
Wed.	Oct. 5	BCS *at* Alexander Galt — **1:30 p.m.**
Sat.	Oct. 15	Stanstead *at* BCS — **10 a.m.**
Wed.	Oct. 19	Stanstead *at* Alexander Galt — **3 p.m.**
Wed.	Oct. 26	BCS *at* Alexander Galt — **3 p.m.**
Sat.	Oct. 29	***CHAMPIONSHIP GAME*** — **10 a.m.**

STANSTEAD COLLEGE SPARTANS

Captain	
Alan CHI	34
Assistant Captains	
Owen CHANG	74
George GOODSELL	51
Ken BAEK	21
Jason BRANTON	55
Stephen CHEN	38
Nathan COUTURE	73
Alex DUHAMEL	53
Brad GOODSELL	78
Zeeshan HUSSAIN	19
Frank KAO	63
Peter KASOWSKI	66
Jeremy LIN	25
Brendan LINZI	57
Tyson McDONALD	32
Chang-Fu PARK	56
Chang-Jae PARK	76
Colin PETRYKANYN	26
David POMERLEAU	12
Alain SAYEUR	77
Woo-Yong SHON	67
Darrell THERRIEN	52
Martin TRUDEAU	62
Jan VALENTA	64
Jacob YOUNG	65

Coaches
Andrew Elliot
André Simard

Managers
Ben Lo
Jeff Supino

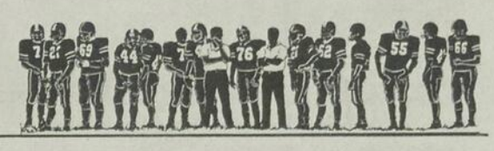
Get ready for Winter!

ULTRA GRIP 'N'
A second generation design using the latest tire technology.
GOODYEAR

- Wheel Alignment and Electronic Balancing
- Rust Proofing
- Brakes and Suspension
- Muffler Service

Service de Pneus
COMEAU INC.
133, rue Angus Sud
EAST ANGUS
(819) 832-3928 (819) 832-3325

Football



'Just trying to have some fun' — coach Shields

Galt Pipers counting on veterans for top season

ALEXANDER GALT FOOTBALL

Jason ALLEN	66
Tim BAILEY	67
Mike BELANGER	63
Jason BESSANT	8
Frank BOISVERT	15
Lenny BRIERE	65
Carson BROOKS	55
Philip BRYANT	69
Sean CALDWELL	75
Daryl CLARK	10
Alex CLOUTIER	22
Ben CURRY	84
Aaron FISHER	14
Billy HOULE	58
Mark HOSTETLER	16
Mike JONES	17
Jason JOURIS	27
Tom KIRBY	70
LI KIRKWOOD	68
Josh LAVIGNE	18
Mike LETOURNEAU	71
Kevin MACKEY	12
Seth McKELVEY	85
Brent MILLEY	23
Eric MORRISON	48
Karl MOURANI	54
Curtis MULLIN	33
Sean PARKER	46
Kevin PAXTON	53
Johnny PAXTON	77
Kevin RICHARD	80
Marc ROBERTSON	32
Jean-Guy ROY	88
Mike ROCK	56
Mike SENEGALL	82
Jason WESTOVER	52

Manager
Ralph MacDonald

Coaches
David Shields
Morgan Quinn
Terry Marlin
Joey Sabo
Kevin Philip
Ryan Whitehouse
Jocelyn Normandin
Steve Doré

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — What a difference a year has made for Alexander Galt high school's football fortunes. The Pipers are clearly the cream of the crop in the ETIAC after being last season's doormats.

"We're just trying to have some fun and have a better season than last year," head coach Dave Shields said about this year's objectives.

Galt had a dismal season last year and was eliminated from the playoffs early on in the three-team league.

It's a whole different story this year. The Pipers burst out of the gates to start the season 2-0 with a pair of convincing victories against Stanstead College, 30-0 and 34-6. This weekend they face the defending champions from Bishop's College School.

Shields is reluctant to say where his team stands before meeting the BCS Crusaders.

The 2-0 record is "not a true indicator," he said. "We'll find out where we are on Saturday."

INEXPERIENCE

A majority of Galt's players graduated after winning the 1992 ETIAC Championship, leaving the 1993 squad void of experienced personnel. The Pipers struggled from the onset with only eight returning players to carry the load.

"It's feast or famine in the public school system," Shields said. "A lot of times when you have a strong team, the players graduate and the next year you start over at step one with a lot of new kids."

Shields says last season was probably one of those famine periods.

"A lot of kids had never played and they made a lot of rookie mistakes," he said.

RETURNING PLAYERS

Galt certainly isn't starving for talent this year; 17 players are back from last year's team and they're hungry to win.

Among that group is running back Alex Cloutier who scored two touchdowns last weekend against Stanstead and is running much stronger this season, according to the coach. Billy Houle, Tim Bailey and Mark Robertson have also shown a lot of improvement and are providing the Pipers with leadership, Shields said.

Perhaps the biggest key to Galt's improvement is at the quarterback position where Kevin Mackey, a grade nine student, struggled with his role last season.

"Last year was pretty tough for him, because he was young and didn't know the system," Shields said. "We went through the growing pains with him."

"He has shown a lot more maturity and poise this year."

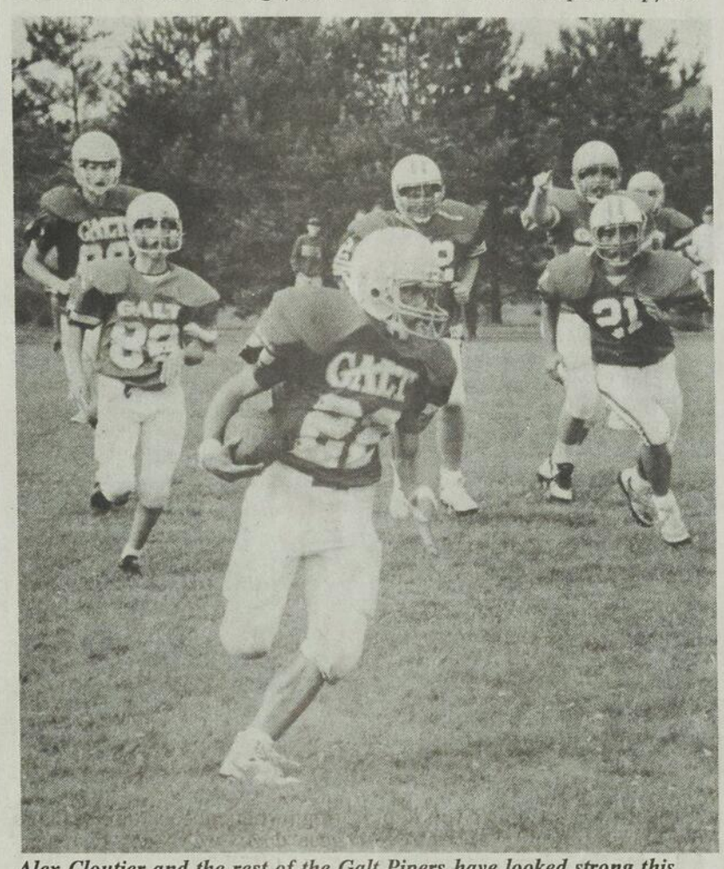
ADDED LUXURIES

The extra experience and an abundance of eager students give Shields some added luxuries. The good part is the Pipers have a lot more depth than their opponents, the downside being that Shields had to cut a few players — something he doesn't enjoy.

"I think we're stronger as a group this year. We have lots of guys we can rely on to get the job done in different areas, instead of just one or two key guys," Shields said.

"A lot of times you only have those one or two to rely on, then you're in trouble if something happens to them.

Shields also has the help of a large coaching staff to help give the players individual attention. Terry Marlin and Morgan Quinn are joined by new staff members Jocelyn Normandin, Steve Doré and Kevin Philip. Bishop's University students Joey Sabo and Ryan Whitehouse are also lending a hand.



Alex Cloutier and the rest of the Galt Pipers have looked strong this season after struggling last year. RECORD: ROBERT MATHESON

New BCS coach has the right stuff

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — How do you replace a coach who guides your team to the ETIAC football championship?

At Bishop's College School you hire the top running back in Canadian university football history.

Michel Cameron coached the BCS Crusaders to the league title last season. He's gone now and the reins of the football team have been turned over to Grant Keaney.

Keaney certainly knows how to handle a football. He won the Peter Gorman trophy as the Canadian Inter-university Athletic Union's (CIAU) top football rookie in 1988. By the time Keaney's career at New Brunswick's Mount Allison University was over he had rushed for a CIAU career-record 4,003 yards.

Now he's teaching English and drama at BCS and tutoring the Crusaders on the finer points of football.

STRANGERS TO FOOTBALL

Considering that some of the BCS players had never seen or touched a football before this season, his wealth of experience could pay off.

"They're learning very quickly. They're very aggressive, which is good," he said about his new charges.

The Crusaders are carrying between 28 and 31 players, depending on injuries. About 60 per cent of them have never played football before, Keaney said.

TEAM LEADERS

Leadership is an important factor in team sports and Keaney said captains Steve Pan, Marktin Su, Neal Young and Wan-Sang Lee are providing good examples for the rest.

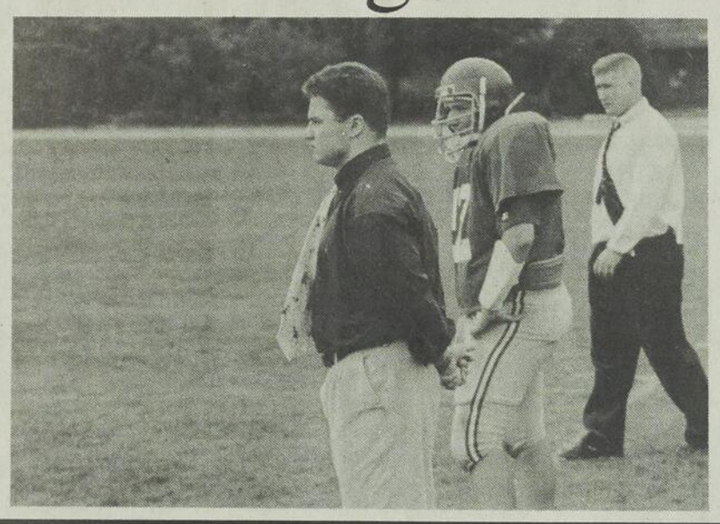
"They're the mental, physical and spiritual leaders for the guys and the good thing is they speak all languages, because our team is so international," he said.

The Crusaders are 1-1 so far after splitting a pair of games with Stanstead College. BCS gets its first taste of Alexander Galt this Saturday.

"We still have a long way to go. We've got a lot of rhythm and timing to get down. It's still a little rough right now," Keaney said about his team.

Keaney is confident BCS will get better with each game and have a chance to repeat as ETIAC champs.

"We'll improve and it will show."



Coaching is a new role for BCS' Grant Keaney. RECORD: ROBERT MATHESON

le boutique COUREUR
147 Alexandre St., Sherbrooke • 566-5363
The Sportswear Specialist
More than 200 models in inventory

Pizzaville Lennoxville
Pizza, etc...
Free Delivery
116 Queen Street
Lennoxville
564-2400

For Delivery:
Club 829-McDO
110 Queen Street, Lennoxville

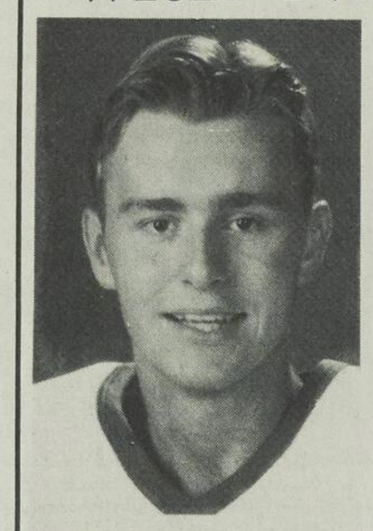
LA CAGE AUX SPORTS
RESERVATIONS: 822-0050
2655 KING ST. WEST, SHERBROOKE
Specialities:
• Chicken Wings
• Combos - Chicken 'n Ribs
• Natural Hamburgers
OPEN 7 DAYS UNTIL 1 A.M.
DINING SERVICE OPEN UNTIL 11 P.M.

MEMPHRÉ GM
PONTIAC • BUICK • GMC
NEW & USED CAR DEALER
and
GMC TRUCK DEALER
"No hags, No snags"
New concept of selling
SERVICE and BODY REPAIRS
Our Customers are our best representatives!
We respect your GM Warranty
Save at Memphré by dealing directly with the management!
1761 SHERBROOKE ST., MAGOG - (819) 843-5767

Sports

the Record

Thibault staying with Nordiques



Thibault won't be returning to Sherbrooke.

QUEBEC (CP) — Goaltender Jocelyn Thibault will remain with the Quebec Nordiques, after the NHL club decided Thursday to keep the 19-year-old sophomore over Garth Snow.

Snow, who was battling Thibault for the backup job behind Stéphane Fiset, was shipped to the Nordiques American Hockey League affiliate in Cornwall.

Quebec coach Marc Crawford had hinted earlier in training camp that Thibault might be returned to Sherbrooke, his Quebec Major Junior League team, where he would have the chance to play often, rather than once every two weeks, as is likely to be the case with the Nordiques.

Bédard reveals her secret trainer

By Terry Scott

MONTREAL (CP) — The secret is out: the mystery trainer behind the biathlon success of Canada's Myriam Bédard is a soft-spoken German named Steffen Thierfelder.

Bédard, of Loretteville, captured the fancy of a nation by winning two gold medals in biathlon events at the Winter Olympics in Norway last February. She also piqued curiosity with cryptic references to an unidenified trainer, with whom she usually communicated by fax.

"I first knew him in 1990 at a training camp for the Canadian team in Canmore, Alta.," Bédard said Thursday at a news conference announcing that Thierfelder has a four-year contract to be Bédard's personal trainer.

"He helped me with my rifle. I knew that in the biathlon, not the skiing part, he was one of the best coaches because he had also coached medalists in the past."

Thierfelder coached juniors and then the national team in the former East Germany between 1980-90. He spent the next two years with the Italian team before leaving to pursue studies in travel agency in Germany.

After the 1992 Olympics in Albertville, Thierfelder agreed to offer coaching tips to Bédard, either by telephone or fax. Bedard said she didn't want to reveal his identity because she was afraid it might create problems for Thierfelder in Germany, which was still in the reunification process.

Thierfelder does plan to become a travel agent. But he can now achieve that goal with Bédard's support.

Videotron Ltd., a Montreal-based cable and communications company, has increased its financial support of Bédard, who in turn will use some of the money to pay Thierfelder as her personal trainer.

"He had offers from European teams, but I offered him the best solution, the flexibility to prepare for his career as a travel agent while still coaching," Bédard said.

Atlantic is hockey's hottest division

By Bruce Cheadle

If a labor lockout delays the start of the 1994-95 hockey season, nowhere will the loss be more evident than in the backyard of NHL commissioner Gary Bettman.

New York City and its neighboring rivals could be the backdrop for some epic Atlantic Division battles this winter.

Can one division be big enough for a Stanley Cup champion, the two best teams in hockey and two Lindros brothers?

The championship Rangers and the rising Devils — ranked 1-2 in the 1993-94 standings — could begin a rivalry to rival the Islander-Ranger battles of years past.

And the Long Island castoffs appear ready to go nuclear in their counter-attack.

Rookie Brett Lindros — the younger, rougher, rowdier brother of Philadelphia star Eric — is making a strong case for a starting role with the Islanders.

Eric, meanwhile, will lead his Philadelphia Flyers to Gotham wearing the captain's crest.

Here's how the Atlantic Division teams shape up for the 1994-95 season (listed in order of finish last season):

New York Rangers

Winning has never been easy in New York and this year the Rangers must adjust to the loss of head coach Mike Keenan, who defected to St. Louis. Assistant Colin Campbell steps into the breach and will attempt to keep the Rangers focused. Despite the loss of checking forwards Esa Tikkanen and Craig MacTavish and defenceman Doug Lidster, Campbell has plenty of tools to work with. Newcomer Petr Nedved adds firepower to an explosive arsenal.

New Jersey Devils

Why mess with success? Head coach Jacques Lemaire said in the preseason he'll be sticking with his veterans, who compiled the NHL's second best record last season. If goalie Martin Brodeur can maintain his superb rookie form, the Devils are without any obvious weakness. Free agents Bernie Nicholls and Viacheslav Fetisov are gone, and the versatile Nicholls might be missed.

Washington Capitals

The Caps are messing with disaster. A serious contract dispute with team captain Kevin Hatcher drags on with no sign of the big defenceman in camp; instead, he's playing with Detroit Vipers of the International Hockey League. Rookie defenceman Brendan Witt is also unsigned and there's no finishing winger to play beside centre Joe Juneau. Can former Leaf Rob Pearson provide the leadership, scoring and penalty killing of traded Mike Ridley? Doubtful.

New York Islanders

Lorne Henning behind the bench and Brett Lindros on the ice are the two interesting variables. Henning, who replaced Al Arbour, has driven the Islanders hard in training camp to improve conditioning. He's also split up the team's top line. Lindros has impressed with his physical presence. Young defencemen Darius Kasparaitis and Vladimir Malakhov have huge potential, while rookie goalie Jamie McLennan takes over the No. 1 role. This might be a team to watch.

Philadelphia Flyers

The arrival of GM Bobby Clarke and coach Terry Murray have molified disgruntled star Eric Lindros. Lindros, Mark Recchi and Rod Brind'Amour are the newly named team captains indicating a clear movement toward youth. Clarke apparently wants a tougher lineup and Lindros has responded with a couple of preseason fights. Clarke also reacquired former Flyer star Ron Hextall to shore up the somewhat unsettled goaltending position. Will the Broad Street Bullies ride again?

Florida Panthers

Florida hasn't signed No. 1 draft pick Ed Jovanovski and he's probably better off in junior this season anyway. That leaves new GM Bryan Murray — who crafted the high-powered Detroit Red Wings — with much the same kind of mucking lineup that generated such good results and such boring hockey last season.

Tampa Bay Lightning

(Trader) Phil Esposito's lack of off-season moves is astounding. The Lightning, second only to Ottawa in fewest goals scored last year, remain virtually unchanged. Rookie forward Alexander Selivanov is the only offensive addition, while winger Pat Elynuik moved on to Ottawa.

CIAU hopes cash can keep athletes here

By Patrick Ho

TORONTO (CP) — Tired of seeing top student-athletes leave for the United States, the Canadian Interuniversiy Athletic Union announced Thursday it wants to offer financial assistance to qualified graduating high school students.

Although no details of the aid is available, the CIAU plans a fund-raising dinner Oct. 13 in Toronto it hopes raises $100,000 from corporate sponsors.

Then the CIAU will decide how much is available to which students and in what form.

Currently, students entering Canadian universities cannot obtain aid except through academic scholarships.

"At the last two member meetings where we discussed the key issues in the CIAU, what has constantly come across is the fact that we are losing many of our top student-athletes to the NCAA or to other countries," said CIAU executive vice-president Mark Lowry. "The drain must cease."

Unlike the United States, where individual schools offer grants to athletes, under the CIAU system, the student would approach the national body instead of the specific institution.

Ken Murray, the Brock Badgers basketball coach, said no Canadian school would ever be able to compete for blue-chip recruits with a prestigious Division I American college. It would, however, given Canadian universities a chance to keep some players at home and allow the sport to develop.

"The talent drain used to be to the Division I school," Murray said. "But now Division II schools realize the talent here and it's a pressing concern to us that these schools are coming up and taking away our players who could be a dominant force in our league. If we keep those players at home, the quality of our game would improve even more."

One potential problem with the CIAU program is that the qualified athletes might gravitate towards the better schools and, in effect, the rich would become richer.

"If that becomes the case, then the program will not be a sucesss at all," Murray said. "In fact, it would be damaging but my impression now is that is would have an overall positive impact."

The gala dinner will also recognize last year's top 10 academic all-Canadians and they will each receive an undetermined financial reward.

Pricey card packs not worth paying for

Sportscard Scoop

By Dan Heimlich

The baseball strike is not stopping card companies from releasing new baseball sets. In fact, the set that has made the biggest splash this year is the Leaf Limited set which became available in early September.

Leaf Limited does not refer to the status of the company but the scarcity of the cards. There will be only 60,000 boxes produced, definitely not enough to go around.

Of course, this means ridiculously high prices for the cards, a definite turn off for many relistic minded collectors. Packs have been selling for as much as $15.

The cards command high prices but don't look too impressive. Donruss, Leaf's parent company, describes Leaf Limited as cards which "feature silver holographic Spectra Tech foiling and a silhouetted layer action photoi over full silver foil. Card backs contain silver holographic Spectra Tech foil, two photos and a quote about the player from known baseball personalities. Card fronts and backs contain a protective film laminate coating."

Sounds impressive, right? Well, in reality, the card has a small color photo of only the player with the rest of the card covered in silver. It's almost as though you could accidentally wrap your leftovers with these cards since they look so much like miniature pieces of Aluminium foil.

The 160-card set is the most limited product ever produced by Donruss. The six Montreal Expos in the set are Moises Alou, Cliff Floyd, Marquis Grissom, Ken Hill, Larry Walker and John Wetteland.

There is also an 18-card insert set (10,000 of each card) featuring the starting line-ups for the 1994 All-Star Game which was played in Pittsburg. These cards are printed with gold foil to distinguish them from the regular set.

Dan Hemlich is a card connoisseur who lives in Montreal.

If you have any questions about cards, please send them to Dan Heimlich, c/o the *Record*.

Brus plays second fiddle twice at local runs

Johanne Brus, of Ayer's Cliff, placed second overall, in a time of 34:35, on the difficult Burke Mountain course on Saturday. She provided some gritty competition for Jamie Shanley, third in 34:49, and eventual winner, Gerry Beauchamp, 33:48.

After a rolling one-mile start, the race turns sharply skyward, gaining over 2,000 feet vertically in the final 2.5 miles.

Locals Pierre Vallee, of Deauville, 38:53, Richard Audi, of Magog, 40:02, Russ Petelle, of Derby Line, 40:25, and Gordon Johnson, of East Stanstead, 41:45, all clawed their way to the top in good condition.

The hill, a favorite on the downhill skiing circuit, offers a major challenge to runners.

Terry Fox 5k Run Attracts 412 in Lennoxville

The annual Terry Fox Run was held at Bishop's University on Sunday. Brennan Wares led an enthusiastic throng across the football field up the hills, and back in a time of 17:18. He was just ahead of David Sudlow, 17:41, and Hunter Fraser, 17:55.

Aerobic Sports

By Bill Williams

The women's section saw Kristen Luckyer hanging on at the finish, in 18:37, to edge a surging Johanne Brus, 18:43. Running her second race in two days, Brus showed the consistency for which she is so well known. Janet Cassar came up to take third in 23:05.

Participants enjoyed unusually pleasant weather conditions, a direct result of the earlier scheduling of the run this year.

Fundraising for the event was very successful. A total of $10,592.52 was achieved. Velmore Smith again led the way, amassing a personal tally of $5,184.98.

Townshippers 50's to Host Tournament in Bromont

Ralph Bushenbaum and the "-really old hockey players" of the Knowlton-Mansonville, Stanbridge East region are set to welcome teams from Montreal, Granby, and Quebec to open the season in a two-day tournament in Bromont this weekend. The round robin series starts at noon on Sunday and the finals will start at about 2 p.m. on Sunday. Eight teams are expected and spectators can count on seeing plenty of "experience".

Ralph, a long time organizer of "Bushy's Birds" at the 35 plus old-timers level, has shifted his talents to ensure that a competitive "Townshippers 50's" squad will hit the ice this weekend.

Leaf Peepers and Mount Orford Races Set for Saturday

The grueling 12k Magog to Mount Orford climb offers a real test to runners on the local circuit this weekend. The course climbs from the Municipal Beach in Magog to the base of the mountain during the first 8k. The final 4k heads straight up the mountain on a dirt road, at times reducing "running" to a crawl.

The Vermont scene shifts to Waterbury for one of the premier half marathons on the card. Though not technically overwhelming, this course demands solid preparation and is generally regarded as an excellent tune-up for the Green Mountain Marathon later in October. The choice may be difficult for commited local athletes.

COMING EVENTS

October 2: Leaf Peepers Half Marathon and 5k — Waterbury, Vt., 11 a.m., $15 US prior to September 24, Darragh Ellerson, (802) 223-2080 (cr 1:09:28 Eric Morse, 1986; 1:19:49 Bonnie McReynolds, 1993).

October 2: Mount Orford Run Up — 9:30 a.m., Municipal Beach, Magog, Que.

October 8: Ayer's Cliff Autumn Run 10k — Auberge Ayer's Cliff, 1087 Main Stree, Ayer's Cliff, 10 a.m., Johanne Brus, Gordon Johnson, (819) 838-5562.

October 9: Amnesty International Run For Freedom — 5 miles, Colchester High School, 11 a.m., Kim Watkin, (802) 985-4131.

October 9: Crosse des Couleurs — 1k, 1.6k, 4k, 8k, 11k, Centre de Plein Air des Forestiers, Les Cedres, Que., 10:30 a.m., Aut. 20 west from Montreal, exit 22 to St. Dominique North.

October 15: Green Mountain Marathon and Half Marathon — Folsom School, South Hero, Vt., 8:30 a.m. $15/20 US, Howard Atherton, (802) 434-3228.

October 22: Arthur Tudhope Memorial 10k — Shelburne Beach Vt., 9 a.m. Doug and and Liz Witham, (802) 864-4127.

Please send information or comments to: Bill Williams, 1574 Mystic Rd., Bedford, Que., J0J 1A0. Phone or fax: 514-248-7273.

INVITATION TO ADULTS

For women only

TRANSITION TO WORK

An enriching experience for those who wish to return to school or to work

OBJECTIVE :

To ease your integration or reintegration into the work force by permitting you to choose the work or training best suited to you.

PLACE: Sherbrooke

LENGTH: 5 weeks

DATE: From October 17th to November 19th, 1994

INFORMATION SESSIONS: Wednesday, October 5th at 9:30 a.m. 2365 Galt St. W., Sherbrooke

For information & to register :

Adult Education Services
Eastern Townships School Board

819-566-0250

This course is organized by the SQDM in cooperation with the Canada Employment Centres and the ETSB

Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre de l'Estrie

Panoramaduod'lacôte!... mont SUTTON

Every Saturday and Sunday from September 3rd to October 10th

A colourful panorama with spectacular views from the summit, easily accessible to all, by our detachable quad chairlift, from 10 a.m. to 5 p.m.

Days, filled with the magic of the fall foliage and nights of entertainment are what awaits you this fall at Sutton.

CALL US TOLL FREE AND ASK ABOUT OUR SPECIAL EVENTS:

1-800-565-8455

SUTTON TOURIST OFFICE, 11 PRINCIPALE SOUTH, SUTTON, QUE.

Sports

the Record

"It's pretty obvious we won't be playing on Saturday"

Owners reject players attempt to start season on time

By Alan Adams

TORONTO (CP) — NHL governors have rejected a no-strike, no-lockout proposal by players, clearing the way for NHL commissioner Gary Bettman to postpone the start of the season today.

"We had a pretty frank conversation and rejected the offer," a source who took part in a conference call by league governors told The Canadian Press late Thursday night.

"It's pretty obvious we won't be playing on Saturday," said a second source who listened in on the call.

The governors were reacting to a proposal made earlier in the day by the NHL Players' Association.

Players promised they would play the season if the league promised not to lock them out.

But they warned owners that they had better be prepared for a "long, nasty and dirty fight" if the offer is rejected.

"If they reject it, it means they want a fight," union boss Bob Goodenow said Thursday in turning the heat up on NHL commissioner Gary Bettman. "Our players are fully prepared to stay in a long battle throughout the season.

"If that is what they want, we are ready for a long, nasty and dirty fight."

Goodenow was out of his office Thursday night and was unavailable, a spokesman said.

Hockey superstar Wayne Gretzky has been one of the most vocal players in the weeks leading up to Thursday's offer and No. 99 said a dispute could go months.

"We know this is going to be a long fight," Gretzky said. "It could go on for months. We have told all of our players since last April that this could happen and, if it does happen, be prepared to sit out a year and we are prepared for that."

The owners had a 2½-hour conference call Thursday evening but did not publicly respond to the NHLPA offer. The governors considered the union's proposal to play the season under last year's contract terms and then issued a terse one sentence statement.

"The NHL will respond to the NHLPA's proposal to maintain terms and conditions of the last collective bargaining agreement for the 1994-95 season at a news conference to be held at the New York Hilton (Hotel) at 1 p.m. EDT (today)."

A number of league governors and general managers will be present along with Bettman at the news conference.

Bettman has repeatedly said he would postpone the start of the season if a collective bargaining agreement was not signed by Saturday.

The Anaheim Mighty Ducks told their players Thursday to take their equipment home.

"So, who won the Stanley Cup?" cracked Todd Ewen as he lugged his equipment bag out of The Pond. "The only time I take my equipment home is after the playoffs."

The Ottawa Senators, meanwhile, postponed their team photo.

"The time wasn't right for it," said Senators defenceman Kerry Huffman. "The way things are right now, everything has been put on hold.

"The guys just didn't feel comfortable doing it at this time."

The offer by Goodenow, executive director of the NHLPA, was interpreted as a public relations coup. It came hours before Bettman was expected to announce whether the start of the season would be postponed.

"The players decided to make a significant proposal to the league, one we expect will enable the season to begin on schedule and continue until completion," Goodenow said at a news conference where he was flanked by nine players. "It's a proposal that will allow the games to be played, keep the momentum in place and, at the same time, allow negotiations . . . to continue on.

"We think it's the best position for the game and all concerned."

The proposal guarantees the players will not strike at any time provided the league rescinds a 19-point rollback proposed by Bettman.

The deal is contingent on "the same terms and commitments of last season," Goodenow said.

"Our focal point is to have the games go on and the season be played in full. We think (our proposal) will very much clarify what their approach is to these negotiations."

It's also obvious the NHLPA is trying to paint Bettman as the bad guy — the commissioner who decided to shut down hockey when players were willing to play.

Players have stepped up their verbal attacks on Bettman and Chris Chelios of the Chicago Blackhawks even went as far as threatening Bettman's safety. Chelios later apologized for his remarks but not to Bettman personally.

"I sometime question how he perceives us," said St. Louis Blues forward Brendan Shanahan. "I do not know the man very well but I wonder how intelligent he thinks we are."

The NHL's latest proposal calls for a gradual tax on salaries — five per cent for every $250,000 above the average team salary ($14.12 million in 1993-94) — up to a ceiling of 125 per cent.

The NHLPA's solution is to impose a 5.5 per cent tax on gate receipts as well as salaries.

Under the union plans, the top 16 revenue clubs would be taxed, with the money going to teams in small markets to bring their net revenue to 84 per cent of the league average.

The NHL could join baseball as the second major sport to be disrupted by labor strife in less than two months. Baseball players have been on strike since Aug. 12 and owners have called off the rest of the season, the playoffs and the World Series.

Chronology of NHL labor dispute

A chronology of key dates in the labor dispute between the NHL and the NHL Players' Association:

1993

May 11 — NHL informs the NHLPA it plans to terminate the collective bargaining agreement, but will continue to bargain in good faith if the NHLPA chooses to do so.

May 13 — The NHLPA announces it will terminate the collective bargaining agreement, effective Sept. 15, 1993.

June 30 — Talks in New York.

July 20-21 — Talks in Toronto.

Aug. 17-18 — NHLPA presents its proposal on free agency during talks in Toronto.

Aug. 24 — Talks in Toronto.

Sept. 1-2 — NHLPA presents its grievance arbitration proposal during talks in New York.

Sept. 8 — Talks in New York.

Sept. 15 — Collective bargaining agreement expires.

Sept. 30 — NHLPA submits remaining proposals to NHL during talks in Toronto.

Oct. 4 — Talks in New York.

Oct. 26 — Talks in Toronto.

Dec. 7 — Talks in New York.

Dec. 16 — NHL submits proposals on non-system issues.

1994

Jan. 12 — NHL submits proposals on system issues (including salaries).

Jan. 18 — Talks in New York.

Feb. 1 — Talks in New York.

March 16 — Talks in New York.

July 18 — NHL proposes significant changes to the collective bargaining agreement.

Aug. 1 — NHL informs players it will implement a series of 19 changes to the expired agreement that it says will save owners $20 million.

Aug. 8 — Players react to the changes, accusing the NHL of waging economic warfare.

Aug. 18 — NHL commissioner Gary Bettman meets players in Toronto.

Aug. 24 — NHL board of governors meet in New York and give Bettman the authority to lock players out of training camp.

Aug. 28 — Secret meeting in New York fails to break stalemate. NHL makes luxury tax proposal.

Aug. 31 — NHL announces training camps will open as scheduled.

Sept. 1 — Talks in New York.

Sept. 16 — NHLPA makes proposal for five per cent tax on salaries and gate receipts.

Sept. 20-21 — Talks in New York.

Sept. 23 — NHL announces the opening of the 1994-95 season will be postponed if an agreement not reached by Oct. 1.

Sept. 26 — Talks in Toronto.

Sept. 27 — Four days before the start of the season, the NHL presents the union with a revised proposal. The offer is immediately deemed "unacceptable" by Bob Goodenow, the head of the players' union.

Sept. 28 — Players reject the owners' latest contract proposal. League postpones its waiver draft indefinitely because of the labor problem.

Sept. 29 — Players promise not to strike during the season or the playoffs if the league will guarantee there will be no lockout and that terms of the last collective bargaining agreement remain in place and if Bettman rescinds his 19-point rollback proposal of Aug. 1; owners had a conference call that night but do not respond to the players' offer.

Record's high school sports recap

Results for week of Sept. 23-28

Nancy Brown Invitational Girls Soccer Tournament

The Galt Pipers swept the 19th annual Nancy Brown Invitational Tournament on Saturday, Sept. 24, for the first time in seven years. Galt turned home-field advantage into championships in all three divisions of the girls soccer tournament.

Alison Scott led the Pipers with a hat trick in the final game, a 4-2 victory against Massey-Vanier. She was named the the tournament MVP in the senior girls division.

Galt beat BCS 2-0 and Seminare Salesien 1-0 to reach the final. The Vikings beat Salesian 1-0, Stanstead College 1-0 and BCS 2-0 to get to the finals.

In the junior girls division **Julie Stronach** was named the tournament MVP as she led Galt to a 2-0 victory in the final against Stanstead.

Galt reached the final with 1-0 victories against Massey-Vanier and BCS. Stanstead split a pair of games, a 3-0 loss to BCS and a 1-0 win against Richmond, on its way to the finals.

Galt's Blue team won the bantam section of the tournament with an 8-1 victory in the finals against Richmond. Galt's **Katie Hodge** was named tournament MVP.

The Blue team advanced to the finals beating BCS 7-1 and Galt's White team 7-0. Richmond defeated Massey-Vanier 2-1 and the White team 2-1 to reach the finals.

Richmond

Julie Desharnais led Richmond's junior girls soccer team during the Nancy Brown tournament. She scored three goals in three games.

On Wednesday, Sept. 28, Richmond's boys soccer teams played against Alexander Galt. **Tim Neville** scored for the Raiders during a 1-1 tie in the senior game. Richmond lost the junior game 3-1. **Dallas McKenzie** had the lone tally for the Raiders. **Robin Mastine and Dimitri Tisluck** scored in a 9-2 loss during the bantam game.

Alexander Galt

The Pipers pounded Stanstead 34-6 in ETIAC football action on Saturday, Sept. 24. **Alex Cloutier** led the Pipers with a pair of touchdowns. **Curtis Mullin and Seth McKelvey** also scored touchdowns.

Galt won two out three games from Massey-Vanier Friday, Sept. 23. **Dany McDonald** scored the winning goal for the Pipers senior boys team in a 2-1 victory. Galt won the junior game 3-1, but lost 4-3 in the bantam game.

The Bantam boys blue team won a pair of games Sept. 24 and 26. **Jonathan Monty** had a hat trick and Galt got two goals from **Justin Smith, Philip Carnier and Joel Klinck** during a 12-1 victory against Stastead. **Jason Mills** scored the only goal as the blue team defeated North Country 1-0.

The bantam girls (white) got three goals from **Cheryl Walker** and two girls from **Tammy Cabana** as they defeated North Country 5-0. **Beth Brink** scored three goals as Galt's blue team beat its white team 6-1.

Galt's boys soccer teams won two games and tied a third against Richmond on Wednesday. **Dany MacDonald** scored the Pipers goal in a 1-1 tie during the senior boys game. **Patrick Lemelin** had two goals in the junior boys 3-1 win. Galt's bantam (white) boys won 9-2 on three goals by **Jeff Morin** and another two by **Shaun Doherty.**

The Pipers senior girls team beat Massey-Vanier 5-1 Wednesday. **Jennifer MacAulay and Sam Coles** scored twice. **Melissa Bowman** had a hat trick for the blue team in a 6-1 win against the Massey-Vanier bantam girls.

Bishop's College School

The Crusaders football team lost a pair of games this week. On Saturday, Sept. 24, they lost 18-0 to Lower Canada College in an exhibition game. On Wednesday they lost 8-6 to Stanstead. **Chris Jackson** scored the touchdown for BCS. The junior football team lost 21-7 to Seminare Salesian.

In boys soccer action, the BCS senior team went 1-3 at the LHS Tournament last weekend and lost 4-3 to Stanstead Wednesday.

The junior boys also lost to Stanstead by a 6-1 score, but the bantam boys pulled out a 6-1 win.

The BCS girls soccer teams had a disappointing Galt Tournament, the juniors went 1-1 while the senior and junior teams went 0-2. The senior team won two games this week, beating Colebrook 2-1 in an exhibition game and Stanstead 5-0 in league play.

The juniors also beat Stanstead 2-1.

VERGER GAGNON C.D.POM D'AMOURS

Retail & Wholesale

(from August to January)

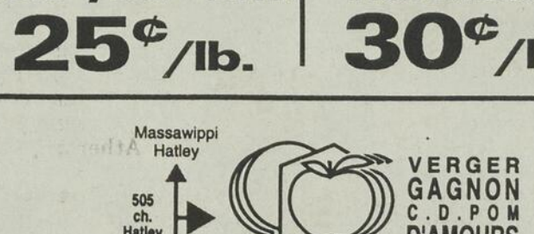
505 Hatley Road, Route 208
Compton, Que.

Diane Gagnon
Roger D'Amours
819-835-5320

Lobo
McIntosh
Cortland

Prices

Pick your own 25¢/lb. | Warehouse 30¢/lb.



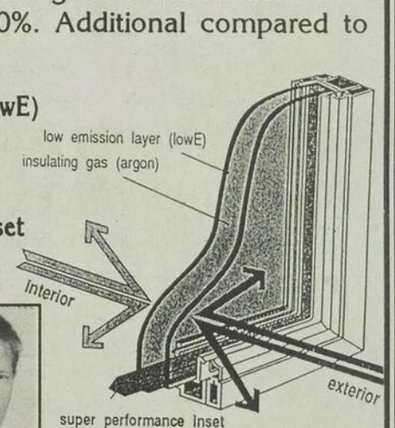
FENEXPERT

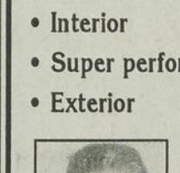
4573 Bourque Blvd., ROCK FOREST • (819) 829-5150

Super Spacer MC

Aero's Duolock glass uses three products to beat cold and condensation. The low emission layer blocks off a good deal of heat loss from the inside. The argon which is trapped in the sealed air space is instrumental in limiting heat loss and cold advancement. Finally a insulating spacer material maintains the outer edge of the glass at a higher temperature thus reducing the risk of condensation and heat loss by 20%. Additional compared to aluminum spacer.

- Low emission layer (lowE)
- Insulating gas (argon)
- Interior
- Super performance inset
- Exterior




Daniel Desmarais
President

Paul Vallières
Advisor

TAKE ADVANTAGE OF THE RENOVATION GRANTS

SKI MONT GLEN MOUNTAIN

Pre-Season Sale

before October 3

	BEFORE	REGULAR
Adult	370.35	427.33
2nd member	284.88	313.37
3rd member	199.42	222.21
Family	968.61	1.082.57
Student	296.20	324.77
Child (12 yrs & less)	199.42	222.21

All taxes included

Season pass holders get 25% to 50% off at 25 other ski stations

C.P. 428, Knowlton
Quebec, J0E 1V0
(514) 243-6142

Friday, Sept. 30, 1994

Your Birthday

Friday, Sept. 30, 1994

In the year ahead Lady Luck might intervene in an endeavor which will become your primary project. The results could be extremely gratifying.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Be careful in any type of financial involvements you have with friends today. There's a strong possibility either you or they might feel taken. Get a jump on life by understanding the influences which are governing you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions today by mailing $1.25 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N. Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) There's ample opportunity around you today which could be obvious to everyone but you. Strive to be alert instead of indifferent or blase.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Usually your hunches and intuitive insights are reasonably accurate, but today it could be best not to rely upon them too heavily. The signals might be misleading.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Unless your need is absolutely urgent today, play it safe and don't borrow anything of value from others. Things might go awry with the property of friends.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) This is not the proper time to request favors from influential persons you know only on a casual basis. Wait until the relationship strengthens with age.

PISCES (Feb. 20-March 20) Some big ideas with which you've been toying will remain without power if they aren't implemented. Try to do something about them today; producing is as critical as prophesying.

ARIES (March 21-April 19) Be extremely realistic and prudent in money matters today. Operate with the funds you have at your disposal, not with those you hope will shortly be forthcoming.

TAURUS (April 20-May 20) Today might usher in some unusual complications. You may find it difficult to get started, especially in arrangements that involve partners or allies.

GEMINI (May 21-June 20) If you fail to finish incomplete assignments, your schedule could get out of whack today. This might cause you to duplicate efforts and deal with unnecessary frustrations.

CANCER (June 21-July 22) Buyer's remorse could set in rapidly today if you're extravagant and frivolous. This is the time to trim nonessential expenditures, not increase them.

LEO (July 23-Aug. 22) Ill will could result today if you become too concerned about your personal interests at the expense of others. Provide for number one, but look out for others as well.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Unfortunately, you might be more of a talker than a doer today. Your broadcasted intentions will be interesting, but your actual accomplishments may be hard to discern.

Saturday, Oct. 1, 1994

Your Birthday

Saturday, Oct. 1, 1994

In the year ahead, it looks as though you will strike a better balance in your personal affairs. This new awareness will help you devote more time to pleasurable pursuits, while also permitting you to fulfill your worldly ambitions.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Today you might have to deal with several individuals who put personal gains over nobler aspirations. Ignore them and put your good deeds before your greed. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail $2 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Accomplishments might not come easily for you today, not necessarily due to outside influences or obstacles, but due to the way you'll handle situations.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) If you waste time today trying to gratify an old grudge, it could subtract from doing something meaningful with your time and energies. Keep your priorities in order.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Unfortunately, others might not be as eager to share with you today as you are with them. The next time you'll know better, so chalk up today's happenings to experience.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) There are two sides to every coin, but today you must be very careful not to dwell on negative aspects. You'll be setting mental standards for achievements.

PISCES (Feb. 20-March 20) Persons who go out of their way to help you today should be properly acknowledged and rewarded. If they aren't, they may not be around the next time you need them.

ARIES (March 21-April 19) You have a knack today for managing people while letting all think they are actually their own boss. You won't be seeking personal accolades, just solid results.

TAURUS (April 20-May 20) A development might arise today requiring you to make a serious decision pertaining to a loved one. For happiest results, let your heart do the thinking for you.

GEMINI (May 21-June 20) A matter which affects your security might look more ominous on the surface today than it actually is. It isn't a piece of cake, but you can handle it effectively if you apply yourself.

CANCER (June 21-July 22) Control events today instead of letting them dominate you, especially situations that relate to your finances and earnings. If you're weak, a loss may result.

LEO (July 23-Aug. 22) Guard against inclinations today to do things the hard way just to make a point or to prove your methodology is the best. This is an unproductive pattern.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Innately, you are a rather practical and logical individual. Upon occasion, however, you let unruly emotions take control. This could be one of those days.

Sunday, Oct. 2, 1994

Your Birthday

Sunday, Oct. 2, 1994

In the year ahead, you might be able to make significant material gains, provided you are more concerned with acquisitions than you are with popularity. Be pragmatic regarding which rewards you hope to attain.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) In addition to obstacles placed on your path today by external forces, you might also be inclined to do things that don't serve your best interests. This is a questionable day. Libra, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing $1.25 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) If possible, don't become involved in social situations today that include persons who tend to make you feel uncomfortable. You need to be among friends you can trust.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) If you aren't truly motivated today, you might have trouble getting into high gear. Success could be denied if you apply only use half measures.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Negative thinking will produce negative results today; in challenging developments, don't see yourself as the underdog. What you envision, you may unconsciously bring into being.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) The family budget could suffer today if either you or your mate buys something expensive that you both agreed to do without for the present.

PISCES (Feb. 20-March 20) An activity planned with friends today can only accommodate a limited number of participants. If you've been uncooperative or moody lately, you might be dropped from the list.

ARIES (March 21-April 19) Deliberately procrastinating today regarding things you know must be done is inviting complications. Get busy, because the time at your disposal will fly like darkness before dawn.

TAURUS (April 20-May 20) Attempting to do things the easy way could be very appealing to you today. Unfortunately, you might discover these are the paths that are fraught with difficulties.

GEMINI (May 21-June 20) Do not underestimate the caliber of your competition today. Persons you think you can vanquish in the early rounds might be able to go the distance.

CANCER (June 21-July 22) It's imperative to try to keep an open mind today. Harboring preconceived negative ideas could work to your detriment and create unnecessary complications.

LEO (July 23-Aug. 22) Instead of letting an old, existing obligation weigh heavily on your mind, take some positive steps today either to eliminate it or reduce it. It can be done.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Partnership arrangements could prove to be a bit more testy than usual today, due to each party taking an unyielding position. If you can't pull together, you'll pull apart.

©1994 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

★ ASTRO*TONE™
Your expanded daily horoscope ★
1-900-820-1444
Access Code 100
95 cents per minute.
Touch-tone phones only.

ASTRO-GRAPH

BERNICE BEDE OSOL

Legion Auxiliary Branch 10 resume meetings

SHERBROOKE — On Monday evening, September 19 the Ladies Auxiliary of Branch 10 met in the Legion hall at 7:15 p.m.

President Betty Patry welcomed everyone back and hoped they had a nice summer. Twelve members signed the membership book.

Due to the absence of our secretary Jessie Pelchat, had recently returned home from hospital after surgery, Fern Fraser was appointed acting secretary. The minutes of the last general and executive meetings were read and approved. A few letters of correspondence were read.

Treasurer Violet McNab gave the financial report and some of the chairmen of different committees also reported.

Birthday greetings were extended to Colombe Mailhot and Rita Morin, both celebrants in September. Would also like to mention those who had birthdays in July, Mary Garand, Eileen Aubé, Rose Coates and Eva Daignault. Best wishes to all of you.

Coming Events

October 15: Wedding Banquet served by the Auxiliary.

Members are reminded of the following weekly activities at Branch 10:

Sunday afternoons — Cribbage at 2:30 p.m.

Tuesday evenings — 500 cards at 7:30 p.m.

Thursday nights — Cribbage at 7:30 p.m.

Friday afternoons — Series of Video tapes shown downstairs in the Lounge. You will see some of the actual happenings during World War II. Anyone interested is welcome to attend.

Friday nights — Darts in the Hall upstairs at 8 p.m.

Saturday nights — Dancing in the Lounge from 9 p.m. until closing. Everyone welcome.

Our next executive meeting on Monday, October 3rd. Next general meeting on Monday, October 17.

See you all then.

QUESTIONS ABOUT CHEMICALS?

For assistance in obtaining non-emergency information about chemicals, call the

CHEMICAL REFERRAL CENTRE

1-800-267-6666

between 8 a.m. and 6 p.m. (Eastern)

A public service operated by The Canadian Chemical Producers' Association

SEARS

Expect more from Sears

This Saturday & Sunday

Sat., October 1 and Sun., October 2, 1994

SCRATCH 'n' SAVE

Save from 10-20% on all reg.-priced men's, women's & children's clothing, accessories & shoes

(Excludes Le Chateau, Prestige fragrances & cosmetics)

Save from 10-20% on all reg.-priced decorator rugs, in-stock window coverings, Bed & Bath Shop, housewares, paint & wallpaper, hardware, CRAFTSMAN® portable electric power tools & accessories, CRAFTSMAN® hand tools and barbecues

(Excludes custom or Fastrak® window coverings, installed floor coverings, broadloom, CRAFTSMAN® tractors, mowers & snowblowers)

Save from 10-30% on all clearance-priced men's, women's & children's clothing, shoes & accessories.

Pick up your Scratch 'n' Save card at any Sears Retail Store and save. Offer does not include catalogue purchases, licensed departments and clearance centres

Plus take advantage of our Beat the GST offer on all furniture**, major appliances, sewing machines & vacuums*

*Sears will deduct an amount equivalent to the GST from your purchase
**Excludes baby & patio furniture

COPYRIGHT 1994. SEARS CANADA INC.

SEARS

Expect more from Sears

Sears Canada Inc. 'Reg.' or 'was' refer to Sears prices. **Montreal region: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Quebec region: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **And others: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222.

Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Not all items in this page have been offered for sale in all Sears stores.